

Guardiamo al futuro del packaging con una nuova immagine.

Simbolo di un importante piano di crescita e di uno slancio deciso verso i cambiamenti del mercato. Per mettere in circolo soluzioni moderne, sostenibili, evolute.



Uteco

JOIN THE FLEX-CONVERTING



Uteco si rinnova e guida il cambiamento.

È dalle origini della nostra storia di successi che **esploriamo con curiosità nuove idee, tecnologie e soluzioni personalizzate** per i nostri clienti e per l'industria del packaging.

Di fronte a un cambiamento che scorre a ritmi rapidissimi, oggi facciamo ancora un passo avanti per affrontare **le nuove sfide del mercato internazionale.**

Con una **nuova brand identity che consolida i nostri valori fondanti e le qualità** che ci contraddistinguono: eccellenza, fiducia, lealtà e vicinanza, tutela delle persone e dell'ambiente.

Con un **nuovo piano di crescita** e una **squadra che lavora con passione** per tradurre in innovazione, nuovi prodotti e servizi evoluti, gli **elementi essenziali di sostenibilità**: il risparmio delle materie prime, la semplificazione dell'imballaggio, l'utilizzo di materiale riciclato.

Per consegnare ai nostri clienti, italiani e internazionali, **successi autentici che siano anche i nostri.**

MAVIGRAFICA
PROGETTAZIONE GRAFICA PRESTAMPAFLEXO

PREPRESS FLEXO

*Da oltre venticinque anni,
il punto di riferimento
dei migliori Converters.*

Mavigrafica Srl

Sedi operative:

Via Consortile, 40
84084 **Fisciano (SA)**

Tel. 089 8283233 / 089 825826

Fax 089 821660

Via I Maggio, 43
20096 **Pioltello (MI)**

Tel. 0292143083 / 02 92147652

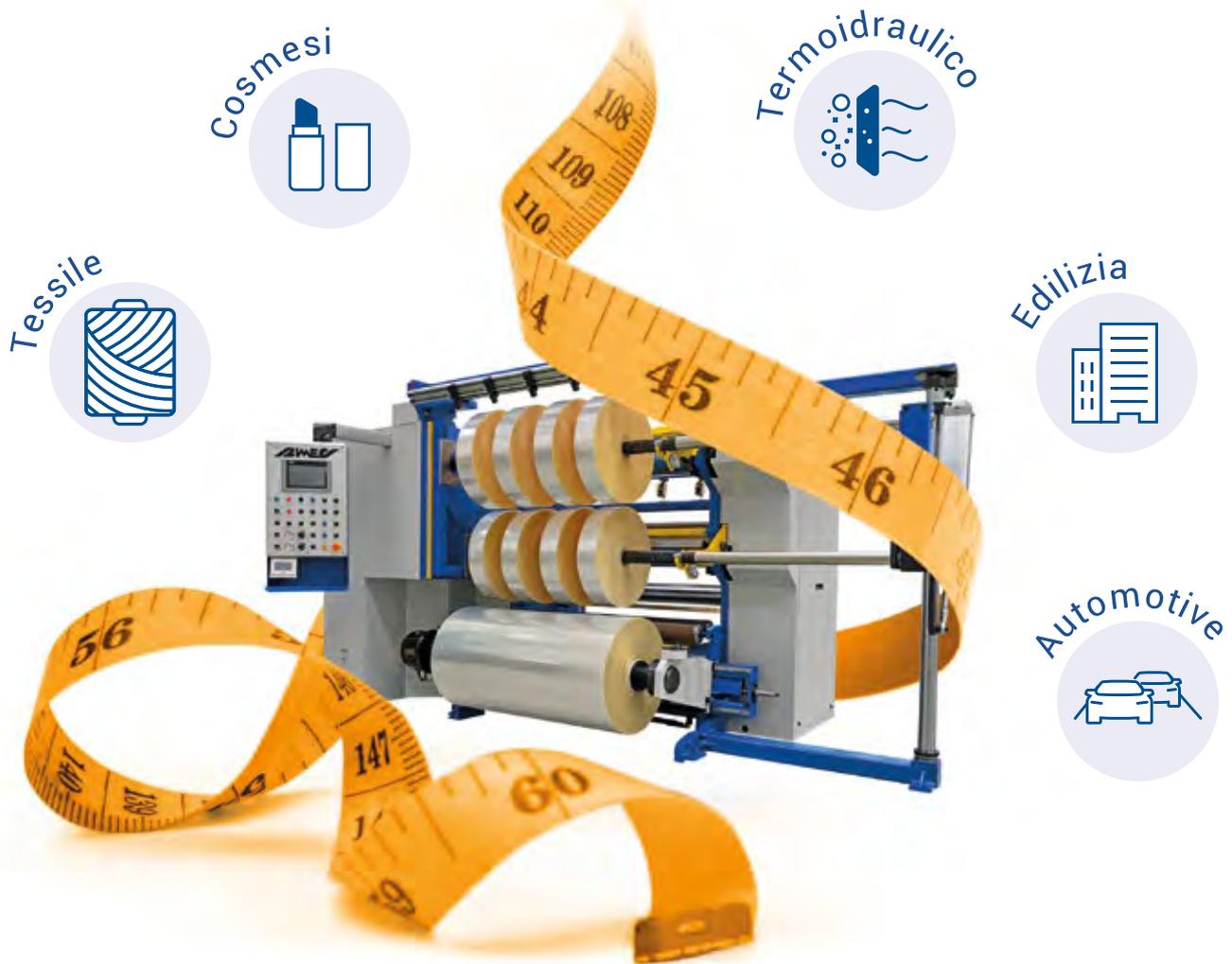
Fax 02 92101706

Sede legale:

Via Victor Hugo, 2
20123 Milano

www.mavigrafica.it

APPLICAZIONI «SPECIALI»? PER NOI È «NORMALE»!



Le nostre **taglierine** sono adatte anche alla lavorazione di **molti materiali speciali** come nastri per trasferimento a caldo, PVC rigido, reti in fibra di vetro apprettate, materiali usati per rivestimenti, sistemi di filtraggio e sanificazione aria e altri ancora.

Grazie a **piccoli accorgimenti**, sono in grado di soddisfare le esigenze di **molti settori** tra cui edile, tessile, cosmetico, automotive e termoidraulico.



VIENI A TROVARCI
STAND 1730
HALL A5

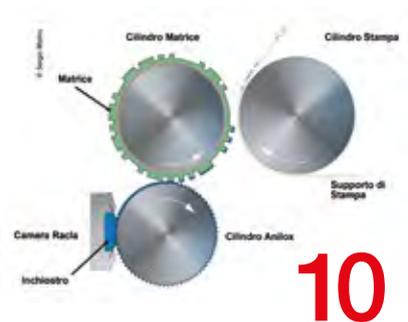
BIMEC
experienced engineering, innovative design.

WWW.BIMEC.IT



4

Uteco
JOIN THE FLEX-CONVERTING



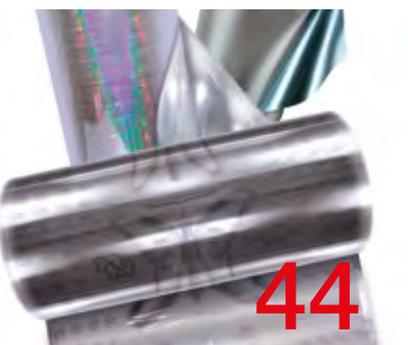
10



18



24



44

- 4 Uteco: nuova brand identity per affrontare il mercato del packaging con rinnovato entusiasmo**
- 6 Uteco: new brand identity to face the packaging market with renewed enthusiasm**
- 10 Anilox: conoscerlo meglio**
- 12 Anilox, to know it better**
- 18 Eco design nel packaging e stampa rotocalco: partnership di eccellenza per risultati di qualità**
- 20 Eco design in packaging and gravure printing: partnership of excellence for quality results**
- 24 Laminati Cavanna cresce nella laminazione solventless con una nuova accoppiatrice Nordmeccanica**
- 26 Laminati Cavanna grows on solventless lamination with a new Nordmeccanica laminating machine**
- 34 Congresso API virtuale: focus su imballaggi flessibili e sostenibilità**
- 36 API congress virtual: focus on flexible packaging and sustainability**
- 44 Focus metallizzazione: imballaggi monocomponenti per vincere la sfida della sostenibilità**
- 46 Focus on metallization: mono-material packaging to win the challenge of sustainability**
- 54 ICE Europe, dal 15 al 17 marzo l'industria del converting di materiali flessibili torna a Monaco di Baviera**
- 56 ICE Europe, from 15th to 17th march converting industry of flexible materials returns to Munich (Germany)**
- 60 News Tecnologie - Anteprima ICE Europe**
- News Technologies - ICE Europe preview**
- 66 Confezioni di caramelle con colori... Perfetti**
- 68 Candies packaging with... Perfetti colors**
- 70 News Dall'Industria**
- News from industry**
- 80 Il comparto etichette fra pandemia, aspetti legislativi e voglia di guardare al futuro con grande fiducia**
- 82 The label sector between pandemics, legislative aspects and the desire to look to the future with great confidence**
- 92 "Con i nostri clienti realizziamo sogni" - Insignis Etiketten si focalizza sulla versatilità e un sistema di stampa completo**
- 94 "Together with our customers we realise visions" - Insignis Etiketten focuses on versatility and an all-round printing system**
- 100 Sappi Fusion Nature Plus - Borse belle e sostenibili**
- 102 Sappi Fusion Nature Plus - Sustainable and beautiful shopping bags**
- 106 Affrontare le sfide odierne e future in modo sostenibile con i sacchi di carta**
- 108 Meeting today's and tomorrow's challenges sustainability with paper sacks**
- 114 Scoiattolo & Gruppo Aro: il gusto corre (anche) sul packaging**
- 116 Scoiattolo and Aro Group: taste runs (also) on the packaging**
- 120 News Materiali**
- News Materials**
- 128 Indice inserzionisti**
- Advertiser table**

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano n° 373 del 10 giugno 1996

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità: Direction, editing, administration and advertising:

CIESSEGI Editrice S.n.c.
Via G. Di Vittorio 30
20090 Pantigliate - (Milano) Italy
phone +39 02 90687158
flexo@converter.it
www.converter.it

@ConverterFlexo

www.youtube.com/converterwebtv

<https://www.linkedin.com/company/converter-italy/>

issuu.com/converteritaly

Direttore responsabile/Editor:
Stefano Giardini

Coord. redazionale/Chief editor:
Andrea Spadini

Redazione/Editorial staff:
Barbara Bernardi
Massimo Giardini

Impaginazione e grafica/Graphics:
Paola Barteselli

Ciessegi Editrice Snc
Stampa/Print:
GRAFICHE GIARDINI s.r.l.
Pantigliate - MI
Garanzia di riservatezza

Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright - tutti i diritti sono riservati.

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione. Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.



12ª Fiera Internazionale del Converting

La Fiera Leader al Mondo per l'Industria della Lavorazione e Trasformazione di Carta, Film e Laminati

Trasforma le tue sfide in opportunità di successo a ICE Europe 2022

L'industria mette in rilievo tendenze tecnologiche, soluzioni di produzione intelligenti e know-how pratico

- Materiali
- Rivestimento/ Laminatura
- Essiccazione/ Tempra
- (Pre)trattamento
- Accessori
- Taglio/ Avvolgimento
- Stampa Flessografica/ Rotocalco
- Gestione di Impianti / Smaltimento Rifiuti / Riciclaggio
- Finitura
- Rinnovamento / Upgrade di Impianti
- Servizi di rivestimento / Converting / Taglio a contatto
- Controllo, Prova e Misurazione
- Gestione dei Processi di Produzione
- Servizi, Informazione e Comunicazione
- Prodotti Semifiniti



15 - 17 marzo 2022

Messe München, Monaco, Germania

Scopri gli espositori:

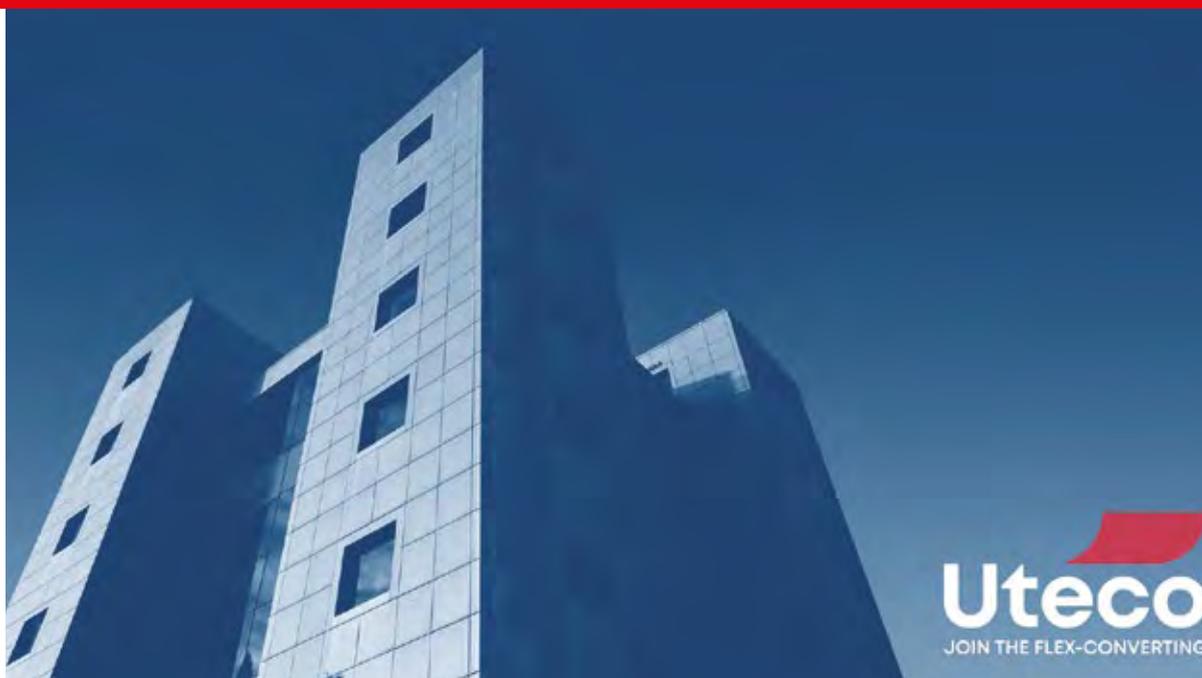
www.ice-x.com/europe



Organizzatori:
MACKBROOKS Parte di
exhibitions **RX**

Uteco: nuova brand identity per affrontare il mercato del packaging con rinnovato entusiasmo

UTEKO, LEADER MONDIALE NELLA PRODUZIONE DI MACCHINE PER LA STAMPA E IL CONVERTING, LANCIA LA SUA NUOVA IMMAGINE AZIENDALE E IL NUOVO LOGO: UN PASSO IMPORTANTE NELLA DIREZIONE DI UN RAFFORZAMENTO DEL PROPRIO POSIZIONAMENTO STRATEGICO GLOBALE



Uteco, azienda italiana leader mondiale nella produzione di macchine per la stampa e il converting, è una realtà con radici profonde che vanta una storia trentennale di successi.

Per l'azienda, essere italiana significa design, passione e collaborazione che consentono di garantire un'alta qualità ingegneristica, con creatività e flessibilità. Sono queste le caratteristiche con cui l'azienda vuole differenziarsi e lanciare un nuovo approccio al mercato: "Join the Flex-Converting".

Oggi Uteco vuole proporsi sul mercato con un piano rinnovato di tutte le sue attività che coniuga una prospettiva sempre più globale con una presenza locale, al fianco dei propri clienti, per assisterli tempestivamente

con prodotti e soluzioni personalizzate secondo le loro esigenze.

Con una dimostrata capacità di anticipare le esigenze del mercato e una chiara visione delle tendenze del futuro, l'azienda si dichiara pronta ad affrontare le nuove sfide, specialmente quelle imposte dalla crisi climatica e ambientale.

L'industria del packaging sta sperimentando un periodo di rapida trasformazione. In un simile scenario, per Uteco è fondamentale approcciare in maniera proattiva tale crisi con una vision chiara, affiancando i propri clienti per proporre soluzioni innovative in grado di rispondere alle esigenze sempre maggiori di efficienza, digitalizzazione, produttività ed attenzione alla sostenibilità.



**STANDARDIZZAZIONE
A QUALITÀ SUPERIORE**

COST SAVING

**INCREMENTO DI VELOCITÀ
MACCHINA +/- 20%**

**TEMPO DI RESA
PRODOTTO RIDOTTO**

**PROBLEM SOLVING
MULTICOLOR PRINTING**

**ALTA QUALITÀ/DENSITÀ
IMPAREGGIABILE
SU PP RICICLABILE AL 100%**



ProjectBlue



BlueEdge™



**IMPIANTI E GRAFICA
PER LA STAMPA FLEXO**

www.zdue.it | info@zdue.it



NUOVA BRAND IDENTITY



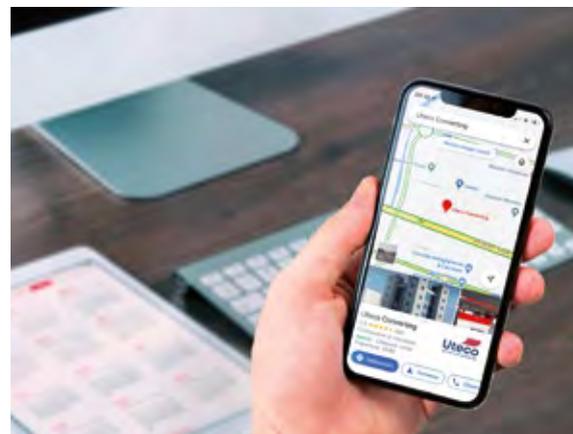
È in questo contesto che Uteco ha aggiornato la sua immagine e il suo brand, come segno di ulteriore slancio verso il futuro e volontà di porsi alla guida del cambiamento.

Il gruppo si rinnova, rafforzando la propria identità aziendale, per valorizzare a livello globale il brand Uteco nell'ambito del packaging. Con la sua nuova veste grafica, Uteco intende infatti consolidare il proprio posizionamento nel mercato mondiale della stampa flessografica, rotocalco, ibrida e digitale, dell'accoppiamento e della laminazione.

Un'immagine nuova che esprime allo stesso tempo un profondo percorso di rinnovamento di tutte le sue attività: Uteco intende proporre ai suoi clienti prodotti sempre più innovativi, automatizzati, tecnologici, una gam-

ma di offerta sempre più ampia e nuovi servizi evoluti. Fino a oggi, il logo Uteco era grigio metallizzato e rosso, con riflessi morbidi e tridimensionali. Nella nuova immagine la neutralità del colore grigio viene abbandonata per lasciare spazio a un nuovo tono di blu, colore che vuole comunicare affidabilità, ma soprattutto la fiducia e lealtà dell'azienda verso i clienti. Parallelamente, il simbolo rosso elicoidale viene ridimensionato e declinato in un breve accento rosso, il segno lasciato dalla passione e dalla forza di volontà delle persone che compongono l'azienda, e vuole porre l'attenzione su 'eco' ad indicare l'impegno comune verso un futuro più sostenibile.

Il logo oggi è più moderno, chiaro e semplice, è ridotto



ENGLISH Version

Uteco: new brand identity to face the packaging market with renewed enthusiasm

UTEKO, WORLD LEADER IN THE PRODUCTION OF PRINTING AND CONVERTING MACHINES, LAUNCHES ITS NEW CORPORATE IMAGE AND NEW LOGO: AN IMPORTANT STEP IN THE DIRECTION OF STRENGTHENING ITS GLOBAL STRATEGIC POSITIONING

Uteco, an Italian company world leader in the production of printing and converting machines, is a reality with deep roots that boasts a thirty-year history of success. For the company, being Italian means design, passion and collaboration that allow to guarantee high engineering quality, with creativity and flexibility. These are the characteristics with which the company wants to differentiate itself and launch a new approach to the market: "Join the Flex-Converting". Today Uteco wants to present itself on the

market with a renewed plan of all its activities that combines an increasingly global perspective with a local presence, alongside its customers, to assist them promptly with products and solutions customized according to their needs. With a proven ability to anticipate market needs and a clear vision of future trends, the company declares itself ready to face new challenges, especially those imposed by the climate and environmental crisis. Packaging industry is experiencing a period of rapid transformation. In such a scenario, it is essential for Uteco to pro-

actively approach this crisis with a clear vision, supporting its customers proposing innovative solutions capable of responding to the ever-increasing needs of efficiency, digitization, productivity and attention to sustainability.

It is in this context that Uteco has updated its image and its brand, as a sign of further leap towards the future and the will to lead the change. The group renews itself, strengthening its corporate identity, to enhance

Uteco brand globally in the packaging sector. With its new graphics, Uteco intends to consolidate its positioning in the world market of flexographic, gravure, hybrid and digital printing and lamination.

A new image that at the same time expresses a profound renewal of all its activities: Uteco intends to offer its customers increasingly innovative, automated, technological products, an increasingly wide range of offers and new advanced services.





PACKMASTER LINE

Easy Open

Laser Systems for
Flexible Packaging

SEI S.p.A.
Via R. Ruffilli, 1
24035 Curno (BG) - Italy
T. +39 035 4376016
F. +39 035 463843
info@seilaser.com
www.seilaser.com

NUOVA BRAND IDENTITY



ai suoi elementi essenziali e presentato con un nuovo design. Coniugando elementi del passato con tratti di modernità, esso rappresenta proprio la capacità dell'azienda di fondarsi su radici profonde, per disegnare un futuro fatto di dinamismo e di capacità innovativa, e la volontà di trasferire al mercato tutti i valori in cui crede. Primo tra tutti la sostenibilità, che per Uteco significa operare con integrità. Da una parte, creando relazioni di fiducia e durature sia con i clienti sia con i partner commerciali; dall'altra, ideando e sviluppando soluzioni sostenibili a livello ambientale, in un clima di lavoro inclusivo e accogliente. Poi l'innovazione, che si traduce nel guardare al futuro in maniera pragmatica, immaginando per la prossima generazione di imprese soluzioni integrate e innovative che facciano davvero la differenza oggi, e che siano capaci di anticipare le esigenze di domani.

Uteco ha una storia aziendale e una formazione consolidate, che sono il risultato del contributo attivo, della dedizione e della professionalità delle sue persone. Sul mercato, si propone come un partner affidabile e impegnato a raggiungere l'eccellenza negli standard di qualità e robustezza. Uteco mantiene le sue promesse perché crede nei risultati.

Con la nuova immagine, Uteco vuole inoltre rafforzare la cooperazione, intesa come l'attitudine all'apertura nei confronti dei clienti, che sono la priorità in tutto il percorso: dalla vendita del prodotto più adatto alle specifiche esigenze, ai servizi di assistenza e di consulenza post-vendita.

Infine, la passione: Uteco è un'azienda guidata dall'entusiasmo delle persone che collaborano attivamente come una squadra che condivide un sincero impegno nel proprio lavoro, da team di professionisti che si applicano per raggiungere risultati di valore e creare soluzioni efficaci.

In questo modo, la nuova immagine vuole essere una sintesi di tutti questi valori, a rappresentazione di un gruppo di professionisti agili che puntano a costruire nuovi percorsi positivi per il futuro dell'azienda e del mondo del converting. Le sue caratteristiche, volutamente minimaliste e dirette, ricordano che Uteco va dritta al punto, sempre. ■

Until now, Uteco logo was metallic gray and red, with soft, three-dimensional reflections. In the new image, the neutrality of the gray color is abandoned to leave space to a new tone of blue, a color that wants to communicate reliability, but above all the trust and loyalty of the company towards customers. At the same time, the helical red symbol is resized and declined in a short red accent, the sign left by the passion and willpower of the people who make up the company: it wants to focus on 'eco' to indicate the common commitment towards a more sustainable future.

Now the logo is more modern, clear and simple, it is reduced to its essential elements and presented with a new design. Combining elements of the past with features of modernity, it represents the company's ability to build on deep roots, to design a future made of dynamism and innovative capacity, and the will to transfer to the market all the values it believes in. First of all, sustainability, which for Uteco means operating with integrity.

On the one hand, by creating trusting and lasting relationships with both customers and business partners; on the other hand, by designing and developing environmentally sustainable solutions, in an inclusive and welcoming working climate. Then innovation, which translates into looking to the future in a pragmatic way, imagining integrated and innovative solutions for the next generation of companies that really make a difference today, and that can anticipate the needs of tomorrow.

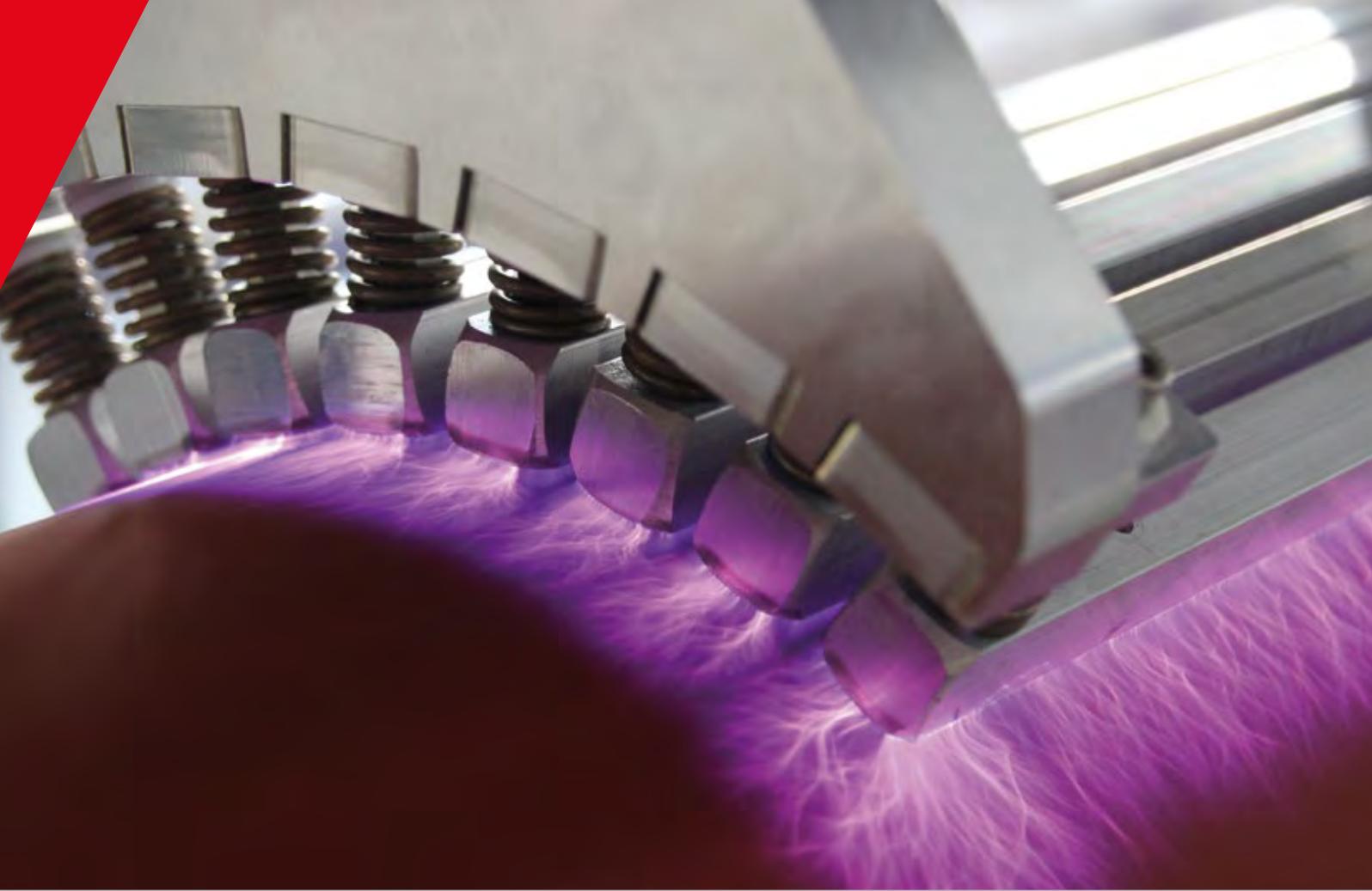
Uteco has a consolidated corporate history and training, which are the result of the active contribution, dedication and professionalism of its people. On the market, it offers itself as a reliable partner committed to achieving excellence in quality and robustness standards. Uteco keeps its promises because it believes in results.

With the new image, Uteco also wants to strengthen cooperation, considered as the attitude to openness towards customers, who are the priority throughout the process: from the sale of the most suited pro-

duct to specific needs, to assistance and after-sales consultancy. Finally, passion: Uteco is a company driven by the enthusiasm of people who actively collaborate as a team that shares a sincere commitment to their work, by teams of professionals who apply themselves to achieve valuable results and create effective solutions.

In this way, the new image aims to be a synthesis of all these values, representing a group of agile professionals who aim to build new positive paths for the future of the company and converting industry. Its features, deliberately minimalist and direct, remind us that Uteco always goes straight to the point.





THE IMPORTANCE OF CORRECT ***SURFACE TREATMENT***

As the inventor of the Corona technology, Vetaphone offers vast knowledge and experience with surface treatment and has an extensive portfolio of solutions for any type of application in the web processing industry.

Our expertise ensures the perfect surface adhesion – so you can deliver the perfect end result.



LOCAL SUPPORT



OPTIMAL ADHESION



LOW COST OF OWNERSHIP

VETAPHONE
Corona & Plasma

You can reach your Vetaphone partner in Italy at:
POLYFilm - Via Giosuè Carducci 12, Gallarate (va) +39 0331 / 773103

www.vetaphone.com | sales@vetaphone.com

Anilox: conoscerlo meglio

INAUGURIAMO IL NUOVO ANNO CON UNO SPAZIO TECNICO A CURA DEI COMITATI TECNICI DI ATIF E FTA EUROPE, CHE DARÀ VITA A UN PERCORSO EDITORIALE CHE CI PORTERÀ A CONOSCERE MEGLIO E APPROFONDIRE TUTTE LE VARIABILI DEL PROCESSO DI STAMPA FLESSOGRAFICA. NELLA PRIMA PUNTATA È L'ANILOX A FINIRE SOTTO LA LENTE D'INGRANDIMENTO, CON CONSIGLI PRATICI SULLA SCELTA E SUL SUO IMPIEGO...

a cura di Sergio Molino in collaborazione con il Comitato Tecnico Atif

Quasi certamente l'anilox in flessografia, rappresenta uno degli elementi importanti da scegliere con attenzione per produrre sia economicamente che con qualità costante.

Essendo un componente fondamentale ha bisogno di alcune accortezze nella scelta e nell'uso quotidiano. Il compito dell'anilox è di trasferire la quantità minima necessaria d'inchiostro in modo certo e costante alla matrice di stampa, e per tutta la tiratura.

LA SCELTA DELL'ANILOX CORRETTO

Ma come si fa a scegliere un anilox adatto alle nostre esigenze? Ecco dunque una serie di domande imprescindibili che dobbiamo porci:

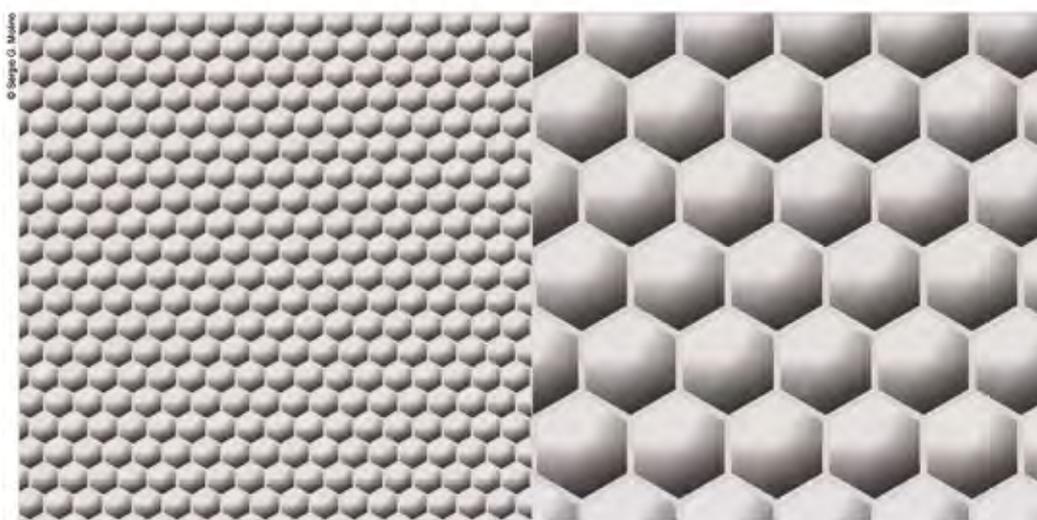
Su quale supporto dobbiamo stampare? (Carta, Cartone, Film, Alluminio).

Cosa dobbiamo stampare, e soprattutto qual è il livello di qualità richiesto? Infatti non tutti gli imballi hanno le stesse esigenze qualitative e di conseguenza i costi di produzione possono differire.

La qualità percepita da ognuno di noi è sicuramente molto personale, perciò condividere con il nostro cliente uno standard qualitativo da raggiungere è sicuramente importante.

Potremmo definire, comunque, una scala delle richieste in base all'aspetto dello stampato:

- Alta qualità: Presenza di immagini colorate, tratti fini, sfumature colorate;
- Media qualità: Immagini a un colore, tratti, fondi retinati;
- Bassa qualità (o forse sarebbe meglio parlare di lavoro semplice senza particolari esigenze): Tratti, fondi pieni.



La lineatura di un anilox indica il numero di celle incise per cm lineare (cell/cm), a sinistra un'incisione di 400 cell/cm, a destra una di 150 cell/cm. Come si nota l'apertura della cella è notevolmente diversa e di conseguenza il suo volume di contenimento a parità di profondità.

The ruling of an anilox indicates the number of cells engraved per linear cm (cell/cm), on the left an engraving a 400 cells/cm, on the right one at 150 cells/cm. As you can see, the opening of the cell is significantly different and consequently its containment volume at the same depth.

RELOAD

PRODOTTI CON LA MASSIMA PERCENTUALE DI PLASTICA RICICLATA

LA PIÙ ALTA GAMMA DI PRODOTTI ALIPLAST.
IL PIÙ BASSO IMPATTO SULL'AMBIENTE.



Dalla grande esperienza di Aliplast nasce RELOAD, una nuova generazione di prodotti plastici.

RELOAD si posiziona oggi come linea top quality di Aliplast, capace di offrire performance di sostenibilità mai raggiunte prima d'ora.

Film rigido, film flessibile e granuli RELOAD sono infatti realizzati con la massima percentuale di plastica riciclata, fino al 100%, assicurando il minimo impatto sull'ambiente.

RELOAD offre inoltre tutte le garanzie e i vantaggi del marchio di certificazione **Made by Aliplast**.

LA FLEXO SECONDO ATIF E FTA EUROPE

Da questa definizione abbiamo una base di partenza per definire le caratteristiche tecniche necessarie al prodotto finale e di conseguenza dei parametri per la

Tabella 1 <i>Table 1</i>	Alta qualità <i>High quality</i>	Media qualità <i>Medium quality</i>	Bassa qualità <i>Low quality</i>
Lineatura retino <i>Screen ruling</i>	60-70 l/cm	48-54 l/cm	18-40 l/cm
% punto minimo retino <i>% minimum screen dot</i>	≤ 1%	2-3 %	≥5%
Anilox lineatura celle/cm <i>Anilox screen ruling cells/cm</i>	470 - 540	275 - 300	70- 150
Anilox volume singola cella <i>cm³/m²</i> <i>Anilox volume single cell/cm</i>	1,4 - 2,7	2,3 - 7 ,4	3,7 - 35

scelta dell'anilox.

La tabella 1 illustra le relazioni tra le caratteristiche principali dell'anilox, considerando un disegno esagonale 60° della cella dell'anilox.

L'indicazione principale che si è considerata è la lineatura del retino che si andrà a utilizzare per produrre la matrice, di conseguenza sarà determinata la lineatura

dell'anilox e il suo volume.

È da evitare che le % dei punti minimi del retino entrino nella cella e si sporchino troppo d'inchiostro sulle spalle, macchiando così la stampa.

Maggiore sarà la lineatura di retino, maggiore sarà la vicinanza dell'immagine al tono continuo a cui siamo abituati a guardare la realtà.

La fase di caratterizzazione della macchina da stampa ci permetterà di stabilire la corretta formulazione dell'inchiostro da utilizzare per la stampa in quadricromia, o con inchiostri adatti al gamut allargato.

Il precedente ragionamento ci porta a dire che utilizzeremo un anilox a bande di lineatura costante ma di volume variabile tra un minimo e un massimo possibile per la lineatura scelta per la fase di ottimizzazione.

L'IMPORTANZA DI MANUTENZIONE, PULIZIA E CORRETTO STOCCAGGIO

Naturalmente un anilox con caratteristiche adatte all'alta qualità sarà molto più sensibile nella gestione e manutenzione, dobbiamo pertanto preoccuparci di mantenerlo nella sua massima efficienza pulendolo correttamente dopo l'uso e immagazzinandolo in

ENGLISH Version

Anilox, to know it better

WE ARE INAUGURATING THE NEW YEAR WITH A TECHNICAL SPACE BY ATIF TECHNICAL COMMITTEES AND FTA EUROPE, WHICH WILL GIVE LIFE TO AN EDITORIAL PATH THAT WILL LEAD US TO KNOW AND UNDERSTAND MORE ABOUT ALL THE VARIABLES OF FLEXOGRAPHIC PRINTING PROCESS. IN THE FIRST EPISODE, ANILOX ENDS UP UNDER THE MAGNIFYING GLASS, WITH PRACTICAL ADVICE ON CHOOSING AND USING IT...

Anilox in flexography almost certainly represents one of the important elements to be carefully chosen to produce both economically and with constant quality. Being a fundamental component, it needs some precautions in the choice and daily use.

The task of the anilox is to transfer the minimum necessary amount of ink in a certain and constant way to the printing matrix, and for the entire run.

CHOOSING THE CORRECT ANILOX

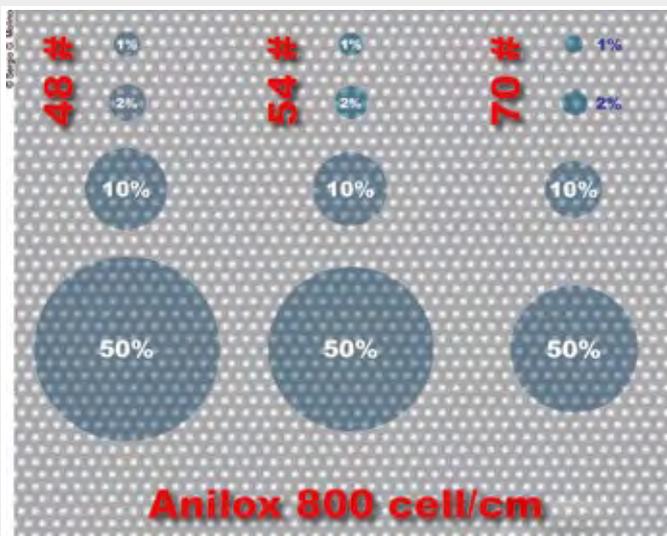
But how do you choose an anilox that suits our needs? Here a series of essential questions that we must ask ourselves: On which medium should we print? (paper, cardboard, film, aluminum)

What should we print, and above all what is the required quality level? In fact, not all packaging has the same qualitative requirements and consequently the production costs may differ.

The quality perceived by each of us is

Relazione tra il retino a diverse lineature e le percentuali di punto differenti di un anilox con 800 cell/cm

Relationship between the screen with different rulings and dot percentages of an anilox with 800 cell/cm



Vestiamo su misura
il tuo packaging



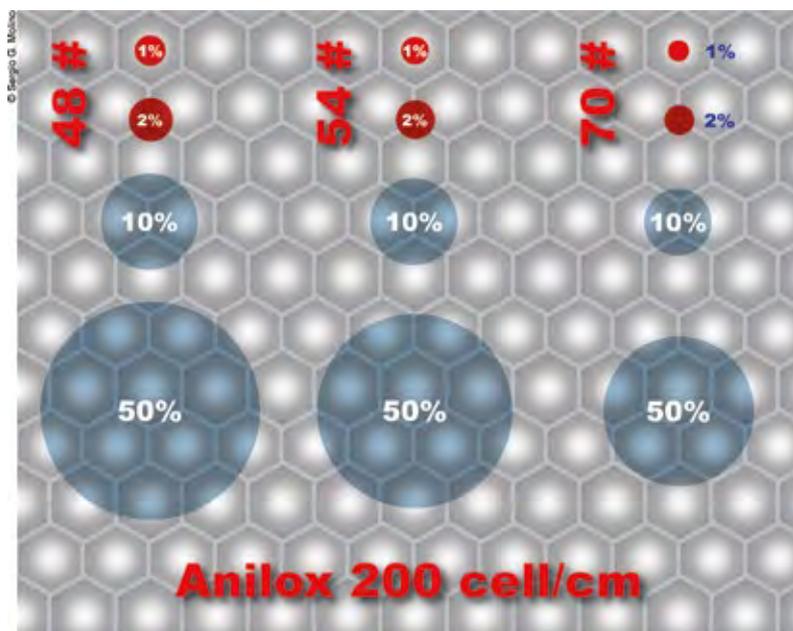
Digital Flex
Nuova Roveco Group

Solution for Flexible Packaging

- Creatività grafica pensata in flexo
- Lastre in fotopolimero HD, FlexoHDPlus®, FlexoHDPlus®-S
- Flexodigitalsleeve in fotopolimero e elastomero
- Flexo Academy: dalla formazione all'assistenza in stampa



LA FLEXO SECONDO ATIF E FTA EUROPE



Relazione tra retino a diverse lineature e percentuali di punto di un anilox con 200 cell/cm, come si può notare i punti più piccoli possono immergersi nella cella, e raccogliere molto più inchiostro del necessario sporcando la stampa

Relationship between screen with different screen rulings and dot percentages of an anilox with 200 cell/cm, as you can see the smallest dots can dive into the cell and pick up much more ink of necessary amount and stain the printed matter

certainly very personal, so sharing a quality standard to be achieved with our customer is certainly important.

However, we could define a scale of requests based on the appearance of the printout:

- High quality: presence of colored images, fine lines, colored shadings;
- Medium quality: single-color images, lines, screened backgrounds;
- Low quality (or perhaps it would be better to speak of simple work without special needs): lines, solids.

From this definition we have a starting point for defining the technical characteristics necessary for the final product and consequently the parameters for choosing the anilox.

The table 1 illustrates the relationships between the main characteristics of the anilox, considering a 60° hexagonal design of the anilox cell. The main indication that was considered is the screen ruling that will be used to produce the matrix, consequently the anilox screen ruling and

its volume will be determined.

It must be avoided that the percentages of the minimum dots of the screen enter the cell and get too dirty of ink on shoulders, staining the print. The greater the screen ruling, the closer the image will be to the continuous tone we are used to looking at reality.

The characterization phase of the printing machine will allow us to establish the correct formulation of the ink to be used for four-color printing, or with inks suitable for wider gamut.

The previous reasoning leads us to say that we are going to use a banded anilox with constant screen ruling but with variable volume between a minimum and a maximum possible for the screen ruling selected for the optimization phase.

THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE, CLEANING AND PROPER STORAGE

Naturally, an anilox with characteristics suitable for high quality will be much more

modo opportuno quando non viene usato.

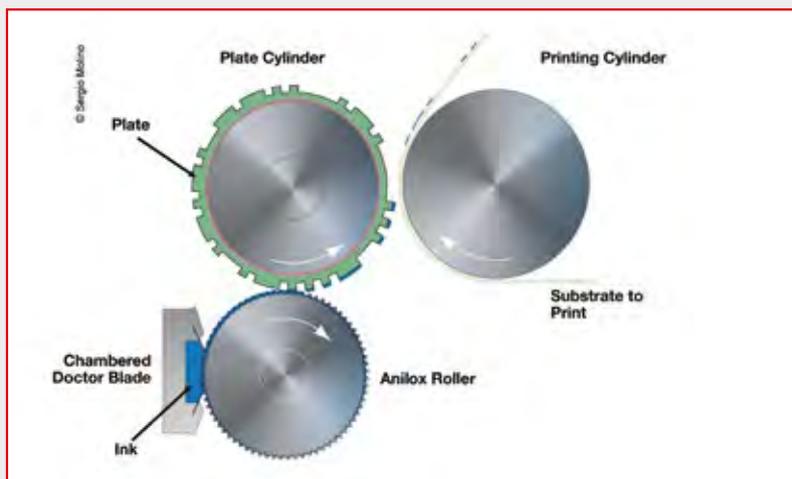
Mantenerlo pulito ci garantisce la ripetibilità del trasferimento dell'inchiostro agli stessi livelli di quelli che abbiamo stabilito nella fase di ottimizzazione ad anilox nuovo, ma come possiamo verificare lo stato della sua pulizia?

Molto semplicemente dotandosi di un sistema di misurazione e confrontando le misure fatte successivamente con la prima misurazione di quando è entrato nel nostro stabilimento.

Ci sono diversi sistemi di misurazione e controllo sul mercato, tutti molto buoni, anche se purtroppo utilizzano sistemi e metodologie non comparabili tra loro. Scegliamo quindi quello che più ci soddisfa e utilizziamolo per tutte le misurazioni. Se le misurazioni non sono allineate con quelle di quando l'anilox era nuovo dobbiamo pulirlo con un sistema adatto ed efficace che ne preservi le caratteristiche fondamentali.

Ricordiamoci che basta molto poco per far cambiare il risultato qualitativo in stampa.

Infine stiamo attenti a come lo movimentiamo durante le operazioni di inserimento in macchina da stampa e come lo immagazziniamo, le sue caratteristiche meccaniche



Scheme of a printing unit of a flexo printing machine

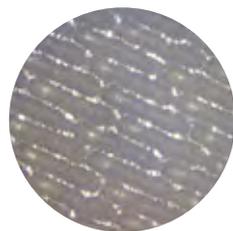
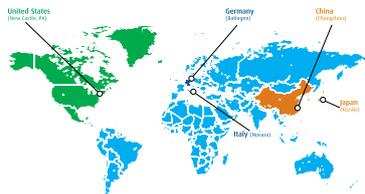
sensitive in management and maintenance, we must therefore take care to keep it in its maximum efficiency by cleaning it properly after use and storing it properly

when not in use. Keeping it clean guarantees us the repeatability of the ink transfer at the same levels as those we established in the

Anilox Rolls & Sleeves

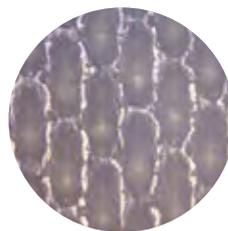
Serie Novaline™

- Anilox Ceramici PROLINE
- Anilox in fibra di carbonio per grandi e piccoli formati ad alte velocità
- Incisioni a celle aperte con tecnologia inversa ART, ART Gold, TIF, TIF Gold di ultima generazione
- Servizio di pulizia ANILOX con macchina Laser specifica
- Servizio PRE e POST Vendita
- Corsi di formazione
- Audit del parco anilox presso il vostro stabilimento



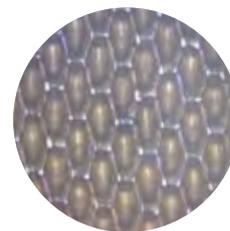
Nova Gold:
Alta definizione per Imballaggio flessibile

- Angolo adatto a qualsiasi modalità di stampa
- Ottime prestazioni anche su supporti di media bassa prestazione
- Perfetto per le quadricromie ad altissima risoluzione ad alta velocità
- Angolo dolce di attacco alla racle ne crea un pattern molto resistente e performante



Nova Silver:
Alta definizione per imballaggi in carta e cartone ondulato

- Grande efficienza e prestazioni ottimali su supporti molto assorbenti
- Le pareti rettilinee e corpose ne mantengono una buonissima stabilità nel tempo
- Ottimo per la stampa di quadricromie a medie velocità
- A basse lineature performante nella stampa di solidi



UVGold:
Alta definizione per etichette

- Resistente al fenomeno di Ink spitting
- Rapporto volumetria/profondità cella molto basso
- Adatto a inchiostri molto viscosi (UV) o ad inchiostri che creano schiuma (base acqua)
- Estrema facilità di pulizia


Stabilimento di
produzione italiano
PRAXAIR srl

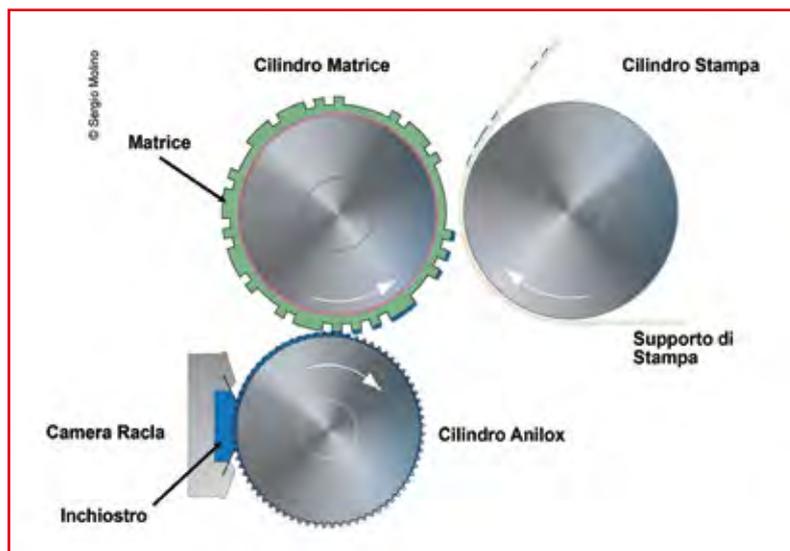
Via Fleming, 3
28100 NOVARA (NO)
Tel. 0321 674832
Fax 0321 36691
support@praxair.com

praxair.com/printing

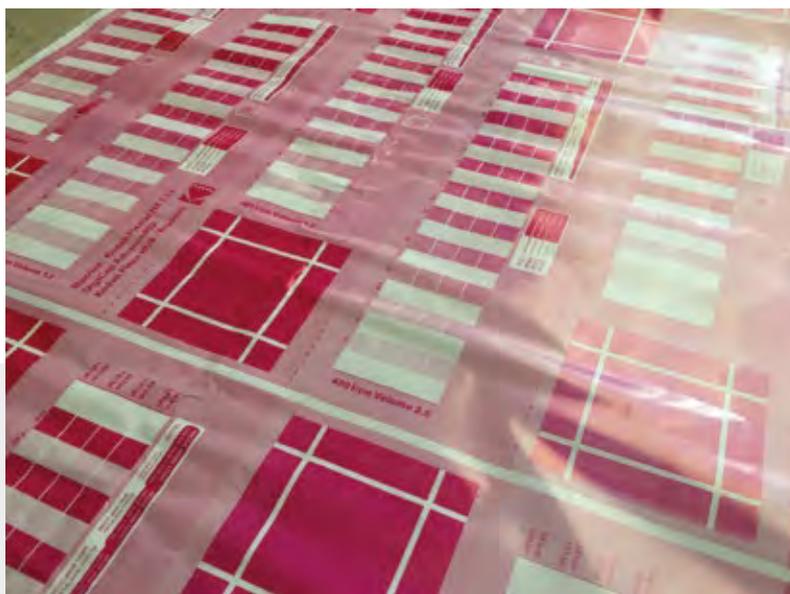
A Linde company




Making our world
more productive



Schema di un gruppo stampa di una macchina flessografica



Esempio di avviamento di un anilox a bande per la fase di ottimizzazione, utile per la scelta delle caratteristiche dell'anilox in relazione all'inchiostro ed al supporto in uso

Example of start-up of a banded anilox for the optimization phase, useful for choosing the characteristics of the anilox in relation to the ink and substrate in use

optimization phase with new anilox, but how can we check the status of its cleaning?

Quite simply: using a measurement system and comparing the measurements made later with the first measurement when the anilox entered our factory. There are several measurement and control systems on the market, all of which are very good, although unfortunately they use systems and methodologies that are not comparable to each other. So let's choose the one that best suits us and use it for all measurements. If the measurements are not aligned with those taken when the anilox was new, we must clean

it with a suitable and effective system that preserves its fundamental characteristics.

Let us remember that it takes very little to change the qualitative result in print.

Finally, we have to pay attention to how we handle it during the operations of insertion in the printing machine and how we store it, its mechanical characteristics must not be changed while we are handling it and while it is in a warehouse; let's store it vertically, correctly spaced from the others, these precautions will help us to preserve it for a long time, guaranteeing the quality of future reprints.

non devono essere modificate mentre lo manipoliamo e mentre sta fermo in un magazzino; riponiamolo in verticale, correttamente distanziato dagli altri, questi accorgimenti ci aiuteranno a preservarlo per lungo tempo, a garanzia della qualità di future ristampe. ■

Questo articolo fa riferimento alle indicazioni raccolte nel **DOC 11 - L'anilox in flessografia**, che è stato redatto a cura del gruppo di lavoro sugli anilox del Comitato Tecnico di Atif. Chi volesse approfondire maggiormente l'argomento può richiedere il documento alla segreteria scrivendo a: info@atif.it visitare il sito <https://www.atif.it/it/area-tecnica/> per conoscere tutti i documenti attualmente disponibili

*This article refers to the information collected in **DOC 11 - Anilox in flexography**, which was drawn up by anilox working group of Atif Technical Committee.*

Anyone wishing to learn more about the subject can request the document from the secretariat by writing to: info@atif.it visit the website

<https://www.atif.it/it/area-tecnica/> to find out which documents are currently available



Monta cliché



Macchine da stampa



Taglierine ribobinatrici



Accoppiatrici

+420 777 136 250

melegattim@soma-eng.com



Dove l'Intelligenza incontra l'Automazione

Disegnata per le corte tirature

Funzionalità di stampa che massimizzano la qualità

Meno errori, meno scarto, meno tempo

Eco design nel packaging e stampa rotocalco: partnership di eccellenza per risultati di qualità

La vitalità dell'industria rotocalco nonché una forte propensione da parte di questa industria all'innovazione, sia da un punto di vista tecnologico che di applicazioni, è emersa come una tendenza chiara durante l'ultimo Convegno Roto4all organizzato dal Gruppo Rotocalco di Acimga lo scorso mese di ottobre a Firenze. Un successo di cui abbiamo già scritto nell'ultimo numero della nostra rivista, ma sul quale vogliamo tornare con un approfondimento dedicato a due case history presentate durante la giornata, esempi virtuosi di sperimentazione in ambito rotocalco e di collaborazione tra interlocutori diversi: Sacchital Group e Terre Ducali hanno presentato un vassoio take away in carta riciclabile progettato secondo i principi dell'ecodesign; BOBST, Ticinoplast e Sun Chemical hanno raccontato l'ambizioso lavoro di R&D, sottolineando il valore della partnership, per la creazione di un imballaggio monomateriale BOPE.

SACCHITAL-TERRE DUCALI

Dalla collaborazione e condivisione di competenze fra aziende di eccellenza non possono che scaturire interessanti progetti, che dimostrano la vitalità e la centralità della tecnologia di stampa rotocalco, protagonista di una nuova vaschetta preformata take away in carta riciclabile progettata e realizzata da Sacchital Group con il cliente Terre Ducali. Paola Cerri, Sales&Marketing Manager di Sacchital Group, lo specialista italiano nella produzione di packaging sostenibili prevalentemente a base carta, ha raccontato la nascita e lo sviluppo di un vassoio preformato riciclabile nella carta, atto a contenere i salumi di Terre Ducali: azienda di eccellenza della provincia di Par-

DURANTE L'ULTIMA EDIZIONE DI ROTO4ALL, IL CONVEGNO DEDICATO ALLA STAMPA ROTOCALCO SONO STATI PRESENTATI DEI PROGETTI CHE HANNO VISTO LA COLLABORAZIONE DI AZIENDE LEADER, CHE PROPRIO BASANDOSI SU QUESTA INTRAMONTABILE TECNOLOGIA DI STAMPA, HANNO PROPOSTO IMPORTANTI INNOVAZIONI DI PRODOTTO E DI TECNOLOGIA



ma, che vanta fra le sue caratteristiche principali il fatto di avere un semilavorato dalla forma originaria (non subisce stampaggio), di lavorare il prodotto a temperatura positiva e non ultimo riporre a mano in modo soffice gli affettati nella vaschetta per garantire fette facilmente separabili, come se fossero appena affettate.

Dalla collaborazione fra le due aziende è stata sviluppata una vaschetta preformata a prevalenza carta con almeno l'80% di fibra cellulosa che rispetti le richieste della normativa Aticelca B. Per i produttori di affettati in vaschetta, ma anche formaggi e pesce, questa soluzione offre una protezione ad alta barriera all'ossigeno equivalente alle tradizionali vaschette in plastica, con una saldatura facilmente spellicolabile di forma rigida

Tutto il necessario per stampare etichette termoretraibili della massima qualità.

Scopri in che modo il nostro ampio portfolio di prodotti può aiutarti a differenziare le tue etichette termoretraibili.

- ACTExact® - Inchiostri Flexo UV
- UV-Plast - Inchiostri Offset UV
- Specializzazioni, come inchiostri fotocromatici e termocromatici
- Rivestimenti ad acqua o UV per la decorazione di interni o esterni
- Rivestimento Dual Cure Soft Touch
- Adesivo termoattivo a base acqua
- Adesivo per aggraffatura

Per ricevere maggiori informazioni sui nostri inchiostri, rivestimenti e adesivi, contattaci su www.actega.com.

preformata, perfettamente stampabile e personalizzabile anche su una superficie porosa e complessa come quella impiegata per questa vaschetta in carta riciclabile. Nel caso specifico la scelta fatta da Terre Ducali è stata di indicare, mediante l'impiego di stampa rotocalco, la provenienza del materiale da foreste FSC, comunicando la riciclabilità della confezione e il conferimento nella raccolta carta oltre ad altri riferimenti legati al tema della sostenibilità.

Comunicare in maniera chiara e trasparente al consumatore, semplificando le indicazioni di gestione del materiale a fine vita aiuta ad aumentare il livello di conoscenza che egli ha su questi temi di grande attualità, a migliorare l'esperienza dell'acquisto e la gestione del pack e dunque a non compromettere gli sforzi messi in atto dai produttori. Con questa nuova soluzione, come conferma Giulio Gherri, Amministratore Delegato di Terre Ducali - Parmafoodgroup, l'azienda punterà a conquistare mercati esteri, anche lontani, con la consapevolezza di garantire al consumatore la fragranza e la freschezza di un prodotto di alta qualità, come fosse appena affettato dal salumiere di fiducia. "La vaschetta è alta 22 mm, le fette posate a mano sembrano essere appena state riposte nella vaschetta, per quell'effetto "wow" che va sempre tenuto in considerazione.

Nell'insieme, esperienza e qualità di prodotto, packaging e sostenibilità uniti alla personalizzazione grafica hanno dato vita a un progetto/pack unico e innovativo, che può aiutare noi produttori a esportare e valorizzare il made in Italy nel mondo", conclude Giulio Gherri.

TICINOPLAST – SUN CHEMICAL – BOBST: FILM MONOMATERIALE BOPE

Le tre aziende hanno presentato i risultati di un progetto durato tre anni, che li ha visti collaborare insieme in un lavoro di R&D che ha portato allo sviluppo di un film monomateriale BOPE (polietilene biorientato). Come spiegato da Paolo Rossi, direttore generale di Ticinoplast, la linea di produzione di questo nuovo film inizierà il suo collaudo a fine dicembre 2021. "Tre anni di lavoro, con il coinvolgimento dell'intera

intera filiera, hanno portato alla vendita di 6 impianti, progettati e costruiti da Brückner, per la produzione di BOPE e siamo certi che siamo



ENGLISH Version

Eco design in packaging and gravure printing: partnership of excellence for quality results

DURING THE LATEST EDITION OF ROTO4ALL, THE CONFERENCE DEDICATED TO GRAVURE PRINTING, WERE PRESENTED SOME PROJECTS THAT SAW THE COLLABORATION OF LEADING COMPANIES, WHICH, BASING ON THIS TIMELESS PRINTING TECHNOLOGY, PROPOSED IMPORTANT PRODUCT AND TECHNOLOGY INNOVATIONS

The vitality of gravure industry as well as a strong propensity of this industry for innovation, both from a technological and application point of view, emerged as a clear trend during last Roto4all conference organized by Acimga Rotocalco Group last year in October in Florence. We have already written about this success in the last issue of our magazine, but we want to speak again about with an in-depth study dedicated to two case histories presented during the conference, virtuous examples of experimentation in gravure field and

collaboration between different interlocutors: Sacchital Group and Terre Ducali presented a take away tray in recyclable paper designed according to the principles of eco-design; BOBST, Ticinoplast and Sun Chemical talked about the ambitious R&D work, underlining the value of the partnership, for the creation of a single-material BOPE packaging.

SACCHITAL-TERRE DUCALI

The collaboration and sharing of skills between companies of excellence can only give rise to interesting projects, which de-

monstrate the vitality and centrality of gravure printing technology, which is the protagonist of a new pre-formed take away tray in recyclable paper designed and built by Sacchital Group with its customer Terre Ducali. Paola Cerri, Sales & Marketing Manager at Sacchital Group, the Italian specialist in the production of sustainable packaging mainly based on paper, talked about the birth and development of a pre-formed recyclable tray in paper, suitable for containing the cured meats offered by Terre Ducali: a company of excellence in province of Parma, which boasts among its main characteristics the fact of having a semi-finished product with an original shape (it does not undergo stamping), of working the product at a positive temperature and, last but not least, placing the sliced meats by hand in a soft way in the tray to ensure easy separable slices, as if they were just sliced. From the collaboration between the two companies has been developed a preformed tray with a prevalence of paper with at least 80% of cellular fiber that complies with the require-

ments of Aticelca B regulation. For producers of cold cuts in trays, but also cheeses and fish, this solution offers a high barrier protection against oxygen equivalent to traditional plastic trays, with an easily peelable sealing with a rigid preformed shape, perfectly printable and customizable even on a porous and complex surface like that used for this recyclable paper tray. In the specific case, the choice made by Terre Ducali was to indicate, using gravure printing, the origin of the material from FSC forests, communicating the recyclability of the package and



IRAC[®]

CLEANING SOLUTIONS

**IRAC Srl
SOLUZIONI
DEFINITIVE
per la
RIGENERAZIONE
DEI SOLVENTI**



**IMPIANTO
DI RIGENERAZIONE
completamente
AUTOMATICO
serie MAV**

**IRAC Srl
Via Salvo D'Acquisto, 4/A
42020 Albinea - Reggio Emilia - Italy
Tel. +39 0522 1890890
www.illac.it**



alle soglie di una nuova era per il settore dell'imballaggio flessibile, proprio come accaduto negli anni '70 con l'avvento del BOPP nella stampa rotocalco", dice Rossi. La nuova soluzione monomateriale, con protezione alta barriera, perfettamente riciclabile, è stata realizzata per la creazione di un packaging flessibile per il caffè in grani, in

sostituzione di un film accoppiato a 3 strati. Il packaging è costituito da un film primario BOPE da 30 micron e un film saldante da 60 micron, prodotti rispettivamente da Plastchim-T e Ticinoplast.

Le stampe rotocalco effettuate hanno confermato la stabilità in macchina del film BOPE. Le prime produzioni programmate da febbraio 2022 sulla nuova macchina di Plastchim-T prevedono rotoli oltre i 15000 ml per la ricerca della massima efficienza della stampa rotocalco.

Per conferire la necessaria barriera all'imballo è stata applicata una lacca barriera Sun Chemical della famiglia Sunbar (circa 0.9 gr/m²) su una macchina da coating con

gruppo di spalmatura rotocalco BOBST. Il film di BOPE così "primerizzato" è stato successivamente stampato con inchiostri base poliuretano Durator con processo rotocalco sempre su macchine BOBST. Per realizzare poi il laminato duplex finale e conferire ulteriore proprietà barriera al packaging, è stata effettuata una laminazione con il film basso saldante di PE da 60 mic. utilizzando l'adesivo senza solvente barriera della famiglia Paslim applicandone una quantità di circa 2 gr/m². Tutte queste soluzioni sono state pensate per migliorare la sostenibilità dell'imballo mantenendo il più possibile inalterata la produttività nell'arco di tutti i processi, mirando a nuove soluzioni il più possibili "costi neutrali".

La collaborazione si è concretizzata in BOBST nel Competence Center di San Giorgio Monferrato (AL). "La mission era quella di sostituire strutture multimateriale con strutture duplex e triplex interamente base poliolefine PE/PE con alta barriera, senza aumentare i costi verso i clienti finali e offrendo materiali sostenibili e utilizzando tecnologie già presenti sul mercato. Il nostro Competence Center con tutte le tecnologie produttive per imballaggi flessibili è sempre più un punto di riferimento per converter ma anche brand owner per lo sviluppo di soluzioni innovative e sostenibili", ha concluso Sara Alexander, Marketing Manager Rotogravure, Coating & Laminating di BOBST. ■



its transfer to the paper collection as well as other references related to the theme of sustainability.

Communicating in a clear and transparent way to the consumer, simplifying the management indications of the material at its life end, helps to increase the level of knowledge of the consumer about these highly topical issues, to improve the purchase experience and management of the pack and therefore not to undermine the efforts made by manufacturers.

With this new solution, as confirmed by Giulio Gherri, CEO of Terre Ducali - Parmafoodgroup, the company will aim to conquer foreign markets, even far away, with the awareness of guaranteeing the consumer the fragrance and freshness of a high quality product, such as just sliced by your trusted butcher. "The tray is 22 mm high, the slices laid by hand seem to have just been placed in the tray, for that" wow "effect that must always be taken into consideration. Overall, experience and product quality, packaging and sustainability combined with graphic customization have given rise to a unique

and innovative project/pack, which can help us producers to export and enhance Made in Italy in the world", concludes Giulio Gherri.

TICINOPLAST - SUN CHEMICAL - BOBST: BOPE MONO-MATERIAL FILM

The three companies presented the results of a three-year project, which saw them collaborate together in an R&D project that led to the development of a mono-material BOPE (bi-oriented polyethylene) film.

As explained by Paolo Rossi, general manager of Ticinoplast, the production line of this new film will begin its testing at the end of December 2021. "Three years of work, with the involvement of the entire supply chain, led to the sale of 6 systems, designed and built by Brückner, for the production of BOPE and we are sure that we are on the threshold of a new era for the flexible packaging sector, just as we were in the 70s with the beginning of rotogravure printing on BOPP", says Rossi.

The new mono-material solution, with high barrier protection, perfectly recyclable, was created for a flexible packaging stand up

pouch for coffee beans replacing a 3-layer laminated film. The packaging consists of a 30 micron BOPE primary film and a 60 micron sealing film, produced by Plastchim-T and Ticinoplast respectively.

Rotogravure printing on the BOPE confirmed its web stability on the machine. The first production runs, scheduled from February 2022 on the new line at Plastchim-T, foresee rolls of more than 15000 m, to maximize rotogravure printing.

To provide the required barrier levels, a Sun Chemical barrier lacquer from the Sunbar family (about 0.9 gr/m²) was applied on a BOBST coating machine with BOBST rotogravure coating unit. The "primed" BOPE film was subsequently printed with Durator polyurethane-based ink on a Bobst rotogravure press. Then to create the final duplex laminate and give the packaging further barrier properties, it was laminated with the 60 mic low sealing PE film using about 2 g/m² of a solventless barrier adhesive from the Sunchemical Paslim family. All these solutions have been designed to improve sustain-

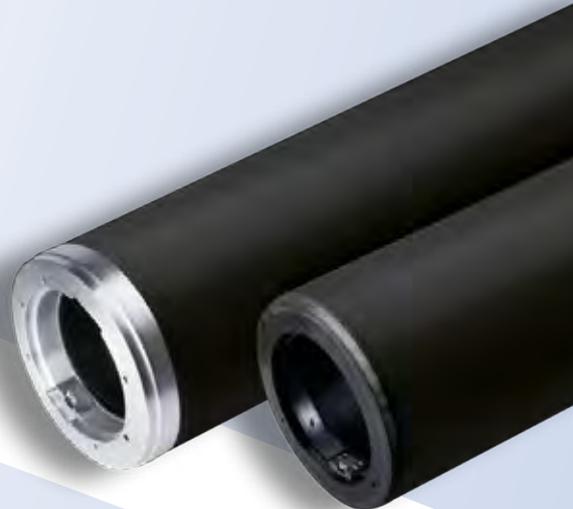
ability of the packaging while maintaining productivity as much as possible throughout all the processes, aiming for new solutions that are as "cost neutral" as possible.

The collaboration took place at the Competence Center of San Giorgio Monferrato (AL). "The mission was to replace multi-material structures with duplex and triplex structures entirely based on polyolefin PE/PE with high barrier, without increasing costs to end customers and offering sustainable materials and using technologies already on the market. Our Competence Center with all production technologies for flexible packaging is increasingly a point of reference for converters but also brand owners for the development of innovative and sustainable solutions", concluded Sara Alexander, Marketing Manager Rotogravure, Coating & Laminating BOBST.





SOLUZIONI PER LA STAMPA FLEXO



ADATTATORI

Realizzati con materiali di ultima generazione, permettono di ottenere una significativa riduzione del peso, rendendoli più maneggevoli e garantendo tempi d'installazione decisamente più brevi. Le soluzioni INOBridge CP Ecoline, Proline e ProXline sono sviluppate per garantire processi di lavoro flessibili e velocità nei cambi lavoro, stupiscono per le loro eccezionali prestazioni in stampa anche alle alte velocità (oltre 800 metri/minuto)

MANDRINI

I mandrini ad aria INOflex® CFRP sono sinonimo di massime prestazioni nella stampa flessografica. In combinazione con gli adattatori INOBridge INOflex® CFRP, si assicura un processo di stampa stabile e redditizio. Con i mandrini pneumatici INOflex® CFRP, è possibile ottenere risultati di stampa precisi anche a velocità elevate (oltre 800 metri/min), ridurre al minimo il numero di regolazioni e sfruttare appieno le opzioni offerte dalla macchina.



ADOTTATI DAI PIÙ IMPORTANTI COSTRUTTORI DI MACCHINA DA STAMPA FLEXO



ATTREZZATURE PER LA PRODUZIONE DI CLICHÉ



PULIZIA LASER DI ANILOX



SISTEMI CTP



R/bak® Cushion Mounting Materials
BIADESIVI AMMORTIZZANTI



DOCTOR BLADES



LASTRE FLEXO



MONTACLICHÉ



MANICHE FLEXO



ANILOX



LASTRE IN METALLO PER LA FOTOINCISIONE

Simonazzi srl, via A. Moro, 5-7-9, 20042 Pessano con Bornago -MI-
Tel. 02 95 74 90 73-4 job@simonazzi.it

www.simonazzi.it



Laminati Cavanna cresce nella laminazione solventless con una nuova accoppiatrice Nordmeccanica

UN NUOVO INVESTIMENTO, IL SECONDO IN POCO PIÙ DI UN ANNO, E ANCORA CON NORDMECCANICA, A CONFERMA DEL TREND POSITIVO PER LAMINATI CAVANNA, UNO DEI PIÙ IMPORTANTI TERZISTI ITALIANI SPECIALIZZATO NEL SETTORE DEL PACKAGING FLESSIBILE, CHE ANCHE GRAZIE AI NUOVI E CONTINUI INVESTIMENTI IN ALTA TECNOLOGIA È RIUSCITA A CONQUISTARE NUOVI CLIENTI EUROPEI

Quando il meglio della tecnologia Made in Italy viene sposato dalle migliori espressioni nel panorama produttivo italiano, ciò che ne scaturisce è un mix frizzante, per non dire esplosivo, capace di esaltare quel saper fare, e bene, tipico del nostro Paese. Ed è un po' ciò che è successo a Laminati Cavanna, che poco più di anno fa annunciava l'installazione di una nuova accoppiatrice Super Simplex HD di Nordmeccanica, e ora a distanza di pochi mesi è arrivata la conferma dell'acquisto di una nuova accoppiatrice, questa volta modello Simplex SL 1100, confermando la partnership con uno dei costruttori

Da sinistra: Vincenzo Cerciello, vice presidente di Nordmeccanica e Anna Paola Cavanna, titolare di Laminati Cavanna



leader di settore.

Investimenti importanti quelli portati avanti e fortemente voluti da Anna Paola Cavanna, al timone dell'azienda piacentina, anche alla luce di un biennio di forte crescita, che ha visto il comparto del packaging passare da principale responsabile dell'inquinamento mondiale a salvatore della patria nel momento in cui è scoppiata la pandemia. Le aziende del settore, sia sul fronte dei fornitori di tecnologia che per quanto riguarda i produttori di packaging hanno dimostrato una grande resilienza e capacità di affrontare nuove sfide con grande energia e vitalità. E i risultati sono stati più che positivi, visto che il packaging nell'ultimo anno è stato il comparto che ha registrato le prestazioni migliori a livello industriale italiano, con 33 miliardi di € di fatturato.

"Siamo in un momento favorevole, con misure governative che hanno sostenuto gli investimenti industriali e che hanno permesso quindi a molti imprenditori di portare avanti dei progetti per rinnovare il proprio parco tecnologico anche per soddisfare al meglio le esigenze di un mercato che ormai chiede soluzioni riciclabili e sostenibili", ci racconta Anna Paola Cavanna nel suo ufficio di Calendasco alle porte di Piacenza, che però non nasconde il rovescio della medaglia della situazione, "dal momento che è innegabile la carenza di materie prime, anche se lo status di outsourcer ci pone in una posizione neutrale rispetto all'acquisto di materie, mentre per quanto riguarda l'approvvigionamento degli adesivi e delle vernici che utilizziamo nelle operazioni

Metallizing machinery the **NORDMECCANICA** way!


nordmeccanica
group

NORDMECCANICA
METALLIZER



quality performance
and value for money

met plus 12-16
nord



met 25-36
power



met plus 20-25
nord



www.nordmeccanica.com



di coating & laminating, ci siamo tutelati siglando dei contratti di fornitura importanti grazie ai quali non siamo rimasti mai sprovvisti di materiale, anche se sul lato prezzi ovviamente subiamo anche noi incrementi quotidiani che cerchiamo ragionevolmente di far accettare ai nostri clienti”, commenta Anna Paola.

FIDUCIA CONFERMATA IN NORDMECCANICA

La nuova accoppiatrice di Nordmeccanica, consegnata lo scorso dicembre e in funzione entro gennaio 2022, è stata la naturale conseguenza di un aumento dei volumi di produzione che avevano praticamente saturato le altre

macchine già presenti in azienda. “La nuova Simplex SL 1100 è la nostra sesta accoppiatrice, e completerà un reparto dove lavorano su due turni due linee a solvente duplex BOBST, una linea triplex solvente di Nordmeccanica e 3 linee duplex Nordmeccanica senza solvente. Per noi, essendo terziisti e specializzati nell'accoppiamento e spalmatura degli imballaggi flessibili, è importante essere sempre all'avanguardia a livello tecnologico e offrire tutte le possibili soluzioni; oltre alla spalmatura di prodotti base solvente infatti siamo in grado di offrire spalmature di prodotti senza solvente e base acqua. Abbiamo deciso di inserire una macchina con fascia più stretta perché abbiamo diverse richieste di lavori in larghezza 400-800 mm, soprattutto provenienti dalla stampa digitale, che ci hanno convinto a scegliere questa configurazione. In particolare abbiamo un cliente che opera nel pet food in forte crescita, tanto che con i suoi volumi avremo ad impegnare da subito una buona parte della capacità produttiva della nuova linea. Inseriremo in organico due nuovi operatori che porteranno l'azienda ad avere 57 collaboratori totali”, racconta ancora la dott.ssa Cavanna, estremamente soddisfatta di quest'ultimo investimento con Nordmeccanica, che consente inoltre una intercambiabilità degli operatori formati su centri di lavoro del tutto analoghi.



ENGLISH Version

Laminati Cavanna grows in solventless lamination with a new Nordmeccanica laminating machine

A NEW INVESTMENT, THE SECOND IN A LITTLE OVER A YEAR, AND AGAIN WITH NORDMECCANICA, CONFIRMING THE POSITIVE TREND FOR LAMINATI CAVANNA, ONE OF THE MOST IMPORTANT ITALIAN SUBCONTRACTORS SPECIALIZED IN THE FLEXIBLE PACKAGING SECTOR, WHICH ALSO THANKS TO NEW AND CONTINUOUS INVESTMENTS IN HIGH TECHNOLOGY HAS MANAGED TO CONQUER NEW EUROPEAN CUSTOMERS

When the best of Made in Italy technology is married to the best expressions in the Italian production scene, what arises is a sparkling, not to say explosive mix, capable of enhancing that know-how, and good know-how, typical of our country. And this is what happened to Laminati Cavanna, which just one year ago announced the installation of a new Nordmeccanica Super

Simplex HD laminator, and now after a few months arrived the confirmation of the purchase of a new laminator, this time model Simplex SL 1100, confirming the partnership with one of the leading manufacturers in the sector.

Important investments carried out and strongly desired by Anna Paola Cavanna, at the helm of Piacenza based company, also in light of a two-year period of strong

growth, which has seen the packaging sector pass from being the main responsible for global pollution to saving the homeland when the pandemic broke out. Companies in the sector, both in terms of technology suppliers and packaging manufacturers, have shown great resilience and the ability to face new challenges with great energy and vitality. And the results were

more than positive, given that packaging in the last year was the sector that recorded the best performance in the Italian industry, with a turnover of € 33 billion.

“We are in a favorable moment, with government measures that have supported industrial investments and which have therefore allowed many entrepreneurs to carry out projects to renew their technology park also



Soluzioni personalizzate per Rotocalco di piccole/medie tirature



GAMMA ROTOSHAFTESS



**Unità stampa speciali, abbinabili
ad altre tecniche di stampa**



**Rototestine 4 colori
stampa bande molto strette**

- POSSIBILITÀ DI VENTILAZIONI PERSONALIZZATE, ADATTE ANCHE PER INCHIOSTRI A BASE ACQUA CON CAPPE A GALLEGGIAMENTO
- CAMBIO LAVORO RAPIDO
- DIMENSIONI GENERALI SUPER COMPATTE
- COMBINAZIONI PERSONALIZZATE CON MODULI INTERCAMBIABILI, PER POTER SODDISFARE TUTTE LE NECESSITÀ DI STAMPA E SPALMATURA
- PROGETTAZIONE, COSTRUZIONE E REALIZZAZIONE IN ITALIA

Per saperne di più, seguici sui ns. canali social!



MONOMATERIALI E SOLUZIONI DI PACKAGING RICICLABILI E SOSTENIBILI

Le richieste di sostenibilità del packaging del mercato spingono i converter sempre più verso soluzioni riciclabili monomateriali multistrato per sostituire le tradizionali strutture. Laminati Cavanna nel suo ruolo di terzista si pone come intermediario fra il fornitore di tecnologia e il produttore di packaging, una sorta di tavolo a tre che porta ormai tutti gli stakeholder coinvolti a collaborare per riuscire a trovare soluzioni di imballaggio sostenibili e riciclabili. Quello della ricerca e sviluppo di nuove soluzioni è un ambito che vede molto attiva l'azienda piacentina, in collaborazione con i tecnici del settore. Laminati Cavanna mette a disposizione della clientela ore macchina e la propria esperienza per eseguire test e sperimentazioni su nuovi materiali per sviluppare nuove soluzioni di packaging. "All'interno di un quadro normativo europeo sul packaging riciclabile non ancora chiaramente determinato, le aziende produttrici si muovono sulla spinta delle richieste del mercato e di quanto stabilito dai consorzi. Le strutture multimateriale "tradizionali" sono state progettate nel tempo scegliendo i materiali tecnicamente migliori per la funzione che deve svolgere l'imballo. Il Poliestere è il materiale che meglio si



presta ad essere stampato, il nylon fornisce una eccellente resistenza alla punzonatura e una buona barriera, il polietilene fornisce straordinaria saldabilità in tutte le condizioni ed eccellente scivolosità sulle linee di confezionamento, il polipropilene è un eccellente saldante su strutture sottoposte a cicli termici e l'alluminio assicura una barriera assoluta a luce, ossigeno e umidità. Il multistrato consente di mixare le caratteristiche dei vari materiali per raggiungere gli obiettivi richiesti di protezione e conservazione del prodotto. La sfida è ri-progettare soluzioni "accettabili" a livello di performance e costo avendo a disposizione un solo materiale tenendo conto della sicurezza alimentare, delle caratteristiche delle



to better meet the needs of a market that is now asking for recyclable and sustainable solutions", Anna Paola Cavanna tells us in her office in Calendasco on the outskirts of Piacenza, who, however, does not hide the downside of the situation, "since the lack of raw materials is undeniable, even if the status of outsourcer puts us in a neutral position with respect to the purchase of ma-

terials, while as regards the procurement of adhesives and coatings we use in coating & laminating operations, we have protected ourselves by signing important supply contracts thanks to which we have never been without material, even if on the price side of course we also suffer daily increases that we try reasonably to let accepted by our customers", comments Anna Paola.

CONFIDENCE IN NORDMECCANICA CONFIRMED

Nordmeccanica's new laminator, delivered last December and operational by January 2022, was the natural consequence of an increase in production volumes that had practically saturated the other machines already present in the company.

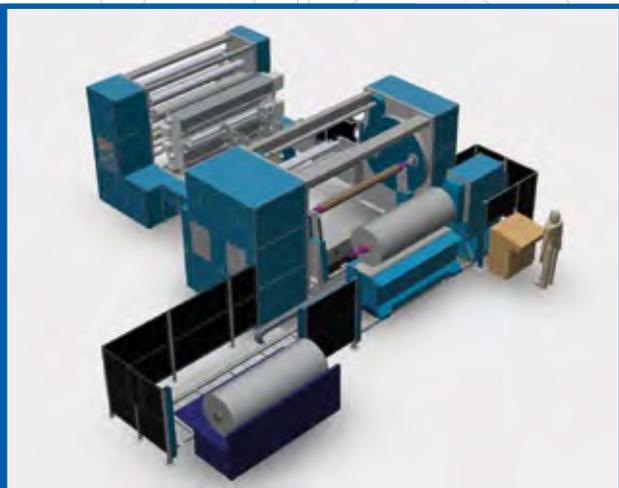
"The new Simplex SL 1100 is our sixth laminator and will complete a department where two BOBST solvent-based duplex lines, one Nordmeccanica triplex solvent line and 3 Nordmeccanica solvent-free duplex lines work in two shifts. For us, being subcontractors and specialized in laminating and coating of flexible packaging, it is important to always be at the forefront of technology and offer all possible solutions; in addition to the coating of solvent-based products we are in fact able to offer coatings of products without solvent and water-based. We decided to insert a narrower web machine because we have several requests for jobs in 400-800 mm width, mainly from digital printing, which convinced us to choose this

configuration. In particular, we have a client operating in the pet food sector in strong growth, so much so that with its volumes we will immediately have to commit a good part of the production capacity of the new line. We will add two new operators who will lead the company to have 57 total collaborators", continues Dr. Cavanna, extremely satisfied with this latest investment with Nordmeccanica, which also allows for the interchangeability of operators trained at fully and same equipped training centers.

RECYCLABLE AND SUSTAINABLE MONO-MATERIALS AND PACKAGING SOLUTIONS

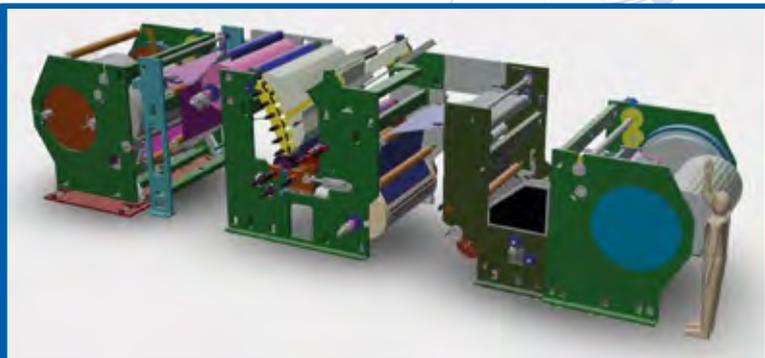
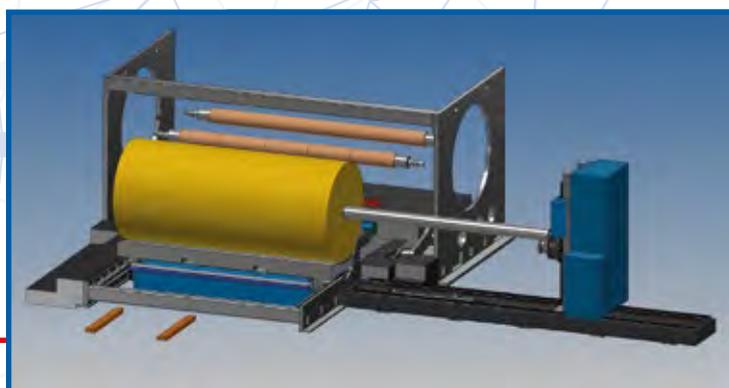
The requests for sustainability of the market's packaging are pushing converters increasingly towards recyclable single-material multilayer solutions to replace traditional structures. Laminati Cavanna in its subcontractor role acts as an intermediary between the technology supplier and the packaging manufacturer, a sort of three-way table that now brings all the

St. OR costituita nel 1987, è in grado di soddisfare ogni Vostra necessità nel settore del Converting e dell'Automazione, di operare sia su progetti nuovi, sia su macchine esistenti, con precisione e puntualità.



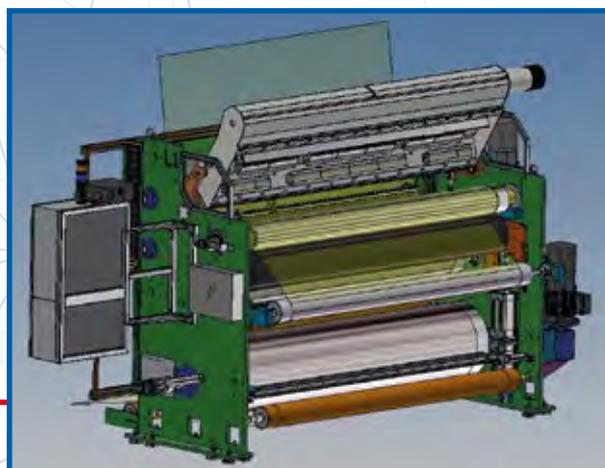
Avvolgitore automatico con sfilamandrino

Sfilamandrino con inserimento anime automatico



Linea di goffratura

Microforatrice



St. OR s.r.l. Converting - Robotica - Applicazioni Speciali

Via Mezzomerico 12/ter - 28040 MARANO TICINO (NO) ITALY

0321-923066

www.st-or.it

info@st-or.it

[linkedin.com/company/st-or-srl](https://www.linkedin.com/company/st-or-srl)



linee di stampa e laminazione e delle linee di confezionamento. Per certi prodotti il compito risulta fattibile, mentre per altri prodotti che necessitano di elevati standard di barriera e che subiscono processi termici

stressanti, risulta particolarmente complesso.

L'alternativa che il mercato intravede oltre la riciclabilità del packaging è la struttura compostabile.

Più chiaro è il quadro normativo che regola la compostabilità di un imballo, ma da un punto di vista generale occorre verificare l'effettiva capacità dei centri di compostaggio di gestire un elevato flusso di materiale compost non tradizionale. Inoltre sia a causa dei costi che di evidenti limiti tecnici dei materiali compostabili, molte applicazioni sono escluse dalla possibilità di ricorrere a questo tipo di soluzione" dice ancora Anna Paola Cavanna.

L'azienda ha già in programma per il 2022 altri investimenti che coinvolgeranno il reparto a solvente e taglio, con la volontà di essere sempre aggiornati e al passo con tecnologie all'avanguardia, perché oggi il terzista non è più visto come un fornitore di servizi a cui rivolgersi per alcune esigenze di produzione, ma è sempre più un partner qualificato con il quale sviluppare insieme progetti innovativi.

A TU PER TU CON VINCENZO CERCIELLO, VICEPRESIDENTE NORDMECCANICA

Prosegue la partnership fra Nordmeccanica e Laminati Cavanna...

"Siamo molto orgogliosi di poter continuare la partnership con un'azienda altamente innovativa come Laminati Cavanna. Nordmeccanica è leader nella produzione di impianti di accoppiamento, spalmatura e metallizzazione ed è, ad oggi, l'unica azienda che può offrire una gamma di prodotti altamente tecnologici e in grado di soddisfare le esigenze dei nostri clienti in termini di sostenibilità, sia di prodotto che di processo. Da qui nascono le sinergie di partnership con i nostri clienti e, in questo caso particolare, con l'azienda guidata dalla dottoressa Anna Paola".

stakeholders involved to collaborate to be able to find sustainable and recyclable packaging solutions. The research and development of new solutions is an area in which the Piacenza company is very active, in collaboration with the technicians of the sector. Laminati Cavanna provides its customers with machine hours and its experience to perform tests and experiments on new materials to develop new packaging solutions. "Within a European regulatory framework on recyclable packaging that is not yet clearly determined, manufacturing companies are moving on the thrust of market demands and what is established by the consortia. The "traditional" multi-material structures have been designed over time by choosing the technically best materials for the function that the packaging must perform. Polyester is the best material for printing, nylon provides excellent punch resistance and a good barrier, polyethylene provides outstanding sealing ability in all conditions and excellent slipperiness on packaging lines, polypropylene is

an excellent sealer on structures subjected to thermal cycles and aluminum assures an absolute barrier to light, oxygen and humidity. The multilayer allows you to mix the characteristics of the various materials to achieve the required objectives of product protection and conservation. The challenge is to re-design 'acceptable' solutions in terms of performance and cost having only one material, taking into account food safety, the characteristics of printing, laminating and packaging lines. For some products the task is feasible, while for other products which require high barrier standards and which undergo stressful thermal processes, it is particularly complex. The alternative that the market sees beyond the recyclability of packaging is the compostable structure. The regulatory framework that governs the compostability of a package is clearer, but from a general point of view it is necessary to verify the effective ability of the composting centers to manage a high flow of non-traditional compost material. Furthermore, both due to costs and the

obvious technical limitations of compostable materials, many applications are excluded from the possibility of using this type of solution", says Anna Paola Cavanna.

The company already plans for 2022 other investments that will involve the solvent and cutting department, with the desire to always be up to date and in step with cutting-edge technologies, because today the subcontractor is no longer seen as a service provider for some production needs, but is increasingly a qualified partner with whom to develop innovative projects together.

FACE TO FACE WITH VINCENZO CERCIELLO, VICE PRESIDENT OF NORDMECCANICA

The partnership between Nordmeccanica and Laminati Cavanna continues...

"We are very proud to be able to continue the partnership with a highly innovative company such as Laminati Cavanna. Nordmeccanica is a leader in the production of laminating, coating and metallization

systems and is, to date, the only company that can offer a range of highly technological products capable of satisfying the needs of our customers in terms of sustainability, both products and process. This is the origin of partnership synergies with our customers and, in this particular case, with the company led by Anna Paola".

Ing. Cerciello, can you describe the new laminator purchased by Laminati Cavanna?

"The machine purchased is the SIMPLEX, laminator that has revolutionized the world of solvent-free packaging for more than 30 years. It is a machine equipped with all the new technologies in terms of tension control, mounting Siemens drivers both on unwinders and on rewinder and is managed by a latest generation Siemens TIA Portal PLC in order to control all production processes in real time. There are also two touch screens that allow immediate management of all process parameters, in full compliance with all the requirements

DOMINATE CONFUSION



FLEXOGRAPHY



ROTOGRAVURE



CORRUGATED
CARDBOARD



LAMINATING
COATING



SELEVISCO9000

- No drift in viscosity measurement
- Insensitivity to turbulence and foam
- Proprietary technology
- Acid and solvent proof
- No recalibration needed
- No maintenance required
- User friendly
- Excellent performance with water based inks, glues and varnishes

Ing. Cerciello ci può descrivere la nuova accoppiatrice acquistata da Laminati Cavanna?

“La macchina acquistata è la SIMPLEX, accoppiatrice che ha rivoluzionato il mondo dell’imballaggio senza solvente da più di 30 anni. È una macchina dotata di tutte le nuove tecnologie in termini di controllo di tiro, montando motori Siemens sia sugli svolgitori che sull’avvolgitore ed è gestita da un PLC Siemens TIA PORTAL di ultima generazione in modo da controllare tutti i processi di produzione in tempo reale. Ci sono inoltre due touch screen che permettono una gestione immediata di tutti i parametri di processo, nel pieno rispetto di tutti i requisiti richiesti dall’ Industria 4.0 e delle più stringenti normative sulla sicurezza CE. Questa accoppiatrice ha la peculiarità



di poter accoppiare film di diversi spessori e di diversa fascia in maniera semplice e con zero scarti”.

Quali sono i nuovi trend in ambito laminazione ai quali state lavorando?

“La nostra azienda, producendo tutta la gamma di prodotti in termini di accoppiatrici, spalmatrici e metallizzatori, ha oggi la possibilità di offrire diverse soluzioni in linea con le nuove richieste da parte del cliente in termini di sostenibilità. Quindi, al momento, stiamo lavorando su tre fronti: riduzione del numero di film da accoppiare, sostituendo gli stessi con processi di coating a vuoto e con laccati; sviluppo di processi di lacche funzionali da applicare sulla carta in modo da ottenere confezioni riciclabili; infine stiamo studiando la possibilità di avere imballi in materiali plastici completamente riciclabili. Questi studi vengono portati avanti sempre considerando di mantenere inalterate le proprietà barriera dell’imballo, cosa che ci ha consentito di non interrompere le filiere alimentare e farmaceutica soprattutto durante questi anni di pandemia”.

Da anni Laminati Cavanna è certificata ISO 9001 e BRC e a breve verrà inoltre pubblicato il Codice Etico unitamente al Bilancio di sostenibilità, un percorso che l’azienda ha deciso di intraprendere in maniera del tutto volontaria, quindi con un indiscutibile valore aggiunto – “le tematiche legate all’ambiente sono da sempre per noi molto importanti e per questo siamo stati i primi a sottoscrivere la Carta Etica del packaging diventando Ambasciatori della Fondazione Carta Etica del packaging nel 2021. Per quanto riguarda il Bilancio di sostenibilità, ci siamo resi conto che molte azioni erano già nel nostro operare quotidiano, si trattava solo di metterle insieme, misurarle, analizzare i dati, e in questo percorso saremo seguiti da un consulente che ci porterà nel 2023 alla presentazione del nostro primo bilancio”, aggiunge Anna Paola.



of Industry 4.0 and the most stringent CE safety regulations. This laminator has the peculiarity of being able to laminate films of different thicknesses and different web widths in a simple way and with zero waste”.

What are the new lamination trends you are working on?

“Our company, producing the whole range of products in terms of laminating, coating and metallizers, now has the pos-

sibility to offer different solutions in line with the new requests from the customer in terms of sustainability.

So, at the moment, we are working on three fronts: reducing the number of films to be laminated, replacing them with vacuum coating and lacquer processes; development of functional lacquer processes to be applied on paper in order to obtain

recyclable packages; finally we are studying the possibility of having packaging in completely recyclable plastic materials.

These studies are carried out always trying to maintain the barrier properties of the packaging unaltered, which has allowed us not to interrupt the food and pharmaceutical supply chains, especially during these years of pandemic”.

For years, Laminati Cavanna has been ISO 9001 and BRC certified and the Code of Ethics will soon be published together with the Sustainability Report, a path that the company has decided to undertake in a completely voluntary manner, therefore with an indisputable added value. “The issues related to the environment have always been very important to us and for this reason we were the first to sign the packaging Ethical Charter becoming Ambassadors of the related Foundation in 2021. As regards the Sustainability Report, we realized that many actions were already in our daily work, it was just a matter of putting them together, measuring them, analyzing the data, and in this path we will be followed by a consultant who will lead us in 2023 to the presentation of our first balance sheet”, adds Anna Paola.

ACTIVE



FleXible to your needs!

Progettiamo e costruiamo macchine flexo studiate esclusivamente per rendere **facile il tuo lavoro** e garantirti anni di **produzione senza pensieri**.

Scopri i **vantaggi** che solo **Expert Group** può assicurarti!



Via dell'Artigianato, 38
San Martino Buon Albergo
Verona - Italy
Tel. +39 045 992099
E-mail: info@expert-srl.com

www.expert-srl.com

Congresso API virtuale: focus su imballaggi flessibili e sostenibilità

EVENTO VIRTUALE FOCALIZZATO SULLA SOSTENIBILITÀ NEL SETTORE DEGLI IMBALLAGGI DAL QUALE È EMERSO UN MESSAGGIO MOLTO CHIARO: MANTENERE VIVO IL RAPPORTO TRA INDUSTRIA E MONDO ACCADEMICO PER FINALIZZARE PROGETTI CHE POSSANO DIVENTARE REALI E RISPONDERE ALLE ESIGENZE DEL MERCATO, CHE RICHIEDE SOSTENIBILITÀ, EFFICIENZA ED ECONOMICITÀ. È STATO ORGANIZZATO DA GIFLEX E DAL REGIONAL TECHNOLOGY COMPETENCE CENTER (CRDC TECNOLOGIA SCARL)

Due giorni di incontri virtuali fra ricercatori italiani e stranieri focalizzati tra l'altro sull'impatto dell'inchiostro da stampa sul riciclo degli imballaggi flessibili, imballaggi riciclabili in carta barriera, approccio innovativo agli imballaggi eco-compatibili per la rimozione dell'etilene, bio-rivestimenti ad alte prestazioni con antiossidanti provenienti dalla valorizzazione degli scarti delle olive, progetto BOBST oneBarrier per lo sviluppo di un film in PE trasparente senza EVOH e topcoat. Le presentazioni sono disponibili al seguente indirizzo: <https://www.apicongress.it/papers/Polymers>, rivista internazionale di scienza dei polimeri ad accesso aperto, ha premiato il miglior poster del congresso selezionato dal Comitato Scientifico: vincitrice la presentazione dedicata a "Film multifunzionali a base di miscele biodegradabili per il confezionamento alimentare", di Apicella Annalisa, Pietrosanto Arianna, Scarfato Paola, Di Maio Luciano, Incarnato Loredana - Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di Ingegneria Industriale, Fisciano (SA), Italia.

L'APPROCCIO DI HENKEL ALLA SOSTENIBILITÀ

Il primo intervento è stato tenuto da Helga Garmann, Product Development Flexible Laminates Europe - Henkel Adhesive Technologies, che ha descritto l'approccio sostenibile relativo alle tecnologie degli adesivi, incentrato su tre temi: prevenire e ridurre il consumo di risorse e di materie prime ad alta intensità di CO2 e risparmio di emissioni di CO2 nella fase

di utilizzo; economia circolare con materie prime a base bio, riciclate e a base di CO2, compatibilità con il riciclo, debonding di supporti incompatibili per permettere la separazione e prodotti biodegradabili; migliorare la sicurezza nella produzione, nell'applicazione e nell'uso finale. "Per noi sostenibilità significa mettere alla prova metodi di produzione, processi di progettazione, soluzioni di smaltimento e materiali, perché non vogliamo solo consentire ai nostri clienti di essere più sostenibili, ma valutiamo e aggiorniamo costantemente anche il nostro portafoglio", ha affermato Helga, citando anche alcuni prodotti: Loctite Liofol HS 1138, vernice spellicolabile adatta al PET in sostituzione della laminazione PET/PE per creare vaschette in PET monomateriale; Loctite Liofol HS 2809-22 RE, vernice termosaldante per applicazioni



Henkel si impegna a promuovere soluzioni per imballaggi sostenibili / Henkel is committed to promoting sustainable packaging solutions

**"La curiosità è quel qualcosa in più
che ci spinge a migliorare ogni giorno"**

(J. Toffoletto)

In arrivo importanti novità.



PARTNER NON FORNITORI

PREPRESS FOR FLEXIBLE PACKAGING

2G&P srl - Via E. Mattei, 19 - 20037 Paderno Dugnano (Mi) - Tel. 02.26223995 ric. aut. - Fax 02.26221711 - www.duegiepi.com

prestampa flexo dal 1987 ■ tecnologia, esperienza, affidabilità



Liofol: Adesivi per laminazione per imballaggi flessibili / Liofol: Laminating adhesives for flexible packaging

su carta e certificato riciclabile e idoneo per imballi primari e secondari; disponibile anche Loctite Liofol CS 22-422 RE vernice sigillante a freddo, anche questo certificato riciclabile; Loctite Liofol LA 7102 RE/6902 RE, un adesivo senza solventi per buste in poliolefina; rivestimenti barriera all'ossigeno per alimenti secchi, vernici per sovrastampa, adesivi per laminazione per imballaggi retort e adesivi epossidici

senza silano per imballaggi retort.

ECODESIGN E IMPATTO AMBIENTALE

Gaetano Guerra, Università di Salerno, ha presentato il riciclo chimico degli imballaggi in plastica, basandosi sul rapporto dell'European Academies Science Advisory Council (EASAC) su "Plastics & Circular Economy", che

propone di migliorare la fattibilità tecnica ed economica del riciclo, partendo dal concetto di design finalizzato al riciclo, fornendo anche alcuni consigli: limitazione nell'uso di imballaggi multimateriale, limitazione nell'uso di colori scuri, che rendono difficile la separazione con tecniche ottiche (NIR), limitazione nei tipi di polimeri da utilizzare per applicazioni specifiche, utilizzo di polimeri puri (evitando "miscugli" e prodotti speciali, per applicazioni in grandi volumi).

Guerra ha analizzato i diversi metodi di riciclo chimico: depolimerizzazione (produzione di monomeri da polimeri preselezionati; pirolisi (decomposizione termica in assenza di aria) e gassificazione (decomposizione termica in presenza di aria). Particolare enfasi è stata data all'upgrading dei polimeri, ovvero processi che aumentano anziché ridurre la massa molecolare (lunghezza della catena) dei polimeri post-consumo.

L'upgrading dovrebbe essere particolarmente utile per una vera economia circolare perché consente il riciclo nella stessa applicazione che ha generato i rifiuti.

SEMAFORO VERDE PER GLI IMBALLAGGI FLESSIBILI

Relativamente all'impatto ambientale degli imballaggi flessibili, molti studi confermano che hanno un'impronta

ENGLISH Version

API congress virtual: focus on flexible packaging and sustainability

THIS IMPORTANT EVENT SHARED WITH THE PARTICIPANTS A LOT OF INFORMATION REGARDING SUSTAINABILITY IN THE PACKAGING INDUSTRY SPEAKING ABOUT A VERY NEAR FUTURE AND THE MESSAGE IS CLEAR: IT IS ABSOLUTELY IMPORTANT TO MAINTAIN ALIVE THE RELATIONSHIP BETWEEN INDUSTRY AND ACADEMIC WORLD TO FINALIZE PROJECTS THAT CAN BECOME REAL AND RESPONDING TO MARKET NEEDS, THAT WANT SUSTAINABILITY, EFFICIENCY AND COST EFFECTIVENESS. IT WAS ORGANIZED BY GLIFLEX AND THE REGIONAL TECHNOLOGY COMPETENCE CENTER (CRDC TECNOLOGIA SCARL)

Along two days Italian and foreign researchers held many interesting oral presentations, we quote only some topics: printing ink impact on flexible packaging recycling; barrier paper recyclable packaging; innovative eco-friendly active packaging approach for ethylene removal, high performance bio-coatings with antioxidants from valorization of olive waste; BOBST oneBARRIER project:

development of an EVOH & topcoat-free transparent PE film solution. Everyone can download all the papers here: <https://www.apicongress.it/papers/> Polymers, an international, open access journal of polymer science awarded the best poster of the Congress as selected by the Scientific Committee: the winner was the paper dedicated to "Multifunctional films based on biodegradable blends for food packaging",

by Apicella Annalisa, Pietrosanto Arianna, Scarfato Paola, Di Maio Luciano, Incarnato Loredana - University of Salerno, Department of Industrial Engineering, Fisciano (SA), Italy.

SUSTAINABILITY APPROACH BY HENKEL

The first lecture was held by Helga Gar-mann, Product Development Flexible Laminates Europe - Henkel Adhesive Technologies. She described the sustainable approach related to adhesive technologies, focused on three topics: CO2/energy saving and dematerialization that is preventing and reducing resource consumption, less CO2 intensive raws and CO2 emission savings in the use phase; circular economy with bio-based, recycled and CO2 based raw materials, compatibility with recycling, debonding of incompatible substrates enabling separation and biodegradable products; health and safety that is enhance safety in production and application and end use. "For us sustainability means putting





Ferrarini & Benelli
Corona and Plasma

Soluzioni 4.0 per il trattamento corona

Il **Generatore digitale Evo Smart** permette il controllo remoto dei parametri di sistema per assicurare la qualità del trattamento corona



I dati di produzione vengono registrati dal generatore e inviati su cloud per essere monitorati in tempo reale e rielaborati in report.



Le informazioni raccolte sono visualizzabili su qualsiasi dispositivo connesso a Internet.



DATA ANALYTICS & REPORT

Ti aspettiamo a **PRINT4ALL!**
Hall 11 Stand K 11 L17
www.print4all.it

PRINT4ALL

More than the sum of the parts.



Ferrarini & Benelli Srl

Via del Commercio, 22 - 26014 Romanengo (CR) Italy
Tel. +39 0373 729272 | info@ferben.com
www.ferben.com

ecologica inferiore rispetto ad altre tipologie di imballaggi, è quindi consigliabile utilizzarli e migliorarne la riciclabilità.

All'IFEU, rappresentata al convegno da Saskia Grünwasser, un'organizzazione di ricerca indipendente, è stato chiesto di studiare due scenari sugli imballaggi primari utilizzati in Europa per i beni di largo consumo (FMCG) escluse le bevande: 1) se tutti gli imballaggi rigidi fossero sostituiti da imballaggi flessibili e 2) cosa accadrebbe se tutti gli imballaggi flessibili fossero sostituiti da imballaggi rigidi.

I risultati di questo studio mostrano che nel primo scenario – sostituendo rigido con flessibile – il peso totale degli imballaggi primari utilizzati per beni di largo consumo (escluse le bevande) in Europa potrebbe essere ridotto di 21 milioni di tonnellate all'anno (una riduzione del 70%) e il suo potenziale di riscaldamento globale (GWP) potrebbe essere ridotto del 33%. Lo scenario opposto – sostituendo flessibile con rigido – aumenterebbe di circa il 31% il GWP totale degli imballaggi primari utilizzati per i beni di largo consumo (escluse le bevande) in Europa.

“Sarebbe meglio puntare non solo sulla riciclabilità e sul raggiungimento degli obiettivi di riciclo, ma anche sulla prevenzione della quantità degli imballaggi primari. Ciò

non solo porterà a una riduzione di questo tipo di rifiuti, ma anche a prestazioni migliori per quanto riguarda i cambiamenti climatici e l'efficienza delle risorse, se si ottengono questi risultati con un maggiore utilizzo degli imballaggi flessibili. In effetti, l'impatto ambientale degli imballaggi flessibili è molto inferiore a quello di soluzioni alternative di imballaggi non flessibili, anche se per questi ultimi si potrebbe arrivare a una percentuale di riciclo del 100%. D'altra parte, concentrarsi solo sulla riciclabilità e sul raggiungimento degli obiettivi di riciclo potrebbe portare a una sostituzione delle soluzioni di imballaggio flessibile con imballaggi non flessibili più facilmente riciclabili, e ciò avrebbe effetti negativi sui cambiamenti climatici e l'efficienza delle risorse”, ha concluso Saskia.

ECONOMIA CIRCOLARE

La crescente domanda di produzione sostenibile ha visto l'industria dell'imballaggio flessibile orientarsi verso l'economia circolare per apportare miglioramenti ambientali senza compromettere la funzionalità dei suoi prodotti. Dana Mosora, direttore del flusso di lavoro per il progetto Circular Economy for Flexible Packaging (CEFLEX), ha dichiarato che non esiste una soluzione ideale, ma se consideriamo la diversità dell'industria dell'imballaggio flessibile è chiaro che per sviluppare



ECO DESIGN AND ENVIRONMENTAL IMPACT

Gaetano Guerra, University of Salerno spoke about chemical recycling of plastic packaging. His contribution was based on the report of the European Academies Science Advisory Council (EASAC) on “Plastics & Circular Economy”. The report suggests to improve the technical and economic feasibility of recycling, starting from the concept of design aimed at recycling, that is design for recycling. The tips are the following: limitation in the use of multi-material packaging, limitation in the use of dark colors, which make separation by optical techniques (NIR) difficult, limitation in the types of polymers to be used for specific applications, use of pure polymers (avoiding “blends” and special products, for large volume applications).

Guerra analyzed the different methods of chemical recycling: depolymerization (re-obtaining monomers from pre-sorted polymers); pyrolysis (thermal decomposition in the absence of air) and gasification

(thermal decomposition in the presence of air). Some emphasis was given to polymer upgrading processes, i.e. processes that increase rather than reduce the molecular mass (chain length) of post-consumer polymers. Upgrading is expected to be particularly helpful for a true circular economy because it allows recycling in the same application that generated the waste.

GREEN LIGHT FOR FLEXIBLE PACKAGING

As regards environmental impact of flexible packaging, many studies confirm that it has a lower ecological footprint in comparison with not-flexible packaging, so it is advisable to use flexible packaging and enhance its recyclability.

IFEU, represented at API by Saskia Grünwasser, an independent research organization, was asked to study two scenarios on primary packaging used in Europe for Fast Moving Consumer Goods (FMCG) excluding beverages: 1) what if all rigid packaging were substituted by flexible packaging and 2) what if

everything to the test: manufacturing methods, design processes, disposal solutions and materials, because we do not want only enable our customers to be more sustainable, we are also constantly evaluating our own portfolio”, said Helga. Then she quoted some products: Loctite Liofol HS 1138, a peelable coating suitable for PET to replace PET/PE lamination to create mono-material PET trays; Loctite Liofol HS 2809-22 RE, heat seal

coating for paper applications and certified recyclable and suitable for primary and secondary packaging; available also Loctite Liofol CS 22-422 RE for cold seal coating, again certified recyclable; Loctite Liofol LA 7102 RE/6902 RE, a solvent free adhesive for polyolefin pouches; oxygen barrier coatings for dry food, overprint varnish, laminating adhesives for retort packaging and epoxy silane-free adhesives for retort packaging.

PCMC FLEXOPRESS SERIE FUSION

Run More, waste less



Discover advanced flexo technologies

- Impostazioni di stampa rapide grazie a IntelliPrint ZERO web, la più larga apertura camera racla d'inchiostrazione, la minor quantità solvente utilizzato nel lavaggio, efficace asciugatura all'aria; bassi costi di incenerimento.
- Cambio completo dei colori in 6 minuti a unità di stampa senza bisogno di alcuna pulizia.
- 8 o 10 colori, Velocità da 305 mpm, 450 mpm e 600 mpm.
- Larghezze da 1066 mm, 1320 mm, 1500 mm, 1676 mm e 1905 mm.
- Sviluppi di stampa da 305 mm a 1140 mm.
- Design ad alta sicurezza, incluso OSHA standard.
- Protezioni zero-speed interlock e no open-flame.
- Frenatura di emergenza rigenerativa; rapida in 15 secondi da velocità 600 mpm.
- Operator friendly e norme CE di sicurezza.
- Opzioni configurabili: thread-up web, pulitore del tamburo con ampio spazio, taglierina in line, accesso alla macchina con sistema di sollevamento, risparmio di solvente e sistema di rilevamento difetti 100%.



Paper Converting
Machine Company



2300 SOUTH ASHLAND AVENUE • P.O. BOX 19005 • GREEN BAY, WI 54307-9005
OHANNES.CHERIAN@PCMC.COM • M +39 348 4057014 • M +39 342 6412645
CONTACT PCMC OFFICE IN EUROPE: DR OHANNES CHERIAN

un'economia circolare per questa industria, la soluzione migliore è un mix di tecnologia di riciclo meccanico e chimico, perché l'obiettivo è riportare i materiali all'interno del ciclo economico il più velocemente possibile e in grande quantità". La prima cosa che l'industria deve fare è progettare prodotti pensando al riciclo e questo sarà raggiunto solo abilitando anche la giusta infrastruttura per la raccolta, lo smistamento e il trattamento dei rifiuti degli imballaggi in plastica", ha affermato Mosora. CEFLEX ha sviluppato il QRP (Quality Recycling Process) per offrire un modo per riciclare meccanicamente una percentuale maggiore di plastica derivante dagli imballaggi flessibili. Utilizza una combinazione di quattro fasi: tecniche di smistamento avanzate, lavaggio a caldo, estrusione con filtrazione aggiuntiva e deodoriz-

zazione. Negli ultimi anni, CEFLEX ha testato il suo QRP in flussi di rifiuti nuovi ed esistenti, inclusa la cosiddetta "balla 310" di imballaggi flessibili, un blocco di materiali spesso costituito da diversi tipi di film in PE. CEFLEX ha scoperto che se una singola balla 310 subisse un QRP, un minimo del 20-25% di materiale riciclato diventerebbe PE con uno dei livelli più alti (PE Film Naturale) e circa il 60-55% del materiale rimanente potrebbe restare per altri prodotti rigidi, come cesti per la biancheria o tappi di bottiglia.

PACKAGING ATTIVO SOSTENIBILE: DALLO SVILUPPO DEI MATERIALI AL DESIGN DEL PRODOTTO

Negli ultimi 15 anni, il metodo di ricerca SAES è stato applicato alle nanotecnologie e ai materiali funzionali per sviluppare una nuova classe di prodotti funzionali per applicazioni di imballaggio attivo.

Fin dall'inizio di questa attività, "noi di SAES abbiamo deciso di fare della sostenibilità il fulcro del nostro processo di sviluppo. Abbiamo adottato una progettazione di processo rispettosa dell'ambiente, in cui tutte le fasi di sviluppo sono sottoposte a una valutazione di impatto ambientale, che esclude l'uso di qualsiasi materiale tossico. Il processo di preparazione dei materiali è stato



all flexible packaging were replaced by rigid packaging.

The results of this study show that in the first scenario – substituting rigid by flexible – the total weight of primary packaging used for not-beverage FMCGs in Europe could be reduced by 21 million tonnes per year (a 70% reduction) and its Global Warming Potential (GWP) could be reduced by 33%. The opposite scenario – substituting flexible by rigid – would increase the total GWP of the primary packaging used for not-beverage FMCGs in Europe by about 31%.

"Therefore it would be better to not only focus on recyclability and achieving recycling targets but also on the prevention of primary packaging. This will not only lead to less primary packaging waste but also to a much better performance regarding Climate Change and Resource Efficiency, if this is achieved by a higher use of flexible packaging. Indeed, the environmental impact results of flexible packaging are much lower than those of alternative not-flexible packaging solutions, even if a recycling rate

of 100% could be realized for the latter. On the other hand, a focus on only recyclability and achieving recycling targets might lead to a substitution of flexible packaging solutions by more easily recyclable not-flexible packaging which would clearly be detrimental for Climate Change and Resource Efficiency", concluded Saskia.

CIRCULAR ECONOMY

The growing demand for sustainable production has seen the flexible packaging industry turn towards the circular economy to deliver environmental improvements without compromising on the functionality of its products. Dana Mosora, workstream lead at the Circular Economy for Flexible Packaging (CEFLEX) project, declared that there is no perfect solution but if we consider the diversity of the flexible packaging industry it is clear that to develop a circular economy for this industry the best solution is a mix of mechanical and chemical recycling technology, because the objective is bringing materials back into the economy at the hi-

ghest value possible and as fast as possible. "The first thing the industry has to do is design products with recycling in mind and this will only be achieved by also enabling the right infrastructure for collection, sorting and processing plastic packaging waste", said Mosora.

CEFLEX developed QRP (Quality Recycling Process) to offer a way to mechanically recycle a higher proportion of plastic from flexible packaging.

It uses combination of four steps: advanced sorting techniques, hot washing, extrusion with extra filtration and deodorization. Over the last several years, CEFLEX has tested its QRP in new and existing waste streams, including the so-called '310 bale' of flexible packaging, which is a bundle of materials often made up of different types of PE films.

CEFLEX found that if a single 310 bale went through QRP, a minimum of 20-25% of recycled material



The Evolution of the System

SMARTTECH



Automation doubles,
the price is unchanged: 2 PC on board.

TEMAC
Slitter Rewinder Systems

slitter
engineering

TEMAC Srl - Via Gasparoli, 182 - 21012 CASSANO MAGNAGO - (Varese) Italy
www.temacslitters.com - info@temac.it

riprogettato per limitare il consumo di risorse preziose, utilizzando percorsi sintetici verdi che consentano la produzione di materiali modellati in strutture e composizioni diverse”, afferma Paolo Vacca, Group Research Labs Manager del Gruppo SAES. In questo contesto sono coinvolte due diverse società del Gruppo: SAES Coated Films (SCF) specializzata in film per imballaggio ad alta barriera con la messa a punto di rivestimenti funzionali depositati tramite tecnologie a base acqua e SAES Getters, azienda leader mondiale nella fornitura di materiali avanzati e per molte applicazioni high-tech. Il processo di innovazione richiede una gestione parallela di due diversi compiti: progettazione del prodotto per soddisfare i requisiti dell'applicazione che consentano un impatto ambientale sostenibile e sviluppo funzionale del prodotto garantendo le funzionalità progettate e prestazioni innovative.

UNA NUOVA NORMA UNI GRAZIE AL SUPPORTO DEL COMITATO TECNICO DI GIFLEX

In Italia è stata pubblicata una norma UNI/TS 11788:2020 unica in Europa e basata interamente su

uno studio fatto da Giflex in collaborazione con primari laboratori d'analisi. È un risultato importante, perché si tratta della prima norma in Europa a stabilire un protocollo d'analisi del rischio set-off (contro stampa) sugli imballaggi flessibili.

Andrea Cassinari, coordinatore del Comitato Tecnico di Giflex ha presentato una sintesi del lavoro svolto. Il Comitato ha avviato uno studio per caratterizzare le sostanze che in potenza potevano migrare sugli imballaggi flessibili, sviluppando un adeguato metodo analitico di screening con l'obiettivo di rilevare sostanze volatili, semivolatili e non volatili, con una maggiore sensibilità e tenendo conto dei fenomeni di migrazione e set-off per i quali le sostanze possono essere presenti sulla superficie interna di un FCM, cioè un materiale a contatto con gli alimenti.

Il protocollo di screening Giflex è stato condiviso tra laboratori terzi e stakeholder, infine proposto come norma tecnica da utilizzare per tutti i tipi di imballaggi flessibili in plastica e carta. A maggio 2020 è stata rilasciata la UNI-TS 11788-2020, ora disponibile al pubblico come strumento per gestire migrazioni e set-off legate ai processi di trasformazione. ■

would be produced to one of the highest grades (PE Film Natural) and about 60-55% of the remaining material would be leftover for other rigid products, such as laundry baskets or bottle caps.

SUSTAINABLE ACTIVE PACKAGING: FROM MATERIALS DEVELOPMENT TO PRODUCT DESIGN

In the last 15 years, SAES research method has been applied on nanotechnology and functional materials to develop a new class of functional products for active packaging applications. From the very beginning of this activity, “we at SAES decided to make sustainability the core of our development process. We adopted a process design for the environment, where all development phases are submitted to an environmental impact evaluation, which excludes the use of any toxic material. Materials preparation processing has been redesigned to limit the consumption of valuable resources, utilizing green synthetic routes enabling the production of materials shaped in different fra-

mework structures and compositions”, says Paolo Vacca, Group Research Labs Manager at SAES Group. In this context, two different companies of the Group are involved: SAES Coated Films (SCF) specialized in high-barrier packaging films through functional coatings deposited via water-based technologies and SAES Getters, an advanced materials company world leader in the supply of functional materials for many high-tech applications. The innovation process requires a parallel management of two different tasks: product design to meet application requirements enabling sustainable environmental impact and functional product development ensuring designed functionalities and innovative performances.

A NEW UNI STANDARD THANKS TO THE SUPPORT OF GIFLEX TECHNICAL COMMITTEE

In Italy was published a UNI/TS 11788:2020 standard, unique in Europe and based entirely on a study done by Giflex in collaboration with leading analysis laboratories.

It is an important result, because it is the first standard in Europe to establish a set-off risk analysis protocol on flexible packaging. Andrea Cassinari, coordinator of the Giflex Technical Committee presented a summary of the work carried out. The Committee started a study to characterize flexible packaging potential migrants developing a proper screening analytical method with the aim to detect volatile, semi-volatile and non-volatile substances, with enhanced sensitivity and taking into consideration phenomenon of

migration and set-off for which substances may be present on the internal surface of FCM (Food Contact Material).

The Giflex screening protocol has been shared among third-party laboratories and stakeholders, finally proposed as a technical norm to be used for all types of flexible packaging made of plastic and paper. UNI-TS 11788-2020 was released in May 2020, now available to the public as a tool to manage migration and set-off linked to converting processes.

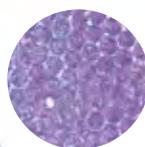




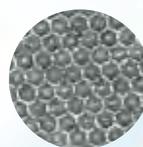
SHARK ECO L'UNICO PRODOTTO CHE PULISCE L'ANILOX IN 30 SECONDI

- › Pulizia in soli 30 secondi
- › Per tutti i tipi di inchiostri
- › Prodotto a pH neutro
- › Prezzo competitivo

Prima



Dopo



A Linde company



PRAXAIR ANILOX CERAMICI

- › Anilox ceramici PROLINE
- › Anilox in fibra di carbonio per grandi e piccoli formati ad alte velocità
- › Incisioni a celle aperte NOVALINE
- › Audit del parco anilox presso il vostro stabilimento



Imballaggi monocomponenti per vincere la sfida della sostenibilità

EVENTO VIRTUALE FOCALIZZATO SULLA SOSTENIBILITÀ NEL SETTORE DEGLI IMBALLAGGI DAL QUALE È EMERSO UN MESSAGGIO MOLTO CHIARO: MANTENERE VIVO IL RAPPORTO TRA INDUSTRIA E MONDO ACCADEMICO PER FINALIZZARE PROGETTI CHE POSSANO DIVENTARE REALI E RISPONDERE ALLE ESIGENZE DEL MERCATO, CHE RICHIEDE SOSTENIBILITÀ, EFFICIENZA ED ECONOMICITÀ. È STATO ORGANIZZATO DA GIFLEX E DAL REGIONAL TECHNOLOGY COMPETENCE CENTER (CRDC TECNOLOGIA SCARL)

L'impegno per la sostenibilità di Nordmeccanica si articola su più fronti per soddisfare le esigenze di economia circolare avanzate dai produttori di imballaggi e trasformatori.

L'azienda, in qualità di membro della catena del valore di uno dei settori più critici, ovvero quello alimentare, partecipa attivamente a tutti gli sviluppi richiesti dal settore e produce un numero importante di proposte e innovazioni legate al suo segmento specifico. Partecipare agli sviluppi del settore significa rispondere alle richieste e alle necessità espresse da altri membri della catena del valore. Si tratta di volta in volta di adeguare il design dei prodotti così come dello sviluppo di nuove tecnologie.

A TU PER TU CON **GIANCARLO CAIMMI**, DIRETTORE COMMERCIALE DI **NORDMECCANICA**



Partiamo dalla descrizione tecnica del procedimento di stesura dello strato ALOX?

“AIOx è una tecnologia di metallizzazione che consente di depositare su supporti per l'imballaggio flessibile un sottile strato di alluminio ossidato. Si realizza con

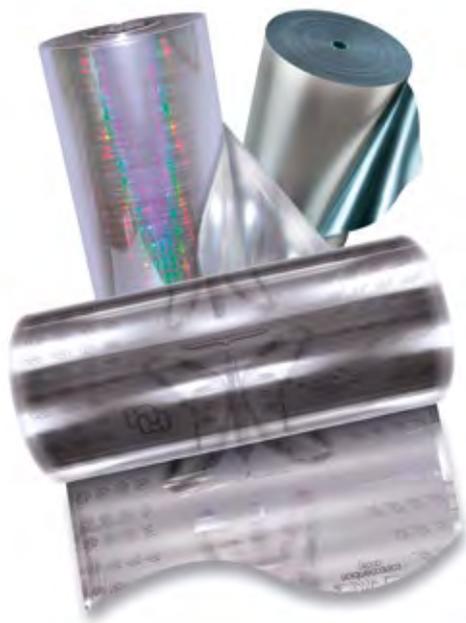
macchine chiamate metallizzatori dove in una camera a vuoto l'alluminio evapora e per condensazione viene depositato su un film plastico. L'ossidazione ottenuta per mezzo di un'iniezione controllata di ossigeno nel flusso dei vapori di alluminio provoca una reazione tra alluminio e ossigeno, generando ossido di alluminio (AIOx). Il composto risulta trasparente se il processo è controllato correttamente. Di conseguenza rende possibile l'aumento della barriera agli agenti che degradano potenzialmente il contenuto dell'imballaggio (essenzialmente gas a vapore acqueo), mentre, grazie alla trasparenza, permette al consumatore la visione del prodotto imballato. L'aumento dell'effetto barriera consente di allungare la scadenza del prodotto e contestualmente di semplificare la composizione dell'imballaggio riducendo il numero di strati. In pratica si possono eliminare degli strati di film che contribuiscono alla barriera ai gas. L'obiettivo finale è la composizione di un imballaggio monocomponente che rappresenta la soluzione ideale per le necessità di riciclo degli imballaggi”.

Quali sono nel dettaglio le caratteristiche della macchina che permettono di eseguire il processo?

“Si tratta di macchine in cui il processo produttivo avviene all'interno di una camera a vuoto. Il vuoto permette di abbassare la temperatura di evaporazione dell'alluminio e rendere il processo efficiente da un punto di vista energetico. All'interno della camera a vuoto sottili fili di alluminio vengono diretti a degli evaporatori posti in corrispondenza del materiale da “metallizzare”. L'alluminio in fase vapore viene in contatto con il film che in quel

INTO THE FUTURE OF CONVERTING





di avviare il materiale alla zona di metallizzazione e poi all'avvolgitore nel quale il film, a questo punto metallizzato, ritorna in forma di bobina”.

Quali sono le tendenze tecnologiche che coinvolgono le macchine per metallizzazione?

“I metallizzatori sono una realtà industriale da decenni. Si sono sviluppate in tecnologia ed efficienza con l'aumento delle necessità legate soprattutto al packa-

punto è supportato da un cilindro raffreddato. L'effetto finale è la condensazione dell'alluminio sulla superficie del materiale.

Il materiale, generalmente un film plastico, ma può essere anche carta, viene posto all'interno della camera a vuoto in forma di bobina su uno svolgitore. Un certo numero di rulli di supporto permette

sviluppi legati all'aumento dell'efficienza sia produttiva sia energetica. Sviluppi legati principalmente alla progettazione di queste macchine. Parallelamente si sono registrate evoluzioni legate alla necessità di mettere a punto nuove tecnologie che abbiano alla base la metallizzazione. Di conseguenza sono state messe a punto tecnologie come la metallizzazione “pattern”, ovvero la possibilità di depositare l'alluminio non sulla totalità della superficie da trattare ma in zone specifiche, ad esempio realizzando finestre trasparenti.

Più recentemente l'affinamento di questa tecnologia ha permesso di depositare l'alluminio come se si trattasse di un inchiostro ottenendo effetti di stampa con il beneficio che il metallo applicato in forma di loghi o altro, rende possibili applicazioni di sicurezza e anticounterfeiting. L'AlOx di cui parlavamo a inizio intervista è un altro esempio significativo. Una tendenza da prendere in considerazione è anche quella delle dimensioni delle macchine. La necessità di rendere più efficiente il processo aveva generato negli ultimi tre decenni la tendenza ad “allargare” le macchine. In altre parole, più larga è la banda da trattare più efficiente sarà il processo. Questo aveva portato i costruttori di metallizzatori a costruirle con ampiezza di banda ben superiore ai tre metri.

ENGLISH Version

Mono-material packaging to win the challenge of sustainability

THE FOCUS OF THE FIFTH OF THE NORDMECCANICA EVENTS, A SERIES OF LIVE SHOWS FROM THE COMPANY'S HEADQUARTERS IN PIACENZA AND BROADCAST ALL OVER THE WORLD VIA SATELLITE, WAS SUSTAINABILITY: WE SPOKE WITH GIANCARLO CAIMMI, NORDMECCANICA'S SALES DIRECTOR, TO UNDERSTAND HOW SYNERGIES IN TECHNOLOGY OF LAMINATION, BARRIER COATING AND VACUUM METALLIZATION CAN SUPPORT THE EVOLUTION OF FLEXIBLE PACKAGING SECTOR

Nordmeccanica's commitment to sustainability is articulated on several fronts to meet the needs of the circular economy advanced by manufacturers of packaging and processors. The company, as a member of the value chain of one of the most critical sectors, namely the food sector, actively participates in all the developments required

by the sector and produces an important number of proposals and innovations related to its specific segment. Participating in industry developments means responding to requests and needs expressed by other members of the value chain. From time to time you have to adapt the design of the products as well as the development of new technologies.

FACE TO FACE WITH GIANCARLO CAIMMI, NORDMECCANICA'S SALES DIRECTOR Let's start with the technical description of the laying down process of the AlOx layer?

“AlOx is a metallization technology that allows a thin layer of oxidized aluminum to be deposited on substrates for flexi-

ble packaging. It is made with machines called metallizers where aluminum evaporates in a vacuum chamber and is deposited on a plastic film by condensation. The oxidation obtained by means of a controlled oxygen injection in the flow of aluminum vapors causes a reaction between aluminum and oxygen, generating aluminum oxide (AlOx).





SEAB

AUTOMAZIONI INDUSTRIALI

INDUSTRY 4.0 READY

Dall'esperienza del revamping all'innovazione del costruttore.

Dalla stampa offset alla stampa rotocalco, siamo specializzati nell'analisi e nella realizzazione di revamping. L'esperienza ci ha portato sempre più spesso a fianco dei maggiori costruttori per condividere l'esperienza dei nostri tecnici al fine realizzare progetti sempre più innovativi.



0142-403411

SEAB srl
S.P. Casale Altavilla N°52
Terruggia 15030 AL
www.seabsrl.com



Il prezzo da pagare è stato la perdita di flessibilità e la capacità di adattare una produzione efficiente e con costi bassi alle richieste di mercato. Questo ha generato una inversione della tendenza che ora vede le macchine con banda 1.5 metri conquistare interessanti quote di mercato”.

Cosa comprende il portfolio vacuum di Nordmeccanica?

“Il portfolio di Nordmeccanica nella divisione Vacuum copre tutte le fasce dimensionali e di tecnologia di cui si

è trattato in precedenza.

Possiamo offrire specifici prodotti che coprano le necessità della banda stretta e prodotti che coprano le necessità della banda larga: in totale la gamma copre le dimensioni da 1.2 a 3.2 metri di banda; abbiamo in catalogo tutte le più moderne tecnologie sviluppate nell'ambito del processo di metallizzazione offrendo opzionali che permettono di configurare i nostri modelli per la produzione di metallizzazione pattern, AIOx, alta barriera. La nostra offerta infatti copre la più vasta gamma di soluzioni disponibili nel settore specifico”.

The compound is transparent if the process is properly controlled. Consequently, it makes it possible to increase the barrier to agents that potentially degrade the contents of the packaging (essentially water vapor gas), while, thanks to transparency, it allows the consumer to view the packaged product.

The increase in the barrier effect makes it possible to extend the expiry date of the product and at the same time to simplify the composition of the packaging by reducing the number of layers. In practice, it is possible to eliminate film layers that contribute to barrier towards gas. The final goal is the composition of a mono-material packaging that represents the ideal solution for the needs of packaging recycling”.

What are the characteristics of the machine that allow the process to be carried out in detail?

“These are machines in which the pro-

duction process takes place inside a vacuum chamber. The vacuum allows to lower the evaporation temperature of the aluminum and make the process efficient from an energy point of view. Inside the vacuum chamber, thin aluminum wires are directed to evaporators placed in correspondence with the material to be “metallized”.

The aluminum in the vapor phase comes into contact with the film which at that point is supported by a cooled cylinder. The final effect is the condensation of aluminum on the surface of the material. The material, generally a plastic film, but can also be paper, is placed inside the vacuum chamber in the form of a web on an unwinder. A certain number of support rollers allows the material to be sent to the metallization area and then to the winder in which the film, at this point metallized, returns in web form”.

What are the technological trends involving metallization machines?

“Metallizers have been an industrial

reality for decades. They have developed in technology and efficiency with the increase in needs related above all to food packaging. Over the years there have been significant developments related to increasing both production and energy efficiency. Developments mainly related to the design of these machines.

At the same time, there have been developments linked to the need to develop new technologies based on metallization. As a result, technologies such as “pattern” metallization have been developed, that is the possibility of depositing aluminum not on the entire surface to be treated but in specific areas, for example by creating transparent windows.

More recently, the refinement of this technology has made it possible to deposit the aluminum as if it were an ink, obtaining printing effects with the benefit that the metal applied in the form of logos or other designs makes possible security and anti-counterfeiting applications. The AIOx we were talking about at

the beginning of the interview is another significant example. One trend to take into consideration is also that of the size of the machines. The need to make the process more efficient had generated in the last three decades the tendency to “enlarge” the machines. In other words, the wider the web width, the more efficient the process will be. This had led metallizers manufacturers to build them with a web width well over three meters. The price to pay was the loss of flexibility and the ability to adapt to market demands efficient and low-cost production. This has generated a reversal of the trend that now sees machines with 1.5 meters web width conquering interesting market shares”.

What does Nordmeccanica's vacuum portfolio include?

“Nordmeccanica's portfolio in the Vacuum division covers all the dimensional and technology ranges discussed above. We can offer specific products



ZENIT spa

Mechanical Workings since 1968

Rollers for every use



**Cilindri raffreddati
o riscaldati**
cooled or heated rollers

**Cilindri
in alluminio**
aluminium rollers

**Cilindri
per la stampa**
gravure rollers

**Cilindri per
trattamenti lamiera**
rollers for strapplate treatment

**Cilindri in fibra
di carbonio**
carbon fiber rollers

**Cilindri per carta
e cartone**
rollers for paper industry

**Cilindri per
trasformazione film**
mandrels for film coiling

Cilindri gommati
rubber rollers

Zenit spa

Via I° Maggio, 26

29012 Caorso (PC) - Italy

Tel. +39 0523 821641

fax +39 0523 822577

e-mail: info@zenit-spa.com

www.zenit-spa.com

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification



Qualche dettaglio sulla case story La Molisana (taglio laser)?

“La Molisana, uno dei brand di fascia alta tra i produttori italiani di pasta, è stato il primo a improntare la propria filosofia di imballaggio a un uso massiccio della carta. Un grande ritorno si direbbe, nella carta era infatti impacchettata la pasta agli albori del packaging. Non è proprio così, le moderne necessità di igiene nel confezionamento richiedono la presenza di un film plastico a contatto col prodotto per una migliore schermatura. L'uso di uno strato uniforme di carta avrebbe poi impedito la visione del prodotto al consumatore. La soluzione è stata lo sviluppo di accoppiatrici in cui la laminazione tra la carta e il film plastico di cui è composto l'imballaggio finale avvenisse dopo che dallo strato di carta fosse stata asportata la finestra che consente di visualizzare il prodotto. Questa finestra viene realizzata per mezzo di taglio laser in un flusso che prevede: spalmatura della colla sulla carta, rimozione della finestra con taglio laser, accoppiamento al film. Nordmeccanica ha integrato il gruppo di taglio laser all'interno dell'accoppiatrice in partnership con il leader italiano del settore SEI Laser”.

Infine parliamo delle differenze e specificità fra mercato asiatico ed europeo?

“Nel nostro settore le varie aree geografiche sono caratterizzate da tendenze di mercato influenzate sia da fattori di natura economica che culturale.

L'Asia è un mercato in continua crescita ed evoluzione, Europa e America sono mercati più maturi dove le tendenze si sono abbastanza stabilizzate. In Asia si è concentrata la maggior parte della produzione mondiale di metallizzati. In quell'area vengono venduti il maggior numero di impianti e sono quasi tutti impianti di grandi dimensioni. In Europa e in America si sta sviluppando più rapidamente la scelta di orientarsi verso la flessibilità e ad allinearsi alle tendenze in materia di economia circolare.

Siamo tuttavia ancora in una fase di definizione delle tendenze che nei prossimi anni arriveranno a una stabilizzazione e un consolidamento nel momento in cui la cultura di salvaguardia delle risorse prevarrà in un numero sempre maggiore di paesi”.



that cover the needs of the narrow web and products that cover the needs of the wide web: in total the range covers the dimensions from 1.2 to 3.2 meters of web; we have in our catalog all the most modern technologies developed as part of the metallization process, offering options that allow you to configure our models for the production of

pattern metallization, AlOx, high barrier. In fact, our offer covers the widest range of solutions available in the specific sector”.

Some details about La Molisana case story (laser cutting)?

“La Molisana, one of the high-end brands among Italian pasta producers, was the

first to base its packaging philosophy on a massive use of paper. It would seem like a great return, in fact pasta was packaged in the paper at the dawn of packaging history.

This is not the case, modern hygiene requirements in packaging require the presence of a plastic film in contact with the product for better shielding. The use of a uniform layer of paper would then have prevented the consumer from seeing the product.

The solution was the development of laminators in which the lamination between the paper and the plastic film of the final packaging occurs after creating in the paper layer the window that allows you to view the product. This window is made by means of laser cutting in a flow that involves glue spreading on the paper, removing the window with laser cutting, laminating to the film. Nordmeccanica has integrated the laser cutting unit inside the laminator in partnership with the Italian leader in the sector SEI Laser”.

Finally, let's talk about the differences and specificities between Asian and European markets?

“In our sector, the various geographical areas are characterized by market trends influenced by both economic and cultural factors.

Asia is a constantly growing and evolving market, Europe and America are more mature markets where trends have stabilized enough. Most of the world production of metallized materials is concentrated in Asia. The largest number of plants are sold in that area and they are almost all large plants.

In Europe and America the choice to move towards flexibility and to align with the trends in the circular economy is developing more rapidly. However, we are still in a phase of defining the trends that will stabilize and consolidate in the coming years when the culture of safeguarding resources will prevail in an increasing number of countries”.

La tecnologia ha forme differenti



gfi studio



Rulli in Carbonio, Corpi Racla in Carbonio e Lame Doctor Blades in Composito.

I componenti standard presenti sul mercato non sono sempre tarati sulle reali necessità e risultano spesso inadeguati per raggiungere una produzione efficiente, Fibercompositi è specializzata nella progettazione e produzione di tutte queste parti in materiali compositi su **specifiche custom**. Grazie ad uno specifico ed innovativo reparto R&D possiamo progettare e produrre componenti in carbonio tesi al costante miglioramento delle prestazioni, della qualità e della convenienza. Le nostre soluzioni comprendono **rulli in carbonio** rigidi, resistenti e stabili, prodotti per le più disparate applicazioni, **corpi racla in carbonio** rigidi, leggeri, durevoli e resistenti, pratici e facili da pulire. **Lame doctor blades** lunghe fino a 14 m, in fibra di carbonio o di vetro, personalizzabili per spessore e composizione. **Per chi ambisce all'eccellenza, c'è Fibercompositi.**



La soluzione giusta per ottimizzare gli spazi!



Idonei per le agevolazioni fiscali derivanti da **INDUSTRIA 4.0**



Magazzini coibentati/ climatizzati/riscaldati e per processi di reticolazione



Magazzini per grandi rotoli



Magazzini per bobine di carta



Magazzini per plotter e laser di taglio



cilindri stampa e goffratori



cilindri



maniche



bobine



**bobine di film plastico
e imballaggio**



**Magazzini per
maniche / sleeves**



**Magazzini per
PVC e adesivi**

ICE Europe, dal 15 al 17 marzo l'industria del **converting** di **materiali flessibili** torna a Monaco di Baviera

DOPO LA PAUSA FORZATA DEL 2021, I PREPARATIVI SONO A BUON PUNTO PER LE FIERE ICE EUROPE, CCE INTERNATIONAL E INPRINT. GLI ORGANIZZATORI DI MACK-BROOKS EXHIBITIONS ASSICURANO IL REGOLARE SVOLGIMENTO DEGLI EVENTI DAL 15 AL 17 MARZO 2022 IN PRESENZA PRESSO IL CENTRO FIERISTICO DI MONACO IN GERMANIA: I VISITATORI POSSONO GIÀ REGISTRARSI. NE PARLIAMO IN QUESTA INTERVISTA CON CON PATRICK HERMAN RESPONSABILE DEGLI EVENTI CONVERTING, PAPER AND PRINT DI MACK-BROOKS EXHIBITIONS

“Finalmente, i nostri eventi dal vivo possono tornare a svolgere il loro ruolo centrale ed essere un luogo d'incontro e di confronto per l'industria globale del converting di materiali flessibili, carta cartone e stampa. A oggi, un totale di 467 espositori presenteranno le loro ultime tecnologie su uno spazio espositivo netto di oltre 13.500 m²”, ha spiegato Patrick Herman, responsabile degli eventi Converting, Paper and Print di Mack-Brooks Exhibitions.

“Per la prima volta, le tre fiere si svolgeranno contemporaneamente e nella stessa sede creando un mega evento a tutto tondo con maggiori opportunità e sinergie per tutti i visitatori professionali. Con InPrint Munich, focalizzato sulla tecnologia di stampa per la produzione industriale, possiamo offrire una panoramica quasi completa della catena del valore”, dice Patrick Herman. I visitatori avranno la possibilità di usufruire di un programma di supporto ampio e diversificato. A ICE Europe, le migliori pratiche, l'eccellenza, l'innovazione e gli straordinari

risultati nel settore del converting saranno premiati con gli ICE Awards. Quattro vincitori, selezionati da professionisti del settore, saranno presentati durante una cerimonia ufficiale nelle seguenti categorie: Soluzioni per trasformazione digitale/Prodotti sostenibili e processi di produzione/Soluzioni per una produzione efficiente/Innovazioni per pellicole speciali.

A TU PER TU CON PATRICK HERMAN – MACK BROOKS EXHIBITION

Dal 15 al 17 marzo 2022, ICE Europe si svolgerà parallelamente a CCE International e InPrint Munich. Cosa possono aspettarsi esattamente i visitatori quest'anno?

“Dal momento che tre fiere specializzate, ICE Europe, CCE International e InPrint Munich, si svolgeranno contemporaneamente e nello stesso luogo, l'esperienza sarà ancora più completa sia per gli espositori che per i visitatori. InPrint Munich, ad esempio, tratta più ampiamente l'argomento della stampa e quindi integra perfettamente le altre due fiere. Gli espositori potranno ricevere le visite di un pubblico più ampio e quindi ci saranno maggiori

Patrick Herman,
responsabile eventi
converting, paper,
print di
Mack-Brooks
Exhibitions





DA SEMPRE PIONIERI NELL'INNOVAZIONE

Da sempre I&C si occupa di trovare e proporre ai propri clienti le soluzioni tecnologiche più innovative per migliorare l'efficienza e la gestione dei processi produttivi.

Perché non ci sono frontiere per chi vuole essere un passo avanti.

- Viscosimetri
- Montacliché
- Lavacliché e lava anilox
- Spettrodensitometri e software di formulazione inchiostri
- Magazzini sleeves, cilindri e bobine
- Taglierine e ribobinatrici

opportunità. Un punto culminante per i partecipanti a tutti e tre gli eventi sarà sicuramente il programma collaterale. Le conferenze di InPrint Munich offrono approfondimenti sugli sviluppi del mercato e sui progetti innovativi. Le presentazioni si concentreranno sulle tendenze tecnologiche attuali, sui nuovi sistemi applicativi e sulle ultime soluzioni tecnologiche di stampa per la produzione industriale. I Seminari aperti di CCE International trattano le tendenze e gli argomenti relativi alla produzione e alla lavorazione del cartone ondulato e degli astucci pieghevoli. E ancora una volta, ICE Europe presenta gli ICE Awards per onorare le aziende espositrici dell'industria della trasformazione per le migliori pratiche, innovazioni, risultati e prestazioni eccezionali.

Cosa significa per voi ospitare di nuovo una fiera in presenza dopo tutte le sfide degli anni passati?

"In qualità di organizzatori di numerosi eventi B2B e B2C, abbiamo già organizzato con successo numerose fiere live a livello internazionale dall'inizio della pandemia. Pertanto, i visitatori di ICE Europe, CCE International e InPrint Munich avranno dei vantaggi dalla nostra esperienza anche relativamente a consolidati protocolli di sicurezza. Tuttavia, l'industria non vede l'ora di tornare a

fare affari guardandosi in faccia. Sarà un grande piacere tornare nei quartieri fieristici".

Ritiene che le mostre live siano diventate ancora più importanti dopo la pandemia?

"Le nostre fiere sono tematiche, altamente specializzate e posizionate in modo molto preciso, e sono da diversi anni luogo di incontro per l'industria internazionale. Espositori e visitatori si incontrano principalmente per comprare e vendere. Di conseguenza, queste mostre si basano sul contatto personale. Quando si acquistano e si vendono macchine in questi settori, si parla quasi sempre di investimenti a medio e lungo termine. Le macchine e le attrezzature devono essere viste e ispezionate in loco e le relazioni personali devono essere stabilite e rafforzate prima che l'affare venga concluso. Sono tutte cose che, agli occhi dei nostri espositori e visitatori, solo una fiera in presenza può davvero offrire, prima e dopo la pandemia".

Il prestigioso concorso per l'innovazione ICE Awards fa parte di ICE Europe da anni. Di cosa si tratta e quali categorie saranno presentate quest'anno?

"Da oltre 20 anni, ICE Europe presenta innovazioni

ENGLISH Version

ICE Europe, from 15th to 17th march converting industry of flexible materials returns to Munich (Germany)

AFTER A COMPULSORY BREAK IN 2021, PREPARATIONS ARE WELL UNDERWAY FOR THE COLLECTIVE OF CONVERTING, PAPER AND PRINT EXHIBITIONS. ORGANISER MACK-BROOKS EXHIBITIONS IS CONFIDENT TO HOLD THE SHOWS FROM 15 TO 17 MARCH 2022 AT THE MUNICH TRADE FAIR CENTRE IN GERMANY. VISITOR REGISTRATION IS ALREADY OPEN. WE TALK ABOUT IT IN THIS INTERVIEW WITH PATRICK HERMAN, EVENT DIRECTOR OF THE CONVERTING, PAPER AND PRINT EVENTS AT MACK-BROOKS EXHIBITIONS

"Finally, our live events can continue their critical role in bringing the global converting, paper and print industry together. As of today, a total of 467 exhibitors will be presenting their latest technologies

on a combined net exhibition space of more than 13,500m²", explained Patrick Herman, Event Director of the Converting, Paper and Print Events at Mack-Brooks Exhibitions. "For the first time, the three shows will take place at the same time and the same ve-



nue creating an all-round experience with increased opportunities and synergies for all trade visitors on-site. With InPrint Munich covering the print technology for industrial manufacturing we are now able to offer an almost comprehensive overview of the value chain", concluded Patrick Herman. Furthermore, visitors can expect an extensive and diverse supporting programme. At ICE Europe, best practices, excellence,

innovation and extraordinary achievements in the converting industry will be honoured with the popular ICE Awards. Four winners, selected by industry professionals, will be presented during an official ceremony in the following categories: Digital Converting Solutions / Sustainable Products and Manufacturing Processes / Efficient Production Solutions / Special Film Innovations.

HELIOS®

SLITTING

Elio Cavagna Srl - Italy



contact us

FOR SHEETERS & REWINDERS

Cutting Systems for:

- *New application*
- *Retrofit*
- *Automation*
- *Ad Hoc solutions*



www.heliosslitting.com

Elio Cavagna srl Via G. Curioni, 1 - I-26832 Galgagnano (Lodi) Italy | info@heliosslitting.com | +39 0371 68099



tecnologiche e le ultime tendenze manifatturiere per la trasformazione di materiali flessibili in bobina, come carta, film, lamina e tessuti non tessuti. Pertanto, offre l'opportunità perfetta per premiare le migliori pratiche, l'eccellenza, l'innovazione e i risultati straordinari nel settore della trasformazione. Gli ICE Awards sono molto popolari nel settore e quest'anno prevedono le seguenti categorie:

- Soluzioni per trasformazione digitale (processi di produzione digitalizzati, macchine intelligenti e sistemi all'avanguardia).
- Prodotti sostenibili e processi di trasformazione (prodotti e soluzioni rispettosi dell'ambiente, processi di produzione sostenibili)

- Soluzioni per una produzione efficiente (innovazioni per il miglioramento delle prestazioni e per il risparmio delle risorse in produzione)
- I vincitori saranno selezionati da esperti del settore della trasformazione tramite votazione online, che resterà aperta fino al 10 febbraio 2022". ■



FACE TO FACE WITH PATRICK HERMAN – MACK BROOKS EXHIBITION **From 15 – 17 March 2022, ICE Europe will take place parallel to CCE International and InPrint Munich. What exactly is it that visitors can expect this year?**

"By holding ICE Europe, CCE International and InPrint Munich at the same time and venue, we bring together three specialised exhibitions and create an even more comprehensive show experience for both exhibitors and visitors. InPrint Munich, for example, covers "print" more extensively and therefore complements the visitor journey on-site. Exhibitors will be able to benefit from a broader audience and increased opportunities. A highlight for participants of all three shows will certainly be the comprehensive supporting programme. The conferences at InPrint Munich offer insights into market developments and innovative projects.

Presentations will focus on current technology trends, new application systems and the latest printing technology solutions for industrial production. The popular "Open Seminars" at CCE International cover trends and topics relating to corrugated and folding carton production and processing are discussed. And once again, ICE Europe presents the ICE Awards to honour exhibiting companies from the converting industry for best practice, innovations, excellence and outstanding performances".

What is it like to host an in-person exhibition again after all the obvious challenges of the past years?

"As organisers of several B2B and B2C events, we have already been able to successfully hold numerous live shows at international level since the pandemic. Therefore, the participants of ICE Europe and CCE International as well InPrint Munich will benefit from our experience and proven security concepts. However, there is great anticipation within our own ranks and in the industry to finally do business in-person. It will be a great to be back on the show floors again".

Do you think 'live' exhibitions have become even more important after the pandemic?

"Our exhibitions are thematically highly specialised and uniquely positioned, and they have been the meeting place for international industries for several years. Exhibitors and visitors meet primarily to buy and sell. Accordingly, these exhibitions thrive on personal contact. When buying and selling machines in these industries, we are almost always talking about medium- and long-term investments. The machines and equipment want to be seen and inspected on-site and personal relationships need to be established and strengthened before the deal is closed. These are all things that, in the eyes of our exhibitors and visitors, only a presence trade fair can really offer – before and after the pandemic".

The prestigious ICE Awards innovation competition has been part of ICE Europe for the last years. What is it all about and which categories will be featured this year?

"For over 20 years, ICE Europe has been presenting technological innovations and the latest manufacturing trends for the converting of flexible, web-based materials, such as paper, film, foil and nonwovens. Therefore, it provides the perfect opportunity to honour best practices, excellence, innovation and extraordinary achievements in the converting industry. The ICE Awards are very popular within the industry and feature the following categories this year:

- Digital Converting Solutions (Digitised manufacturing processes, intelligent machines and pioneering systems).
- Sustainable Products and Converting Processes (Environmentally friendly products and solutions as well as sustainable production processes)
- Efficient Production Solutions (performance-enhancing and resource saving production innovations)
- The winners will be determined by experts from the converting industry through online voting, which is still open until 10th February 2022".

#We Improve your Future

**POGGIARE SULLE FONDAMENTA DEL PASSATO,
PER COSTRUIRE UN SOLIDO FUTURO**

**NON STANCANDOSI MAI
DI CAMBIARE, EVOLVERSI, INNOVARE**

**RISERVANDO LO SGUARDO AL FUTURO
PER CAPIRE COME POSSIAMO COSTRUIRLO**

**SACCHETTATRICI
CON TAGLIO
ROTATIVO**

**FLESSOGRAFICHE
IN LINEA
CON ESTRUSORI**

**FLESSOGRAFICHE
DA BOBINA
A BOBINA**

**SACCHETTATRICI
A BATTENTE**

**SACCHETTATRICI
A STRAPPO**

**TAGLIATORI
DA BOBINA**

**TAGLIATORI
IN LINEA CON
FLESSOGRAFICHE**

**TAGLIARIBOBINATRICI
AUTOMATICHE A
PISTE MULTIPLE PER
ALLUMINIO**

MARCATORI

GOFFRATORI

PARAFFINATRICI

I&C-GAMA Group a ICE Europe con le sue soluzioni per il controllo della qualità di stampa e per la logistica - HALL A6 - STAND 656

Ad ICE Europe, I&C-GAMA Group si concentrerà sulle soluzioni per i processi rotocalco/flessografici, presentando la sua ampia gamma di prodotti.

In particolare, il sistema G30 per il controllo e la correzione della viscosità di adesivi, vernici e lacche per il processo di laminazione e il sistema G32 che, oltre a controllare la correzione della viscosità e della temperatura, verifica i valori del pH dei fluidi a base acqua, apportando le necessarie correzioni.

Questi sistemi garantiscono il mantenimento del miglior standard qualitativo durante tutto il processo di produzione al fine di garantire la massima resa del prodotto finale.

I&C-GAMA Group sarà presente in fiera anche con siste-

mi per la logistica interna dai diversi livelli di automazione quali:

- Sistemi stoccaggio maniche "Sleeve Storage Systems"
- Sistemi di stoccaggio per cilindri rotocalco e anilox
- Sistemi di stoccaggio di materiali come film, carta e cartone ondulato

"Il nostro impegno costante è quello di adottare un approccio completamente incentrato

sul cliente", commenta Dario Cavalcoli, Strategy and Marketing Manager per I&C-GAMA Group - "siamo portati naturalmente a confrontarci con i nostri utilizzatori in qualità di partner e non di fornitori, infatti offriamo un servizio di consulenza, assistenza e supporto personalizzato in tutte le fasi del progetto, operando in maniera integrata con chi sceglie le nostre soluzioni".



Negri Lame Srl HALL A6 - STAND 425

Negri Lame parteciperà per la seconda volta consecutiva ad ICE Europe. La fiera internazionale rappresenterà una vetrina importante per l'azienda pavese, coinvolta negli ultimi anni in percorsi d'innovazione che hanno interessato le risorse interne all'impresa e i partners con cui collabora.

Il significativo miglioramento dei processi ha consentito a Negri Lame di alzare ulteriormente l'asticella della qualità dei prodotti e di ridurre i tempi di realizzazione dei materiali, risultando così sempre più competitiva sul mercato italiano e internazionale.

Gli ingenti investimenti effettuati nelle nuove tecnologie fanno di Negri Lame una realtà attenta alle innovazioni ma comunque legata a doppio filo alla propria storia. La fiera di Monaco sarà l'occasione per festeggiare il 60° anniversario dalla fondazione, per quella che è a tutti gli effetti un'azienda ricca di tradizione con lo sguardo sempre rivolto al futuro.

ENGLISH Preview ICE Europe

I&C-GAMA Group at ICE Europe with its solutions for print quality control and logistics HALL A6 - STAND 656

At ICE Europe, I&C-GAMA Group will focus on solutions for gravure/flexo processes, presenting its wide range of products.

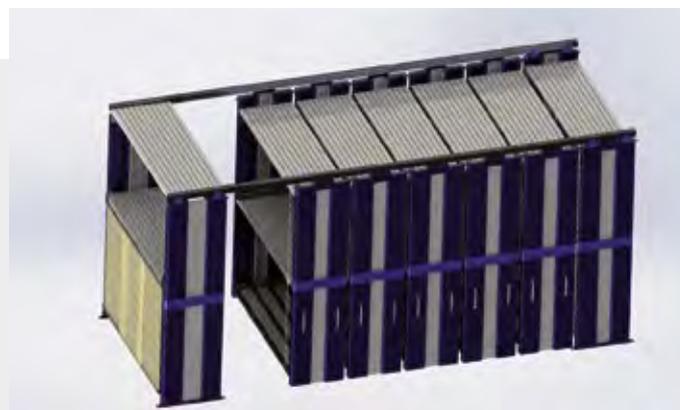
In particular, the G30 system for control and correction of viscosity of adhesives, coatings and lacquers for the lamination process and the G32 system which, in addition to control the correction of viscosity and temperature, checks the pH values of water based fluids, making the necessary corrections.

These systems guarantee the maintenance of the best quality standard throughout the production process to guarantee the maximum yield of the final product.

I&C-GAMA Group will also be present at the fair with systems for internal logistics with different levels of automation such as:

- Sleeve storage systems
- Storage systems for gravure and anilox cylinders
- Storage systems for materials such as film, paper and corrugated cardboard

"Our constant commitment is to adopt a completely customer-centric approach", comments Dario Cavalcoli, Strategy and Marketing Manager for I&C-GAMA Group - "we are naturally inclined to deal with our users as partners and not as suppliers, in fact we offer



a personalized consultancy, assistance and support service in all phases of the project, operating in an integrated manner with those who choose our solutions".

Negri Lame Srl HALL A6 - STAND 425

Negri Lame will participate for the second consecutive time at ICE Europe. The international fair will represent an important showcase for the Pavia-based company, which has been involved in recent years in innovation paths that have affected the internal resources



curioni SUN teramo



Sun Master 545 - Flat Handle



www.curionisun.it

**PAPER
BAG
MAKING
MACHINES**

Sage
HALL A6 - STAND 874

Sage dal 1960 produce taglierine ribobinatrici e macchinari per l'industria del packaging di alta qualità in diverse versioni a seconda delle esigenze dei clienti.

La cinquantennale esperienza e il know-how maturato permette a Sage di offrire una vasta gamma di macchine da quelle economiche a soluzioni di estrema avanguardia complete di gestione dell'handling bobine finite. Al padiglione A6 stand 874 della fiera ICE EUROPE 2022, saranno presen-

tate le ultime novità della sua gamma di macchine Industry 4.0 tra cui l'innovativa taglie-

rina ribobinatrice a doppia torretta Bmatic NOSTOP e la nuova serie di taglierine bialbero TBSB capaci di garantire elevatissime prestazioni e ridurre al minimo l'intervento dell'operatore.

Grazie ai nuovi sistemi di packing bobine di cui possono essere dotate le macchine, è possibile automatizzare scarico, pesatura, etichettatura, imballo in asettico e pallettizzazione delle singole bobine tagliate gestendo così con un'unica linea l'intero proces-

so di taglio. La possibilità di interconnettersi ad altre macchine e ai sistemi gestionali aziendali garantisce un efficace controllo dell'intero processo in tempo reale.

A testimonianza della continua ricerca di innovazione tecnologica fatta da Sage, non solo nella gamma delle taglierine ribobinatrici, ma anche delle macchine accessorie saranno presentate anche le ultime novità introdotte nella gamma tagliatubi e Doctor machine.



ENGLISH Preview ICE Europe

of the company and the partners with whom it collaborates. The significant improvement of the processes has allowed Negri Lame to further raise the bar of product quality and to reduce the time needed to produce materials, becoming increasingly competitive on the Italian and international market.

The huge investments made in new technologies make Negri Lame a reality attentive to

innovations but still closely linked to its history. The Munich fair will be an opportunity to celebrate the 60th anniversary of its foundation: Negri Lame is a company rich in tradition with an eye always looking to the future.

Sage HALL A6 - STAND 874

Since 1960 SAGE produces high quality slitters rewinders and machinery for packaging industry in different versions depending from customers needs. The fifty-year experience and know-how achieved enables Sage to offer a wide range of machines from economic to extreme avant-garde solutions comprehensive unloading system of finished rolls.

At Hall A6 booth 874 at ICE EUROPE 2019, the latest news from its range of Industry 4.0 machines will be presented, including the innovative Bmatic NOSTOP double turret slitter rewinder and the new series of double shaft TBSB slitters capable of guaranteeing very high performance and reducing the minimum operator intervention.

Thanks to the new packing rolls systems that can be equipped with the machines, it is possible to automate the unloading, weighing, labeling, aseptic packaging and palletizing of the single cut reels, thus managing the entire cutting process with a single line.

The possibility of interconnecting with other machines and company management systems guarantees effective control of the whole process in real time.



EVOLUX

ADVANCED ANILOX LASER CLEANING MACHINE

EVOLUX RANGE	1000 mm	1700 mm	2100 mm	2500 mm	3000 mm

L'evoluzione nella pulizia laser degli anilox



GUSELLA-ADV.COM



**INDUSTRY 4.0
READY**



**INTEGRATED
3D MICROSCOPE**



D.A.M.
Dynamic Anilox Management



**LOW
MAINTENANCE**



**ECO FRIENDLY
PROCESS**

Quando pulire, controllare e rigenerare?

EVOLUX è il nuovo CONCEPT per la pulizia degli anilox, nato nel centro R&D di ULMEX. L'esperienza ventennale nei processi di stampa, unita alla competenza dei nostri tecnici in materia di laser, ha portato alla nascita di una macchina innovativa, che diventa parte integrante del ciclo produttivo aziendale. Ottimizza tempi e costi, limitando le rigenerazioni degli anilox. Migliora la qualità di stampa, garantendone la riproducibilità nel tempo. **Con Evolux, tutto è sotto controllo!**



**PATENT
PENDING**

Soluzioni tecniche innovative,
ingegnerizzate da Ulmex.

ULMEX Italia srl
Via Romania, 13 - Z.I. Sud
35127 Padova - Italy
Tel +39 049 6988500
ulmex@ulmex.com

ULMEX Industrie System
GmbH & Co. KG
Ringstr. 11 - 89081 Ulm - Germany
Tel +49 (0) 731 9260940
ulmex@ulmex.com



ulmex
THE HUMAN SIDE OF TECHNOLOGY
WWW.ULMEX.COM



VISITA LO STAND ULMEX A ICE EUROPE 2022
15-17 marzo 2022 Messe München - Germania

**BOOTH
572**

Svecom

HALL A6 - STAND 754

L'albero espansibile 100% in fibra di carbonio da 3" brevettato permette maggiore efficienza ed efficacia dell'avvolgimento.

Il nuovo albero espansibile a camere d'aria multiple è adattabile a tutte le tipologie di macchine e offre una migliore efficienza energetica e precisione della produzione e del controllo dell'operatore.

Svecom - P.E. ha introdotto e brevettato un nuovo albero espansibile fatto interamente in fibra di carbonio. Il nuovo albero espansibile a camere d'aria multiple ha tre listelli e offre proprietà meccaniche uniche

nel settore.

Tra i principali benefici dell'albero in fibra di carbonio figura la possibilità di superare le normali velocità per gli alberi con diametro 3", permettendo così di raggiungere velocità di lavoro superiori a 1200 m/min.

Svecom P.E. da anni ha creato una business unit, Svecom Carbon Fiber, che unisce l'esperienza accumulata in oltre 60 anni di produzione di alberi espansibili con i vantaggi dell'utilizzo della fibra di carbonio: questo si traduce in una soluzione che massimizza prestazioni meccaniche e leggerezza. Il processo include un impianto di produzione nel quale gli alberi di diverse dimensioni possono

essere lavorati secondo le richieste del cliente attraverso l'impiego delle tecnologie del Filament Winding e del Roll-Wrapping.

Il nuovo albero 100% in fibra di carbonio è stato progettato specificatamente per soddisfare i requisiti tecnici richiesti al giorno d'oggi.

Questo permette di ottenere tempi di accelerazione e decelerazione molto rapidi e di arrivare alla velocità di lavoro in tempi più brevi rispetto agli alberi tradizionali. Paragonandolo a questi ultimi, le velocità operative vengono raggiunte riducendo i tempi sino ad un 75% del tempo, aumentando di conseguenza la produttività

complessiva.

La natura leggera della fibra di carbonio permette inoltre velocità di lavoro massime e di picco molto più alte, senza vibrazioni da parte dell'albero durante il loro raggiungimento. Le velocità critiche aumentano significativamente: +98% rispetto all'albero in acciaio, +119% rispetto all'albero in alluminio, +35% rispetto all'albero in alluminio con inserti in carbonio.

Un ulteriore vantaggio dell'albero in fibra di carbonio è il suo ridotto peso specifico, che quindi limita l'energia richiesta per farlo funzionare in macchina. Il peso specifico è 65% più basso rispetto all'albero in acciaio, 20% più basso rispetto all'albero in alluminio e 32% più basso rispetto all'albero in carbonio con inserti in alluminio.

Il modulo elastico più elevato conferisce inoltre maggiore rigidità e, di conseguenza, all'applicazione di un carico elevato subirà deformazioni minime.



ENGLISH Preview ICE Europe

The testify of continue technological innovation made by Sage, not only in slitters rewinders but also in secondary machines, will be presented last news made on corecutter and Doctor machines.

Svecom HALL A6 - STAND 754

The patented expandable shaft 100% in 3" carbon fiber allows greater efficiency and effectiveness of winding.

The new expandable shaft with multiple air chambers is adaptable to all types of machines and offers better energy efficiency and precision of production and operator control.

Svecom - P.E. has introduced and patented a new expandable shaft made entirely of carbon fiber. The new expandable shaft with multiple air chambers has three ledges and offers unique mechanical properties in the sector. Among the main benefits of the carbon fiber shaft is the possibility of exceeding the normal speeds for shafts with a diameter of 3", thus allowing working speeds of over 1200 m/min to be reached.

Svecom P.E. has created some years ago a business unit, Svecom Carbon Fiber, which combines the experience accumulated in over 60 years of production of expandable shafts with the advantages of using carbon fiber: this translates into a solution that maximizes mechanical performance and lightness.

The process includes a production system in which shafts of different sizes can be processed according to customer requirements using filament winding and roll-wrapping technologies.

The new 100% carbon fiber shaft has been specifically designed to meet the technical requirements required today. This allows to obtain very fast acceleration and deceleration times and to reach working speed in a shorter time compared to traditional shafts. Comparing it to the latter, operating speeds are achieved by reducing times up to 75% of the time, increasing consequently overall productivity.

The light nature of the carbon fiber also allows much higher maximum and peak working speeds, without vibrations of the shaft. Critical speeds increase significantly: + 98% compared to the steel shaft, +119% compared to the aluminum shaft, + 35% compared to the aluminum shaft with carbon inserts.

A further advantage of the carbon fiber shaft is its low specific weight, which therefore limits the energy required to make it work in the machine. The specific weight is 65% lower than the steel shaft, 20% lower than the aluminum shaft and 32% lower than the carbon shaft with aluminum inserts.

The higher elastic modulus also confers greater rigidity and, consequently, with the application of a high load it will undergo minimal deformations.



**LA PIU VASTA GAMMA DI SOLUZIONI
AL PROBLEMA DELLA
GESTIONE DELLO SCARTO
DI PRODUZIONE NEL SETTORE DELLA
STAMPA ED IMBALLAGGIO**



AGENTI ESCLUSIVI PER L'ITALIA



Tel. 331 9559814 Mail: info@springsistemi.com Web: www.springsistemi.com

Confezioni di caramelle con colori... Perfetti

Il colore è un aspetto critico per la conoscenza del marchio. Per i marchi di livello mondiale come Mentos, Airheads, Chupa Chups, Fruittella, Alpenliebe e tanti altri, l'uniformità è in assoluto il modo migliore per definire la qualità negli scaffali di tutto il mondo. Perfetti Van Melle (PVM) è un produttore italiano di caramelle e gomme la cui sede centrale è ad Amsterdam, nei Paesi Bassi. Il gruppo conta 17.800 dipendenti in 38 società operative e 30 impianti di produzione nel mondo. Il gruppo è specializzato in molti brand regionali con innovativi sapori locali, e i suoi marchi globali sono distribuiti in 150 paesi.

"Le soluzioni di X-Rite hanno aumentato il nostro pragmatismo riguardo alla gestione e alla qualità del colore. Grazie ai dispositivi di misurazione eXact e al software NetProfiler siamo riusciti a ridurre drasticamente le differenze cromatiche e a classificare con obiettività ogni singolo stampatore. Ora tutti i fornitori sono perfettamente a conoscenza delle nostre aspettative, e tramite ColorCert possiamo continuare a migliorare l'uniformità cromatica del marchio. Siamo veramente soddisfatti dei risultati e siamo estremamente fiduciosi per il proseguimento della nostra strategia di uniformità cromatica", afferma Angelo Mazzacani, Packaging Production Director in Selection – Perfetti Van Melle.

LA SFIDA DA AFFRONTARE

PVM stipula contratti con fornitori di tutto il mondo per stampare i design del marchio in quadricromia e con colori spot Pantone. Gli imballaggi finali dell'azienda prevedono un mix di materiali: etichette, lamina, carta, cartoncino, pellicole termoretraibili. Ogni stampatore, di conseguenza, deve ottenere un colore preciso su ogni supporto per garantire l'identità unitaria del marchio sullo scaffale.

Per anni, PVM ha valutato il colore degli imballaggi proveniente dallo stampatore, allungando di settimane il ciclo di approvazione e se il colore non era esatto bisognava

LE SOLUZIONI DI X-RITE AIUTANO PERFETTI VAN MELLE A MIGLIORARE DEL 40% LE DIFFERENZE CROMATICHE E A CONDIVIDERE LE SUE PRECISE ESIGENZE CROMATICHE CON TUTTI I SUOI PARTNER IN TUTTO IL MONDO



correggere e il processo era costoso. PVM era consapevole del fatto che doveva trovare un modo migliore per attuare la strategia di gestione del colore, ottenere una maggiore uniformità e aiutare gli stampatori a essere responsabili della qualità.

LA SOLUZIONE

Dopo aver scelto X-Rite come fornitore esclusivo per la gestione del colore, PVM ha adottato un approccio a due fasi per uniformare la filiera di produzione.

Per prima cosa, la strumentazione è stata standardizzata. L'azienda ha scelto eXact di X-Rite, uno spettrofotometro progettato appositamente per le applicazioni di stampa e imballaggi, e lo ha distribuito a 21 delle sue società operative per convalidare il colore degli inchiostri CMYK e dei colori spot. È stato installato anche NetProfiler, una soluzione basata su cloud che integra software e standard cromatici, per verificare e ottimizzare le prestazioni e ridurre gli scostamenti fra i dispositivi di misurazione usati da PVM.

Invece di controllare internamente la tolleranza del colore dopo che l'imballaggio era stato prodotto, ora PVM chiede a tutti i suoi stampatori e trasformatori di misurare il colore all'inizio e alla fine del processo di produzione, e se possibile anche nelle fasi intermedie, e di confrontarlo con target cromatici approvati. Se il colore non rientra

Gallus Labelfire Diamond Core Series

NEW



D1 New 4-colour direct digital roll to roll inkjet printing system



D3 4-colour inkjet printing system with integrated inline finishing modules*



D2 New 7-colour direct digital roll to roll inkjet printing system



D4 7-colour inkjet printing system with integrated inline finishing modules*

* contains optional equipment

Stampa digitale industriale

Quattro sistemi che offrono la soluzione giusta per ogni esigenza. Il Diamond Core di ogni Labelfire rappresenta l'unità di stampa digitale (DPU) con una vera risoluzione nativa di 1200 x 1200 dpi per risultati brillanti, sempre!

www.labelfire.gallus-group.com



nelle tolleranze, l'imballaggio non viene spedito.

A seguire, l'azienda ha messo a punto un programma di qualità della stampa. Sono stati installati gli strumenti ColorCert Pressroom in Selection, l'azienda di pre media di Perfetti Van Melle che effettua tutti i lavori di selezione colore,

progettazione RAW e grafica per i brand di PVM. Grazie a ColorCert, Selection può definire obiettivi per i colori CMYK, PMS, PVM e i colori sovrastampati direttamente in ogni lavoro, e garantire il controllo in tempo reale dei processi. È stato inoltre installato ColorCert Scorecard Server nei centri di controllo qualità in tutto il mondo per verificare e riferire la qualità di stampa dei prodotti finiti e individuare aspetti da migliorare. La qualità di ogni singolo ordine stampato è valutata nella fase di ingresso.

Ora gli esperti PVM del controllo di qualità utilizzano eXact per misurare ed effettuare confronti con gli stessi

target cromatici, in modo da confermarne la precisione, poi caricano i valori in ColorCert e generano una scorecard condivisibile. Ben presto PVM chiederà ai fornitori di caricare direttamente i loro dati in ColorCert, ottimizzando ulteriormente il processo.

I RISULTATI

Da quando ha implementato i servizi e le soluzioni di X-Rite, PVM può fidarsi del colore degli imballaggi e valutare facilmente ogni articolo per trovare tendenze e aspetti da migliorare. Le solide partnership avviate con i fornitori hanno migliorato la qualità del colore e fatto risparmiare moltissimo tempo. I risultati preliminari sul 10% di tutti gli articoli stampati dimostrano che le aspettative di PVM ora sono definite in maniera chiarissima e che le differenze cromatiche sono migliorate del 40%. Nel 2020, PVM prevede di estendere il sistema a tutti i suoi fornitori di stampati nel mondo e di aumentare sensibilmente il numero complessivo degli articoli. ■

ENGLISH Version

Candies packaging with... Perfetti colors

X-RITE SOLUTIONS HELP PERFETTI VAN MELLE TO IMPROVE COLOR DEVIATION BY 40% AND SHARE ITS PRECISE COLOR REQUESTS WITH ALL ITS WORLDWIDE PARTNERS

Color is a critical aspect of brand awareness. When it comes to global brands like Mentos, Airheads, Chupa Chups, Fruttella, Alpenliebe, and many others, consistency is the best way to portray quality on shelves around the world. Perfetti Van Melle (PVM) is an Italian manufacturer of confectionery and gum with corporate headquarters in Amsterdam, The Netherlands. They employ 17,800 in 38 operating companies and 30 manufacturing facilities around the world. The group is specialized in many regional brands with innovative local flavors, and its global brands are distributed to 150 countries around the world. "X-Rite solutions have helped us be more pragmatic about color quality and management. Thanks to eXact measurement devices and NetProfiler software, we have been able to dramatically reduce color deviation and objectively rank each single printing supplier. Now all of them are clearly aware of our expectations and via ColorCert we can continue to improve brand color consistency. We are really very satisfied about the outcomes and we are confident to go ahead successfully on our brand color con-

sistency strategy", says Angelo Mazzacani, Packaging Production Director at Selection – Perfetti Van Melle.

THE CHALLENGE TO FACE

PVM contracts suppliers around the globe to print their brand designs using 4-color CMYK and Pantone spot colors. Since their final packaging includes a mix of materials like labels, foil, paper, paperboard, and shrink, each printer must achieve accurate color on every substrate to portray a unified brand presence on the shelf. For years, PVM evaluated packaging color when it arrived from the printer, adding weeks to the approval cycle and if the color was not correct and the process was expensive. PVM knew they had to set up a better way to implement their color management strategy to improve consistency and help printers take ownership of quality.

THE SOLUTION

After choosing X-Rite as their exclusive color management supplier, PVM took a twostep approach to align the supply chain. First, they standardized their instrumentation. They selected the X-Rite eXact, a spectropho-

tometer specifically designed for print and packaging applications, and distributed them to 21 operating companies around the globe to validate the color of CMYK and spot-color inks. They also installed NetProfiler, a cloud-based blend of software and color standards, to verify and optimize performance and reduce variance between measurement devices used by PVM.

Instead of internally checking color tolerance once the packaging has been produced, PVM now requires all their printer and converters to measure color at the start, if possible throughout, and at the end of the production process and compare it against approved brand color targets. If color is out of tolerance, the packaging is not shipped.

Next, they developed a print quality program. They installed ColorCert pressroom tools at Selection, Perfetti Van Melle pre-media company that does all PVM's brand color separations, RAW designs, and graphics. With ColorCert, they can set targets for CMYK, PMS, PVM colors and over-printed colors directly in each job for real-time process control. They also installed ColorCert scorecard server at their quality control centers around the world

to track and report finished print quality and identify areas for improvement. Each single printed order is evaluated for quality at the inbound stage.

Now PVM quality control specialists use eXact to measure and compare against the same color targets to confirm accuracy, then upload the values into ColorCert and generate a shareable scorecard. Soon PVM will require their suppliers to upload their own data into ColorCert, further streamlining the process.

THE RESULTS

Since implementing X-Rite services and solutions, PVM can trust their packaging color and easily evaluate every SKU to find trends and areas of improvement. Building a stronger partnership with their suppliers has improved color quality and saved them a tremendous amount of time. Preliminary results on 10% of their total amount of printed articles show that PVM expectations are defined very clearly and a 40% improvement in color deviation has been obtained. In 2020, PVM plans to extend the system to all global print suppliers and significantly increase the total number of SKUs.





Macchine per il taglio di film, alluminio e carta

- Taglierine ribobinatrici
- Avvolgitori
- Visionatrici
- Taglia anime cartone
- Taglia anime plastica
- Macchine speciali
- Goffratori
- Revisioni meccaniche - elettriche



H7Group S.r.l.
Via Rogola, 14
23826 Mandello del Lario (LC) - Italy
Tel. +39 0341 732189
info@gamaiec.com
www.h7group.it

I&C S.a.s.
Via Pordenone, 13
20132 Milano - Italy
Tel. +39 02 26417365
info@gama.srl
www.gama.srl

Labelit sviluppa la propria attività in risposta a un mercato in evoluzione

Fondato originariamente nel 1992 come Etichettificio Salese, ha cambiato il suo nome in Labelit quando Marcello Busetto ha acquisito l'azienda nel 2012: oggi questa azienda che a sede a Santa Maria di Sala vicino a Venezia, è diventata uno dei principali produttori e fornitori di etichette dell'industria del vino in Italia.

La nuova proprietà ha trasferito spirito di innovazione e

sperimentazione, investendo anche in nuove tecnologie che hanno creato valore aggiunto e processi di qualità superiore. "Il mio obiettivo è sempre stato quello di migliorare la qualità dei nostri prodotti e sono costantemente alla ricerca di sfide e progetti che mettano alla prova le nostre capacità. Poiché stiamo fornendo aziende situate nella fascia alta dei loro settori di mercato, dobbiamo soddisfare le loro aspettative in termini di costi e prestazioni", dice Busetto. Ciò vale anche per la scelta dei fornitori di tec-

nologia da parte dell'azienda, infatti nel reparto di produzione di Labelit sono installate varie macchine di produttori leader tra cui Omet, Nilpeter e Gallus, che si integrano a vicenda per produrre un totale di vendite annuali superiore a 12 milioni di euro.

La società è molto importante nel settore delle etichette dei vini, e in Italia tradizionalmente sono richieste etichette di carta in stile più classico.

Letizia Gambon, direttore commerciale, spiega: "attualmente la produzione è divisa 70:30 a favore della carta rispetto ai supporti filmici. Ma mentre la domanda di etichette in carta è stabile, stiamo assistendo a una crescita della domanda per quelle in film. Nel 2012 fornivamo etichette quasi esclusivamente al mercato alimentare e della cura della persona con

varie tecniche di stampa, dalla stampa tipografica alla flessografia e all'offset".

Oggi, Labelit ha una vasta gamma di macchine con larghezze di stampa da 250 mm fino a 420 mm, con molte opzioni per la nobilitazione, dalla lamina agli ologrammi. "Questo ci ha permesso di ampliare il nostro portafoglio clienti e ora abbiamo un'attività di esportazione in crescita in Germania, Regno Unito, Finlandia e Turchia", ha aggiunto.

Con questo cambiamento della domanda e l'aumento delle richieste per le etichette plastiche, è sorta la necessità di un trattamento superficiale e nel 2015 Labelit ha iniziato a informarsi su ciò che il mercato aveva da offrire. Marcello Busetto ha spiegato: "ci siamo subito resi conto che Vetaphone era il marchio premium ed era un



(da sinistra a destra) Letizia Gambon, direttore commerciale di Labelit, Marcello Busetto, proprietario e CEO, Giuseppe Rossi di Vetaphone e William Zacchello, direttore di produzione di Labelit, con uno dei sistemi corona installato nello stabilimento vicino a Venezia / (Left to right) Labelit's sales manager Letizia Gambon, owner and CEO Marcello Busetto, Vetaphone's Giuseppe Rossi and Labelit's production manager William Zacchello with one of the company's corona systems at its plant near Venice

ENGLISH News from industry

Labelit develops its business in response to a changing market

Originally established in 1992 as Etichettificio Salese, it was not until Marcello Busetto acquired the company in 2012 and changed its name to Labelit that the converter we see today in Santa Maria di Sala, near Venice, became one of Italy's leading manufacturers and suppliers of labels to the wine industry

The new ownership injected a spirit of innovation and adventure into the company, as well as investment in new technology that brought higher quality and 'added-value' processes. "My focus has always been on improving the quality of our products, and I am constantly looking for challenges and projects that test our ability. Because we are supplying companies at the top end of their market sectors, we must meet their expectations in terms of cost and performance", said Busetto. This applies also to the company's choice of technology suppliers, and Labelit's production floor is tightly packed with a variety of machines from leading manufacturers including Omet, Nilpeter and Gallus, which combine to produce an annual sales total in excess of €12m.

Being so prominent in the wine label business, where in Italy the tradition is for the more classic style paper labels, Sales Manager Letizia Gambon explained: "Output is currently split 70:30 in favour of paper to filmic substrates. But while the paper side is holding steady, we are seeing a growth in demand for film labels. Back in 2012 we were supplying labels almost

exclusively to the food and personal care markets with a variety of print techniques from rotary letterpress to flexo and offset". Today, Labelit has a spread of capabilities on web widths





Automatizza
i processi d'inchiostrazione,
dimezza i consumi, recupera l'inchiostro



LAVAGGI RAPIDI E PROFONDI | CICLI MEMORIZZABILI | TOTALMENTE AUTOMATICA | CONSUMO D'ACQUA DIMEZZATO



+39 0142 276530

info@bftgroup.tech

www.bftgroup.tech

in





fornitore di riferimento sia per Omet che Nilpeter, di cui utilizziamo macchine da stampa a banda stretta. Quando abbiamo studiato la storia di Vetaphone e abbiamo scoperto che sono stati gli inventori e i pionieri del trattamento corona, la decisione è stata facile da prendere; Vetaphone ci ha supportato nel migliore dei modi quando abbiamo deciso di acquistare sei sistemi che ora sono in funzione nel nostro stabilimento". La maggior parte delle unità Vetaphone di Labelit sono il modello VE1A-A con trattamento solo da un lato, ma c'è un'unità con trattamento su due lati montata su una macchina da stampa Nilpeter.

Come è accaduto a tanti altri fornitori del settore della stampa di imballaggi, Labelit ha visto crescere la sua attività durante la pandemia degli ultimi 2 anni. Con la chiusura di bar e ristoranti durante il lockdown, la domanda di cibo e bevande acquistati attraverso il commercio al dettaglio è cresciuta rapidamente e con essa la necessità di imballaggi stampati. È interessante notare che la qualità e l'affidabilità della consegna sono diventate più importanti del prezzo durante questo periodo, così come un notevole aumento della domanda di etichette esteticamente più interessanti: "ora stampiamo più colori rispetto a

prima e aggiungiamo altre funzionalità come lamina, vernice, ologrammi e Braille", ha dichiarato Letizia Gambon.

Oggi, una commessa tipica di Labelit è di 30.000 etichette stampate a più colori con nobilitazioni a elevato valore aggiunto, ma le tirature continuano a diminuire. Ciò è in parte dovuto al fatto che i brand owner stanno riducendo le loro scorte e si affidano alla consegna just in time, ma anche le continue revisioni della legislazione italiana in merito alle informazioni da stampare sugli imballaggi determinano questa tendenza. È una situazione che secondo Marcello Busetto non è destinata a cambiare. "Dobbiamo essere flessibili e innovativi per poter rispondere rapidamente ai cambiamenti della situazione di mercato e quindi stiamo investendo nella tecnologia che ci consente di farlo", ha affermato.

Un esempio di questo approccio è stato evidenziato da Giuseppe Rossi, direttore com-

merciale di Vetaphone in Italia, che ha lavorato a stretto contatto con Labelit sin dall'introduzione della tecnologia di trattamento corona del produttore danese. "Di solito si pensa al trattamento superficiale come una procedura necessaria per supporti non assorbenti come film e lamina, ma Labelit è stata creativa con la tecnologia e riducendo il livello di potenza sul suo sistema corona è riuscita a usarlo anche per la pulizia della bobina in carta: questa procedura consente di ottenere un effetto lucido molto più d'impatto", ha concluso Rossi.

Gli adesivi Henkel ottengono l'approvazione RecyClass per la riciclabilità

Due adesivi Henkel della gamma Loctite Liofol RE per gli imballaggi flessibili sono stati riconosciuti da RecyClass come completamente compatibili con i processi di riciclo esistenti per il polietilene (PE).

ENGLISH News from industry

from 250mm up to 420mm, with a range of embellishing possibilities from foil to holograms. "This has allowed us to extend our customer portfolio and we now have a growing export business to Germany, the UK, Finland, and Turkey", she added.

With this change in demand and the growth in filmic labels, came the need for surface treatment, and in 2015 Labelit began to investigate what the market had to offer. Marcello Busetto explained: "It became clear early on that Vetaphone was the premium brand and was the preferred supplier of both Omet and Nilpeter, whose narrow web presses we have here. When we researched Vetaphone's history and found they were the inventors and pioneers of corona treatment, the decision was easy to make, and we have had great support from them ever since on the six systems we have here in our plant". Most of the Vetaphone units at Labelit are the VE1A-A single-sided model, but there is a two-sided unit fitted to a Nilpeter press.

As with so many suppliers to the package print industry, Labelit has seen its business grow during the global pandemic of the past 18 months. With all places to eat and drink closed during lockdown, demand for food and beverages purchased through the retail trade grew rapidly, and with it the need for printed packaging. Interestingly, Letizia Gambon noted that quality and reliable delivery became more important than price during the period, as well as a marked increase in demand for more eye-catching labels: "We now print more colours

than before and add features like foil, varnish, holograms, and Braille", she said.

Today, a typical job at Labelit is 30,000 labels printed multi-colour with added-value finishing, but run lengths are continuing to decline. This is partly because brand owners are reducing their stockholding and relying on JIT delivery, but also because of the constant revisions to Italian legislation regarding the information to be printed on packaging. It's a situation that Marcello Busetto does not foresee changing. "We need to be flexible and innovative to allow us to respond quickly to changes in market conditions, and we invest in the technology that allows us to do that" he said.





TAGLIATORI TRASVERSALI

CROSS CUTTING MACHINE

since 1932

SPEED UP YOUR PRODUCTION WITH THE *RIGHT TOOLS*

PRODUCTS



SYNCRO



SYNCRO JET



EMBOSSER



CTX



CTR



SUPPORT

CUSTOMISATION



PHOTO-CELL



POWDER BRAKE



ANTISTATIC BARS



REEL UNWINDER

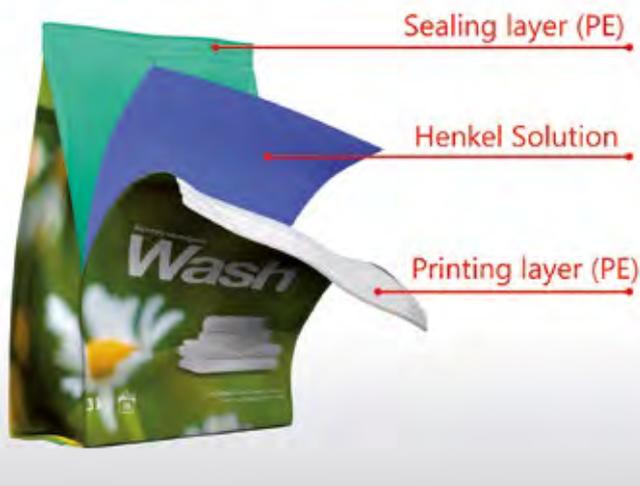
Scannerizza / Scan
QR CODE



PHOTO
V CARD



PHOTO
WEBSITE



Lo sviluppo di questi adesivi garantisce che gli imballaggi flessibili possano essere riciclati per produrre plastica di qualità superiore e assicurare seconda vita migliore della plastica in varie applicazioni. Questo è un riconoscimento fondamentale verso una maggiore sostenibilità e la creazione di un'economia circolare.

RecyClass è un'iniziativa inter-settoriale che ha lo scopo di migliorare la riciclabilità degli imballaggi in plastica e garantisce la tracciabilità e la trasparenza del contenuto di plastica riciclata in Europa. L'organizzazione mira a stabilire un ap-

proccio armonizzato al calcolo del contenuto riciclato grazie a rigorosi test scientifici e la certificazione di materiali innovativi. "Per ricevere l'approvazione RecyClass, i nostri innovativi adesivi SF sono stati testati secondo rigidi protocolli scientifici che hanno confermato la loro idoneità al processo di riciclo degli imballaggi", ha spiegato Guilherme Fernandes, Senior Manager Product Development Polyurethanes di Henkel. La soluzione Henkel è stata testata dal Comitato tecnico dei film RecyClass PO. Durante la valutazione, è stato esaminato il modo in cui i diversi adesivi

per laminazione privi di solventi influiscono sulle proprietà degli strati accoppiati di film LDPE dopo il riciclo.

Di conseguenza, è stato confermato che entrambi gli adesivi per laminazione privi di solventi sono totalmente compatibili con i processi di riciclo industriale europei esistenti per i materiali flessibili in PE. Inoltre, l'uso di entrambi gli adesivi non ha avuto alcun impatto negativo sulla qualità del contenuto riciclato e si è dimostrato "adatto per essere usato in applicazioni di alta qualità come i film in PE fino al 25%".

"La nostra gamma di adesivi RE è progettata per consentire una migliore riciclabilità degli imballaggi", ha affermato Alexander Bockisch, Head of Market Strategy Flexible Packaging di Henkel. "L'approvazione RecyClass per i nostri adesivi crea maggiore trasparenza per i progettisti di imballaggi che possono usare componenti di imballaggio che sono veramente compatibili con il riciclo".

TIPA riceve un finanziamento di 70 milioni di dollari - un significativo passo avanti nella lotta contro i rifiuti da imballaggio in plastica

Considerando anche l'attuale round finanziamenti, TIPA, pioniera delle soluzioni di imballaggio compostabili a elevato contenuto tecnologico, ha raccolto fino a oggi un totale di 130 milioni di dollari.

TIPA continua a generare un vasto interesse da parte di multinazionali e GDO quali PepsiCo, Mars, Nestle, Walmart, che vedono nelle soluzioni TIPA un'opportunità per centrare i propri obiettivi di sostenibilità e passare al "100% di imballaggi in plastica riutilizzabili, riciclabili e compostabili entro il 2025".

L'azienda si focalizza sugli imballaggi flessibili per prodotti alimentari e per la moda, un mercato da 103 miliardi di dollari in cui la stragrande maggioranza di soluzioni a oggi presenti sul mercato non è riciclabile o, se

ENGLISH News from industry

One example of this was highlighted by Giuseppe Rossi, Vetaphone's Sales Manager in Italy, who has worked closely with Labelit since the Danish manufacturer's corona treatment technology was first introduced. "We think mostly of surface treatment being required for non-absorbent substrates like film and foil, but Labelit has been creative with the technology and by reducing the power level on its corona system has used it to clean a paper web, which gives the varnish applied a much higher gloss effect", he concluded.

Henkel adhesives gain RecyClass approval for recyclability

Two Henkel adhesives from the Loctite Liofol RE range for use in flexible packaging have been recognized by RecyClass as fully compatible with existing recycling processes for polyethylene (PE). The development of these adhesives ensures that flexible packaging can be recycled into higher quality plastics, and it enables better second life options in various applications. This is a key milestone towards greater sustainability and the creation of a circular economy.

RecyClass is a comprehensive cross-industry initiative that advances plastic packaging recyclability and ensures traceability and transparency of recycled plastic content in Europe.

The organization aims to establish a harmonized approach towards recycled content

calculation through activities such as the rigorous scientific testing and certification of innovative materials.

"To receive the RecyClass approval, our innovative SF adhesives were extensively tested in accordance with strict scientific protocols that have confirmed their suitability for the packaging recycling process", explained Guilherme Fernandes, Senior Manager Product Development Polyurethanes at Henkel. The Henkel solution has been tested by the RecyClass PO films Technical Committee. During the assessment, it has been reviewed how the different solvent-free laminating adhesives impact the properties of laminated LDPE film layers after recycling.

As a result, it has been confirmed that both solvent-free laminating adhesives are fully compatible with existing European industrial recycling processes for PE flexibles. Furthermore, the use of both adhesives did not have any negative impact on the quality of the recycled content and was proven to be suitable for use in high quality applications such as PE blown films up to 25%.

"Our RE range of adhesives is designed to enable better recyclability of packaging", said Alexander Bockisch, Head of Market Strategy Flexible Packaging at Henkel. "The RecyClass technology approval for our adhesives creates more transparency for packaging designers towards the use of packaging components that are truly compatible with recycling".


NEW

Sleeve MASTER AUTO

Registrazione ed applicazione "hands free" del cliché per ottenere la massima produttività del reparto pre stampa, affidabilità e ripetibilità CAMIS incluse.

"Hands free" plate registration and application to gain the maximum productivity of the pre-press department. CAMIS repeatability and reliability included.



DMTS Flexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.

**Innovative
solution**



CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

CAMIS srl - Via Guido Rossa, 9
20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188
info@camissrl.com - www.rotocamis.it

**Innovative
Converting
Technology**

I&C sas - Via Ronchi, 39 - 20134 Milano
T +39.0226417365 - F +39.0226418707
info@gamaiec.com - www.gamaiec.com



Daphna Nissenbaum, CEO di TIPA

lo è, non viene di fatto riciclata. Gli imballaggi flessibili costituiscono circa il 70% della plastica presente negli oceani.

Gli imballaggi flessibili sono anche quelli che più spesso vengono dispersi nell'ambiente, soprattutto perchè sono antieconomici, o difficili, da riciclare. Prevedendo un massiccio aumento della domanda di soluzioni compostabili per sostituire gli imballaggi flessibili difficili da riciclare, TIPA ha sviluppato

una vasta gamma di soluzioni protette da brevetto per confezionare prodotti freschi, prodotti da forno, alimenti secchi e abbigliamento.

Molti brand e rivenditori dell'alimentare e della moda hanno scelto le soluzioni TIPA, tra i tanti troviamo Waitrose, Woolworth, Riverford Organic Farmers, Pangaia, Scotch & Soda e molti altri.

TIPA è anche impegnata in diverse partnership strategiche con i leader del proprio segmento.

Recentemente ha firmato un accordo di partnership con AMCOR, il più grande produttore di imballaggi plastici del mondo. Questa partnership ha lo scopo di fornire soluzioni compostabili per i prodotti confezionati in Australia e Nuova Zelanda.

“I rifiuti da imballaggi di plastica nella nostra vita quotidiana sono diventati un costante e al-

larmante promemoria della crisi che affrontiamo a livello globale. Per risolvere questa crisi sono necessarie nuove soluzioni, che vadano oltre la plastica e oltre al fallimento del riciclaggio come unica soluzione praticabile.

Negli ultimi anni stiamo assistendo a un forte aumento di richieste da parte dei consumatori per imballaggi sostenibili, e gli stessi consumatori in tutto il mondo scelgono le confezioni compostabili come alternativa preferibile in assoluto.

Il packaging TIPA è una risposta concreta per produttori e consumatori che cercano sostituti della plastica che siano funzionali, sostenibili e organicamente riciclabili. Questo round di finanziamento è destinato a sostenere la rapida crescita dell'azienda e a fornire una valida risposta alla crescente domanda del mercato, continuando ad affermare TIPA nel suo ruolo di leader mondiale nelle soluzioni di imballaggio compostabili”, ha commentato Daphna Nissenbaum, CEO di TIPA.



ENGLISH News from industry

TIPA Raises \$70M in funding, marking a significant breakthrough in combatting plastic packaging waste

Together with their current round of funding, TIPA - a pioneer of high-performance compostable packaging solutions has raised \$130 million to date. Their technology has generated global interest in light of commitments made by the majority of global brands and retailers such as: PepsiCo, Mars, Nestle, Walmart to transition to “100% reusable, recyclable, compostable plastic packaging by 2025”.

The company focuses on the \$103B market of consumer flexible plastic, while the vast majority of these packages are not fit for recycling, and less than 4% is recycled globally. Consumer flexible plastic also makes ~70% of ocean plastic, and is the most littered plastic type, much due to the lack of any recycling/economic venues for such packages post-usage.

Foreseeing the massive growth in the market-demand for compostable packaging, to replace hard-to-recycle plastics, TIPA has developed a wide range of patent-protected packaging solutions for applications such as fresh produce, fresh bakery, dry food and apparel packaging. Multiple brands and retailers in food and fashion industries have adopted TIPA's solutions including Waitrose, Woolworth, Riverford Organic Farmers, Pangaia, and Scotch & Soda among many others.

TIPA is also engaged in multiple strategic partnerships with industry leaders in its supply chain. It recently signed a partnership agreement with AMCOR, the world's largest plastic packaging manufacturer. The partnerships aim to provide compostable packaging solutions for the packaging market in Australia and New Zealand.

Daphna Nissenbaum, CEO of TIPA: “Our encounter with plastic packaging waste in our everyday lives has become a constant alarming reminder of the crisis we face as humanity. New solutions that move beyond plastic and beyond the failure of the recycling industry are required to solve this crisis. In recent years, we have witnessed a sharp increase in the demand for sustainable packaging solutions from consumers, while compostable packaging solutions repeatedly are ranked as the No 1 choice of consumers around the globe. TIPA's packaging offers an answer for brands and consumers who want functional, sustainable, and organically recyclable substitutes for packaging that leave no waste behind. This round of funding is designated to support the company's rapid growth and to enable a broader response to the growing market demand and continue to position TIPA as a world leader in compostable packaging solutions”.



G29

***Sistema di controllo
viscosità, pH e temperatura
per inchiostri a base acqua***

Benefici

- miglioramento della qualità di stampa
- aumento della velocità di stampa

Tecniche

- compatto e realizzato in acciaio inox
- automazione 4.0
- nessuna parte meccanica in movimento
- manutenzione ridotta

Impiego

- semplice da utilizzare
- installazione in linea

Sostenibilità

- riduzione di scarti
- risparmio energetico
- basso impatto ambientale

BestinFlexo®

PREMIO ALLA QUALITÀ DI STAMPA FLESSOGRAFICA PROMOSSO DA ATIF, ASSOCIAZIONE TECNICA ITALIANA PER LA FLESSOGRAFIA.

Le seguenti aziende si sono classificate ai concorsi delle edizioni 2020 e 2021.

I primi classificati di ogni categoria parteciperanno alla selezione degli Fta Europe Diamond Awards promossi da FTA EUROPE, l'Associazione Europea per la Flessografia.

Le premiazioni europee si svolgeranno il **5 maggio 2022 a Milano**

I VINCITORI 2020

Categorie	1° Classificato	2° Classificato	3° Classificato
FILM BANDA STRETTA	SACCHETTIFICIO NAZ. G. CORAZZA <i>Globalflexo</i>	SDR PACK <i>Fotalito Veneta</i>	TECH IT PACKAGING <i>Mavigrafica</i>
FILM BANDA MEDIA STAMPA INTERNA	FM PLASTIC <i>Poplast</i>	POLIGRAFICA VENETA <i>Flexolution</i>	IMBALL-CENTER <i>ZDue</i>
FILM BANDA MEDIA STAMPA ESTERNA	IMBALL-CENTER <i>ZDue</i>	ALUCART <i>2G&P</i>	EKAFLEX <i>2G&P</i>
FILM BANDA LARGA STAMPA INTERNA	NIEDERWIESER <i>Digitalflex - Nuova Roveco</i>	IMBALL-CENTER <i>Fotalito Veneta</i>	SIDAC <i>Zincpar</i>
FILM BANDA LARGA STAMPA ESTERNA	ALFAN <i>Flexo Italia</i>	CORAPACK <i>Roflex</i>	CIELLE IMBALLAGGI <i>Mavigrafica</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA STRETTA	SDR PACK <i>Mavigrafica</i>	ARO <i>Aro</i>	MAINETTI BAGS <i>Riflexo</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA MEDIA	FORMBAGS <i>Zincpar</i>	CARTOTECNICA POSTUMIA <i>Thema Studio</i>	FLORIO CARTA <i>Digitalflex - Nuova Roveco</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA LARGA	CARTOTECNICA POSTUMIA <i>Thema Studio</i>	EUROPOLIGRAFICO <i>Diaven</i>	FLORIO CARTA <i>Digitalflex - Nuova Roveco</i>
CARTONE ONDULATO NON PATINATO POST PRINT	SCATOLIFICIO CERIANA <i>Carminati & Guizzardi</i>	SCATOLIFICIO TS <i>Tadam</i>	SCATOLIFICIO ONDULKART <i>Carminati & Guizzardi</i>
CARTONE ONDULATO PATINATO POST PRINT	SCATOLIFICIO TS <i>ZDue</i>	ANTONIO SADA E FIGLI <i>Carminati & Guizzardi</i>	SCATOLIFICIO ONDULKART <i>Carminati & Guizzardi</i>
STAMPA FLEXO INCHIOSTRI UV	GRAFICHE PRADELLA <i>Flexolution</i>	ACM - SIT GROUP <i>Acm - Sit Group</i>	MINOVA LABELS <i>Flexo Italia</i>
USO COMBINATO DEL PROCESSO FLESSOGRAFICO	MULTI-COLOR ITALIA <i>Multi-Color Italia</i>	GRAFICHE PRADELLA <i>Flexolution</i>	GRAFICHE PRADELLA <i>Flexolution</i>
USO CREATIVO E/O INNOVATIVO DEL PROCESSO FLESSOGRAFICO	MINOVA LABELS <i>Flexo Italia</i>	ARCA SLEEVES <i>Zincpar</i>	ANTONIO SADA E FIGLI <i>ZDue</i>

BEST IN SHOW 2020

Stampa CARTOTECNICA POSTUMIA

Prestampa THEMA STUDIO

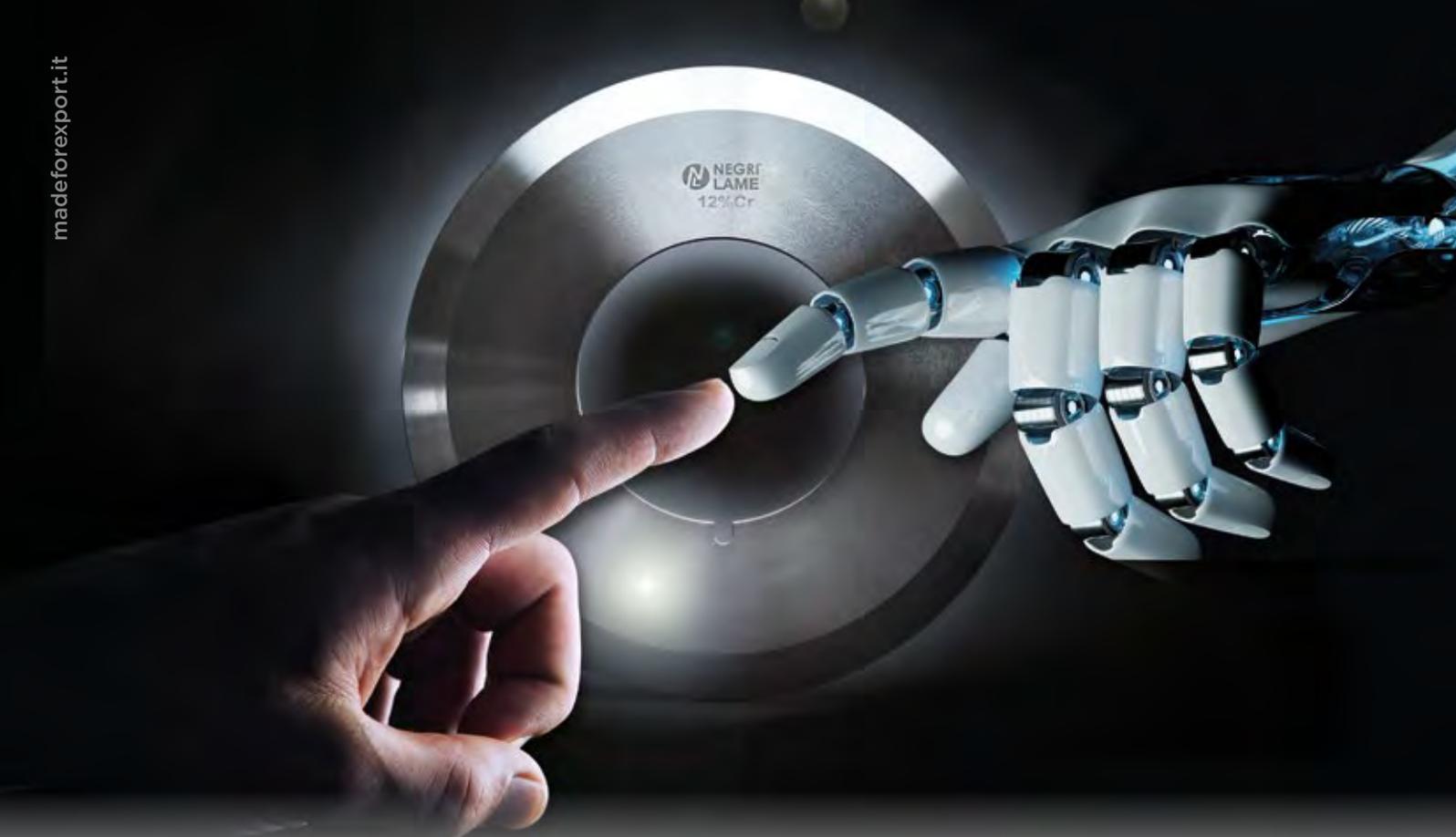
I VINCITORI 2021

Categorie	1° Classificato	2° Classificato	3° Classificato
FILM BANDA STRETTA	SIMPLAST <i>Mavigrafica</i>	FLESSOFAB <i>Studio Enne</i>	FLEX PACKAGING AL <i>Inci.Flex</i>
FILM BANDA MEDIA STAMPA INTERNA	FLEX PACKAGING AL <i>Inci.Flex</i>	POLIGRAFICA VENETA <i>Riflexo</i>	SITTALIA <i>Zincpar</i>
FILM BANDA MEDIA STAMPA ESTERNA	PAGANI PRINT <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>	MASTERPACK <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>	TECH IT PACKAGING <i>Mavigrafica</i>
FILM BANDA LARGA STAMPA INTERNA	BPK PACKAGING <i>ZDue</i>	SIDAC SCHUR FLEXIBLES GROUP <i>Universal</i>	SIDAC SCHUR FLEXIBLES GROUP <i>Universal</i>
FILM BANDA LARGA STAMPA ESTERNA	PLASTIK <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>	TECH IT PACKAGING <i>Mavigrafica</i>	SIDAC SCHUR FLEXIBLES GROUP <i>Zincpar</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA STRETTA	TONUTTI TECNICHE GRAFICHE <i>Tonutti Tecniche Grafiche</i>	AUROFLEX <i>Gemme</i>	ARO <i>Aro</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA MEDIA	MONDI PADOVA <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>	POLIGRAFICA VENETA <i>Riflexo</i>	MASTERPACK <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>
CARTA/CARTONCINO BANDA LARGA	EUROPOLIGRAFICO <i>Diaven</i>	CARTOTECNICA POSTUMIA <i>Thema Studio</i>	FLORIO CARTA <i>Digital Flex - Nuova Roveco</i>
CARTONE ONDULATO NON PATINATO POST PRINT	SCATOLIFICIO ONDULKART <i>Carminati & Guizzardi</i>	ANTONIO SADA E FIGLI <i>Carminati & Guizzardi</i>	SCATOLIFICIO CERIANA <i>Carminati & Guizzardi</i>
CARTONE ONDULATO PATINATO POST PRINT	TREVIKART - PROGEST GROUP <i>ZDue</i>	INTERNATIONAL PAPER ITALIA (Stab. Bellusco) <i>Tadam</i>	TOPPAZZINI <i>ZDue</i>
STAMPA FLEXO INCHIOSTRI UV	MINOVA LABELS <i>Flexolution</i>	ACM - SIT GROUP <i>Acm - Sit Group</i>	TONUTTI TECNICHE GRAFICHE <i>Tonutti Tecniche Grafiche</i>
USO COMBINATO DEL PROCESSO FLESSOGRAFICO	GRAFICHE PRADELLA <i>Flexolution</i>	F.LLI MAGRO <i>F.li Magro</i>	AUROFLEX <i>Gemme</i>
USO CREATIVO E/O INNOVATIVO DEL PROCESSO FLESSOGRAFICO	EFFEGIDI INTERNATIONAL <i>Zincpar</i>	SCATOLIFICIO TS <i>ZDue</i>	TREVIKART - PROGEST GROUP <i>ZDue</i>

BEST IN SHOW 2021

Stampa TREVIKART - PROGEST GROUP

Prestampa ZDUE



FOR 60 YEARS WE'VE BEEN LOOKING INTO THE FUTURE

The future is now.

Thanks to a recognized expertise, enhanced by a clear investment strategy in technologies and innovation, our circular cutting tools are the top choice of leading slitter/rewinder producers for:

- Adhesive labels • Paper • Packaging material • Cardboard tubes and cores
- Flexibles (abrasives, plastic and aluminium foils)

GET INVOLVED WITH OUR NEW PROJECTS AT



Munich
15th/17th March 2022



26 - 29 April - Brussels
**LABELXPO
EUROPE 2022**
www.labelexpo-europe.com

Brussels Expo
26th/29th April 2022

PRINT4ALL

More than the sum of the parts.

Milan
3th/6th May 2022

Best Blades to Work with

Siziano (PV) • ITALY • tel. +39 0382 610490
sales@negrilame.com • negrilame.com •



SINCE 1961

Il comparto etichette fra pandemia, aspetti legislativi e voglia di guardare al futuro con grande fiducia

NELLA DUE GIORNI DI CONGRESSO AUTUNNALE DELL'ASSOCIAZIONE DEI PRODUTTORI DI ETICHETTE AUTOADESIVE, IL PRIMO IN PRESENZA DOPO LO STOP IMPOSTO DALLA PANDEMIA, SONO DIVERSI I SEGNALI POSITIVI EMERSI DA UN COMPARTO TRADIZIONALMENTE IN SALUTE, CERTAMENTE PREOCCUPATO PER GLI ASPETTI NORMATIVI DI REGOLAMENTI SPESSO POCO CHIARI, MA FORTE DI UNA NATURALE SPINTA PROPULSIVA VOTATA ALL'INNOVAZIONE E AL FUTURO

Congresso d'autunno in presenza anche per Gipea, il Gruppo Italiano dei produttori di etichette autoadesive, riunito a Bologna il 30 novembre-1 dicembre per l'Assemblea del Gruppo, in forma privata, che ha preceduto il convegno aperto dalla relazione del Presidente Elisabetta Brambilla, agli ultimi mesi del suo mandato, che ha confermato il trend positivo di tutto il settore grafico-cartotecnico, nel quale gli etichettifici giocano un ruolo di primaria importanza.

Il fatturato 2021 di tutto il comparto grafico-cartotecnico è stato protagonista di un importante balzo in avanti (+10,8%) nettamente migliore del 1° semestre 2020 che aveva fatto segnare un -13,1% ma inferiore rispetto ai risultati del biennio pre-Covid. A trainare questa ripresa di fatturato hanno contribuito le vendite del mercato interno (+11,1%), seguite dall'export (+10,3%) e seppur questi dati positivi non recuperano quanto perso nel primo periodo pandemico, fanno ben sperare per una crescita futura. Una crescita sulla quale però incombe lo

spettro della carenza delle materie prime, soggette a vertiginosi e continui aumenti, così come i costi energetici e di conseguenza dei trasporti, che non consentono alle imprese di programmare con certezza i prossimi mesi di produzione. Paradossalmente siamo in un momento dove la domanda di stampati, packaging, etichette è in crescita, ma le aziende non riescono a far fronte a tutte le richieste per la carenza di materiale. I riflessi di questa situazione che ha contraddistinto la seconda parte del 2021 e che si protrarrà almeno nel primo semestre 2022 li vedremo più avanti.

“Usciamo da un biennio nel quale tutti gli etichettifici, chi più chi meno, hanno sempre lavorato, non fermandosi mai e supportando il sistema Paese in un momento davvero drammatico. Oggi abbiamo davanti diversi problemi, dalle materie prime agli alti costi di energia e trasporti, situazioni che non fanno altro che complicare il nostro lavoro. Il Centro Studi Assografici ci fornisce la fotografia relativa ai prezzi di carte per cartone ondulato, per astucci, materie plastiche e in questo quadro si inseriscono le materie prime degli etichettifici, che nel corso del 2021 hanno visto ben 4 rialzi di prezzi. Una situazione mai vissuta esattamente come il Covid, che ci ha trovati impreparati, e che complica i rapporti coi clienti, anch'essi alle prese con aumenti su tutti i fronti. Alla pandemia sanitaria sembra esserci affiancata una pandemia economica, nella quale viene anche da pensare che qualcuno stia speculando”, dice Elisabetta Brambilla.

Elisabetta Brambilla
Presidente di Gipea



TRASCO

Converting Equipment

*Più resistente
dell'acciaio*



*Il primo albero
in fibra di carbonio
con espansione
a listelli continui*

TRASCO S.r.l. | 20087 Robecco Sul Naviglio (MI)

Ph. +39 02.947.14.99 | info@trascoworks.it | www.trascoworks.it

GLI AGGIORNAMENTI LEGISLATIVI SU ETICHETTATURA AMBIENTALE IMBALLAGGI, MATERIE PLASTICHE MONOUSO, PLASTIC TAX E CONTRIBUTO AMBIENTALE DIFFERENZIATO COMIECO PER POLIACCOPPIATI

Al Segretario di Gipea Italo Vailati il compito invece di aggiornare gli etichettifici presenti sulle novità in ambito normativo, dalla SUP sulla plastica monouso che non riguarda però il settore etichette alla plastic tax, per la quale dopo il rinvio di un anno, si sta lavorando, con azioni di lobby sul legislatore (attualmente l'entrata in vigore della Plastic Tax è stata posticipata a gennaio 2023), affinché possa essere eliminata, fino all'etichettatura ambientale degli imballaggi.

A settembre 2020 è stato pubblicato il decreto 116/2020 che si occupa di smaltimento rifiuti, al cui interno è stata inserita una modifica per i produttori di imballaggi obbligandoli a inserire la marcatura, in particolare

Italo Vailati
Segretario di Gipea



segnalando la natura dei materiali che compongono l'imballaggio sulla base della decisione 97/129/CE della Commissione, nonché la corretta indicazione per i consumatori su dove conferire l'imballaggio a fine vita. Sono emerse fin da subito delle criticità per i produttori di imballaggi partendo dall'assenza di modalità e tempistiche per smaltire eventuali scorte a magazzino e procedere alla successiva modifica degli impianti stampa per recepire le modifiche richieste dal legislatore. Altro punto critico il fatto che l'obbligo ricade sul produttore degli imballaggi, ma per stabilire come marcare un imballo è necessario rivedere l'impostazione grafica della confezione, dimenticando però che la grafica è di proprietà del cliente.

Ma non è tutto, infatti non è stata verificata la rispondenza fra i codici presenti nella decisione 97/129/CE e i prodotti attualmente sul mercato, quindi non è ben chiaro quali siano le norme tecniche UNI di riferimento, mancano le regole sul colore, dimensione, posizionamento, grafica e il campo di applicazione

ENGLISH Version

The label sector between pandemics, legislative aspects and the desire to look to the future with great confidence

IN THE TWO-DAY AUTUMN CONGRESS OF THE ASSOCIATION OF SELF-ADHESIVE LABEL MANUFACTURERS, THE FIRST IN ATTENDANCE AFTER THE STOP IMPOSED BY THE PANDEMIC, THERE ARE SEVERAL POSITIVE SIGNS THAT HAVE EMERGED FROM A TRADITIONALLY HEALTHY SECTOR, CERTAINLY WORRIED ABOUT THE REGULATORY ASPECTS OF OFTEN UNCLEAR REGULATIONS, BUT WITH A NATURAL PROPULSIVE THRUST DEVOTED TO INNOVATION AND FUTURE

Autumn congress in attendance also for Gipea, the Italian group of self-adhesive label producers, gathered in Bologna on November 30-December 1 for the group assembly, in private form, which preceded the conference opened by the report by President Elisabetta Brambilla, in the

last months of his mandate, which confirmed the positive trend of the entire graphic-paper converting sector, in which label manufacturers play a role of primary importance. The 2021 turnover of the entire graphics-paper converting sector was the protagonist of an important leap forward (+ 10.8%) signifi-

cantly better than the 1st half of 2020 which had recorded a -13.1% but lower than the results of the two-year period before Covid. The sales of the domestic market (+ 11.1%), followed by exports (+ 10.3%) contributed to driving this recovery in turnover and although these positive data do not recover what was lost in the first pandemic period, they bode well for future growth. However, on this growth looms over the specter of a shortage of raw materials, subject to dizzying and continuous increases, as well as energy costs and consequently transport costs, which do not allow companies to plan with certainty the next months of production. Paradoxically we are in a moment where the demand for printed matter, packaging, labels is growing, but companies are unable to meet all the requests due to the lack of material. We will see below the reflections of this situation that characterized the second part of 2021 and which will last at least in the first half of 2022.

"We have emerged from a two-year period in which all label makers, some more or

less, have always worked, never stopping and supporting the country system in a truly dramatic moment. Today we face various problems, from raw materials to the high costs of energy and transport, situations that only complicate our work. Centro Studi Assografici provides us with information relating to the prices of paper for corrugated cardboard, for cases, plastics and in this context are included the raw materials of the labeling factories, which in the course of 2021 have seen as many as 4 price increases. A situation never experienced exactly like Covid, which found us unprepared, and which complicates relations with customers, who are also struggling with increases on all fronts. The health pandemic seems to be accompanied by an economic pandemic, in which you could also think that someone is speculating", says Elisabetta Brambilla.



PCMC MERIDIAN ELITE

PULIZIA LASER di ANILOX

più veloce, smart, sicuro ed
efficace disponibile oggi nel settore



- Ecologico. Senza scarti pericolosi che necessitano smaltimenti speciali.
- Non richiede liquidi, prodotti chimici o forniture d'aria.
- Bassi costi operativi, 1KW per un utilizzo pulizia da 20-minuti.
- 100.000 ore di lavorazione o durata laser. Controllati e monitorati da PLC.
- Camera interna e monitor esterno per seguire i lavori di pulizia.
- Barcode scanner e riconoscimento ID rulli o anilox da database.
- Posizionamento dopo automatic detection del diametro anilox o rullo.
- Vari e multipli cicli di pulizia più rapidi. Affidabilità con poca manutenzione.
- Rimuove la maggior parte dei tipi di inchiostri, adesivi, smalti, vernici, e rivestimenti.
- Pulisce senza aumentare la temperatura superficiale (no Hot Spots).
- Pulisce a fondo le incisioni di qualsiasi tipo di retino.
- Pulisce anilox con o senza perni o codoli.
- Cilindri rotocalco e di spalmatura.
- Funzionamento sicuro con cicli di pulizia completamente automatici.
- Operator friendly e norme CE di sicurezza.



Paper Converting
Machine Company



2300 SOUTH ASHLAND AVENUE • P.O. BOX 19005 • GREEN BAY, WI 54307-9005
OHANNES.CHERIAN@PCMC.COM • M +39 348 4057014 • M +39 342 6412645
CONTACT PCMC OFFICE IN EUROPE: DR OHANNES CHERIAN

Trends e news nella stampa digitale:

HP Indigo presenta in anteprima la nuova V12 per il settore etichette

Martina Corradi, responsabile marketing di HP Indigo (qui sotto nella foto), ha illustrato gli ultimi trend nella stampa digitale firmati da HP, che tra l'altro durante le 2 giornate di convegno, ha presentato in realtà virtuale, e in anteprima, l'ultima nata di casa HP per la stampa di etichette, la nuovissima V12 che nel 2022 inizierà a essere testata in versione beta presso alcuni selezionati clienti, per essere poi presentata al mercato a partire dal 2023/2024. "Negli ultimi anni le abitudini di consumo sono cambiate, la pandemia non ha fatto altro che accentuare questo trend", racconta Martina – "e l'e-commerce è stato il protagonista assoluto dei processi di acquisto che ha portato a una modifica del time-to-market e a una sempre più crescente richiesta di prodotti unici e personalizzati. Il mercato delle etichette crescerà ancora, nonostante la pandemia, raggiungendo i 50 miliardi di dollari entro il 2025 con l'imballaggio flessibile che diventerà un settore sempre più trasversale al mondo etichette con macchine a banda stretta sempre più impiegate anche per gli imballaggi flessibili", conclude Martina Corradi, non prima di aver illustrato la risposta di HP nei settori delle piccole e medie tirature con il lancio della nuova V12 per la stampa digitale di volumi elevati per i mercati delle lunghe tirature, un concentrato di altissima tecnologia capace di raggiungere i 120 metri al minuto nella configurazione a 6 colori e i 60 metri al minuto con stampa da 7 a 12 colori. Quest'ultima nata di casa HP è dotata della tecnologia LEPx, un'evoluzione nella tecnologia LEP di HP Indigo già installata in migliaia di macchine nel mondo. Nella fase di creazione dell'immagine, non appena si avvia la fase di stampa, la testa di scrittura LED compone l'immagine come campo elettrostatico invisibile sul tamburo di esposizione, sul quale vengono attratte con estrema precisione le singole particelle di Electroink. Ogni separazione è generata da un singolo motore di imaging che include la testa di scrittura LED, il tamburo di esposizione e due punti di erogazione dell'inchiostro. Ciascuno dei 6 motori di imaging applica una separazione di colore su un nastro blanket che trasferisce un'immagine perfettamente a registro sul substrato mediante un processo one-shot.



non è ben definito. Insomma un gran bel pasticcio! Che senso ha infatti marcare un'etichetta, che ricordiamo non ha un suo percorso, ma seguirà il fine vita del prodotto su cui è applicata?

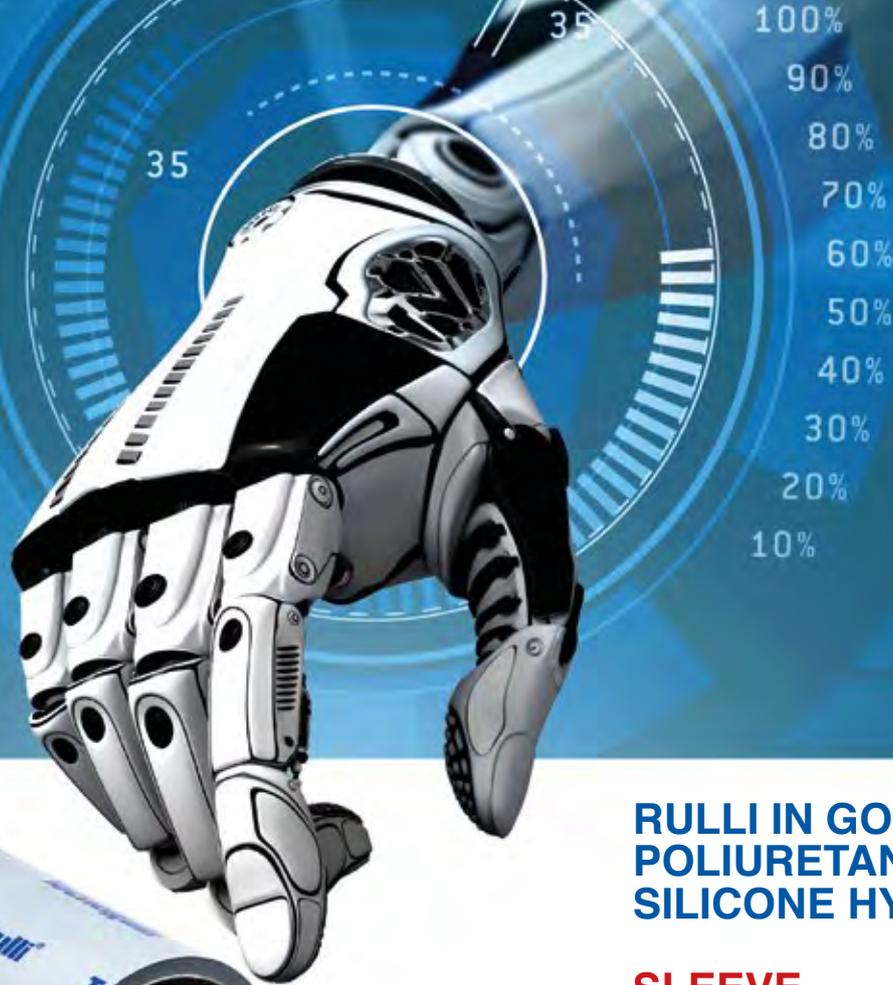
"Dopo svariate discussioni e attività di lobbying nei confronti del legislatore siamo riusciti a posticipare l'entrata in vigore di questa legge al 2022, ottenendo l'autorizzazione a utilizzare i materiali presenti a magazzino fino al loro esaurimento (materiali prodotti entro il 31/12/2021 – ndr.). Non esistono ancora regole certe che risolvano i punti critici segnalati, e il Conai in collaborazione con Assografici ha elaborato una linea guida per la marcatura degli imballaggi che risulta essere molto utile, anche se è doveroso ricordare che non ha valore legale, finché non sarà adottata dal Ministero. È possibile consultare il portale www.etichetta-conai.com", dice Italo Vailati, informando la platea che il Legislatore sembra essere intenzionato a sospendere l'obbligo di etichettatura degli imballaggi, anche



Trends and news in digital printing:

HP Indigo previews the new V12 for the label sector

Martina Corradi, marketing manager of HP Indigo, illustrated the latest trends in digital printing signed by HP, which among other things, during the 2 days of the conference, presented in virtual reality, and as a preview, the latest addition to HP for label printing, the brand new V12 which in 2022 will begin to be tested in beta with selected customers, to be then presented to the market starting from 2023/2024. "In recent years, consumption habits have changed, the pandemic has done nothing but accentuate this trend", says Martina - "and e-commerce was the absolute protagonist of the purchasing processes which led to a change in time-to-market and a growing demand for unique and customized products. The label market will grow further, despite the pandemic, reaching \$ 50 billion by 2025 with flexible packaging that will become an increasingly transversal sector in the world labels with narrow-web machines increasingly used also for flexible packaging", concludes Martina Corradi, not before having illustrated HP's response in the small and medium-run sectors with the launch of the new V12 for high-volume digital printing for long-run markets, a concentrate of very high technology capable of reaching 120 meters per minute in the 6-color configuration and 60 meters per minute with printing from 7 to 12 colors. The latest machine from HP is equipped with LEPx technology, an evolution in HP Indigo's LEP technology already installed in thousands of machines around the world. In the image creation phase, as soon as the printing phase starts, the LED writing head composes the image as an invisible electrostatic field on the imaging drum, onto which the individual Electroink particles are attracted with extreme precision. Each separation is generated by a single imaging engine that includes the LED writing head, the imaging drum and two ink supplying points. Each of the 6 imaging engines applies a color separation on a blanket tape that transfers a perfectly registered image onto the substrate in a one-shot process.



**RULLI IN GOMMA
POLIURETANO RILSAN
SILICONE HYPALON**

SLEEVE
per l'imbballaggio flessibile
SLEEVE Rotocalco ESA

RULLI
in spugna microporosa
MICROGRAF®

FLEXO & CONVERTING
ROTOGRAVURE
OFFSET
METAL DECORATION
WOOD TEXTILE TANNING

Tecnorulli®

NOVITA' 2021
nuovi rivestimenti
TEXGOMMA™

BOLOGNA
+39 051 743223
MILANO
+39 02 57510852
VERONA
+39 045 8620041

www.tecnorulli.it

MESCOLE & TECNOLOGIE
in collaborazione con:

HANNECARD
YOUR ROLLER EXPERT



Exclusive dealer for Italy



grazie all'azione portata avanti dalle varie associazioni di categoria fra cui Gipea. In attesa di comunicazioni ufficiali valgono però le normative vigenti.

Dal 1 gennaio 2022 entra in vigore il contributo ambientale Comieco per i poliaccoppiati a prevalenza carta idonei al contenimento di liquidi (CPL). Comieco e Conai hanno stabilito di correlare il CAC all'effettiva riciclabilità anche per gli altri imballaggi poliaccoppiati a prevalenza carta diversi dai CPL e ai loro impatti ambientali, così come ai costi emergenti legati alla gestione del loro fine vita. Sempre sul fronte del contributo ambientale, il 2022 porta buone notizie per il comparto etichette con le aziende che in base alla propria fascia di fatturato, vedrà il contributo ridursi al circa un terzo rispetto al 2021 (per fare un esempio la fascia fino a 100 mila € di fatturato passa da € 220 a € 70 mentre per le aziende oltre i 2 milioni di € di fatturato si passa da € 2070 a € 700).

SOSTENIBILITÀ: VALORE SPENDIBILE SUL MERCATO

Come ricordato dal Presidente di Gipea nella sua introduzione ai lavori del congresso, di sostenibilità si parla sin dalla fine dell'800, anche se come ha rimarcato Valeria Fazio di BDO Italia, è l'ultimo biennio che ha visto una forte accelerazione dal punto di vista normativo, complice il lancio del "New Green Deal" da parte della Commissione Europea che ha stimolato le aziende a voler dare una risposta anche in ambito sociale e ambientale, oltre ovviamente a quella economica. Sul tema della sostenibilità oggi è il mercato, con i consumatori, gli azionisti e tutti gli stakeholder a richiedere una rendicontazione reale e i bilanci delle aziende devono presentare oltre al valore economico, anche quello sociale e ambientale. I consumatori, specialmente i giovani, sono sempre più consapevoli e attenti alle questioni legate alla sostenibilità. Se fino a qualche anno fa le ricerche di mercato evidenziavano la volontà da parte dei consumatori di acquistare prodotti sostenibili anche se più cari, senza però poi vedere realmente concretizzata questa intenzione, oggi la percentuale di acquisto di prodotti sostenibili, anche se più cari, è in notevole aumento: il 73% dei consumatori dichiara di fare grande attenzione alla trasparenza delle aziende.



LEGISLATIVE UPDATES ON ENVIRONMENTAL LABELING FOR PACKAGING, DISPOSABLE PLASTICS, PLASTIC TAX AND COMIECO DIFFERENTIATED ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION FOR POLYLAMINATES

To the secretary of Gipea Italo Vailati the task instead of updating the labeling factories on the news in the regulatory field, from the SUP on disposable plastic that does not concern the label sector to the plastic tax, for which after the postponement of a year, lobbying actions are going on with the legislator (currently the entry into force of the plastic tax has been postponed to January 2023), so that it can be eliminated, up to the

environmental labeling of packaging. In September 2020, the decree 116/2020 dealing with waste disposal was published, within which a modification was inserted for packaging manufacturers, forcing them to insert the marking, in particular by indicating the nature of the materials that make up the packaging on the base of decision 97/129 / EC of the Commission, as well as the correct indication for consumers on where to dispose of the packaging at the end of its life. Criticalities for packaging manufacturers emerged immediately, starting from the lack of methods and timing to dispose stocks in the warehouse and proceed with the subsequent modification of the printing plates to

incorporate the changes required by the legislator. Another critical point is the fact that the obligation falls on the packaging manufacturer, but to determine how to mark a package it is necessary to review the graphic layout of the package, forgetting however that the graphics are the property of the customer. But that's not all, in fact the correspondence between the codes present in the decision 97/129 / EC and the products currently on the market has not been verified, so it is not very clear which are the UNI technical standards of reference, the rules on color, size, positioning, graphics and scope is not well defined. In short, a great mess! In fact, what sense does it have to mark a label, which we

remember does not have its own path, but will follow the end of life of the product on which it is applied? "After various discussions and lobbying activities with the legislator, we managed to postpone the entry into force of this law to 2022, obtaining the authorization to use the materials in stock until they are exhausted (materials produced by 31/12 / 2021 – editor's note). There are still no certain rules that resolve the critical points reported, and Conai in collaboration with Assografici has developed a guideline for the marking of packaging which is very useful, although it must be remembered that it has no legal value, until it isn't adopted by the Ministry.

VISION

Avvolgere e svolgere
bobine perfette con la
massima efficienza

MISSION

Creare sistemi per lo
svolgimento e l'avvolgimento
semplici, innovativi e
altamente personalizzati:
alberi e testate espansibili,
supporti e sistemi di
movimentazione

VALUES

Onestà e integrità
Lavoro costante per la
soddisfazione dei clienti
Rispetto e riconoscimento dei
valori delle persone

MOD. 640 PL

Albero espansibile
pneumatico a listelli



MOD. 714 MZ

Testata espansibile
pneumeccanica a tegoli



MOD. 905

Supporto meccanico con
apertura a scorrimento e
innesto tondo-quadro



MOD. 405 BA

Carrello elettronico
solleva bobine



Gli investitori sono sempre più sensibili a queste tematiche e cercano aziende con buone performance nei settori ambientali, sociali e di governance. Oggi la sostenibilità è diventata un obbligo di legge: il Green Deal ha l'obiettivo della carbon neutrality entro il 2050.

La proposta di Direttiva del 21/4/2021 introduce l'obbligo di rendicontazione di sostenibilità alle imprese con più di 250 dipendenti a partire dal gennaio 2023 (anche non necessariamente quotate in borsa), obbligo che poi si estenderà a tutte le imprese, eccetto le PMI per cui entrerà in vigore dal gennaio 2026. La sostenibilità rappresenta inoltre anche un'opportunità per differenziarsi dalla concorrenza. Sono in arrivo in Italia col Recovery ben 221,5 miliardi tra PNRR e fondo complementare, fondi da gestire bene per rafforzare le nostre aziende anche nei confronti di competitor internazionali. Inoltre rappresenta un'opportunità per consolidare il legame con stakeholder e società in generale.

Proprio per questo motivo, Elisabetta Bottazzoli di Assografici e Alberico Tremiglio di Re2N, hanno presentato un nuovo strumento, che sarà pronto a breve, per aiutare le aziende a raccogliere i dati e analizzarli così da conoscere approfonditamente l'impegno concreto e reale della propria azienda in tema di sostenibilità.

Federico Visconti,
Rettore LIUC Università Cattaneo di Varese

PRESENTAZIONE DEL 10° OSSERVATORIO ECONOMICO DI SETTORE

Non poteva mancare infine la presenza del prof. Federico Visconti, Rettore LIUC Università Cattaneo di Varese, che con il suo stile sempre molto frizzante e capace di catalizzare l'attenzione della platea, ha parlato di imprenditori e piccole-medie Imprese nel post Covid, chiamati a dover intraprendere un doppio percorso fra scelte aziendali e azioni di sistema.

Nuove sfide per le imprese, dall'economia circolare, alla contaminazione con le nuove generazioni, fino alla dimensione delle aziende e alla necessità di ripensare una politica industriale.



It is possible to consult the portal www.tag-conai.com, says Italo Vailati, informing the audience that the legislator seems to be willing to suspend the obligation to label packaging, also thanks to the action carried out by the various trade associations, Gipea included. Pending official communications, however, the regulations in force apply.

From 1 January 2022, the Comieco environmental contribution for polyaminates with a prevalence of paper suitable for containing liquids (CPL) enters into force. Comieco and Conai have established to correlate the CAC

with actual recyclability also for other polyamine packaging with prevalence of paper other than CPL and their environmental impacts, as well as the emerging costs related to the management of their end of life. Still on the environmental contribution front, 2022 brings good news for the label sector with companies that, based on their turnover range, will see the contribution reduced to about one third compared to 2021 (for example, the range up to 100 thousand € turnover goes from € 220 to € 70 while for companies over € 2 million turnover goes from € 2070 to € 700).

strong acceleration from the regulatory point of view, thanks to the launch of the "New Green Deal" by the European Commission which has stimulated companies to give an answer also in the social and environmental sphere, as well as obviously the economic one. On the subject of sustainability, today it is the market, with consumers, shareholders and all stakeholders that requires real reporting and the financial statements of companies must present not only the economic value, but also the social and environmental one. Consumers, especially young people, are increas-

SUSTAINABILITY: VALUE THAT CAN BE SPENT ON THE MARKET

As recalled by Gipea president in her introduction to the congress, people have been talking about sustainability since the end of the 19th century, even if as Valeria Fazio of BDO Italia remarked, it is the last two years that have seen a

gely aware and attentive to issues related to sustainability. If until a few years ago market research showed the willingness on the part of consumers to buy sustainable products even if they are more expensive, without then seeing this intention really realized, today the percentage of purchases of sustainable products, even if more expensive, registers a notable increase: 73% of consumers declare that they pay great attention to the transparency of companies.

Investors are increasingly sensitive to these issues and are looking for companies with good performance in the environmental, social and governance sectors. Today sustainability has become a legal obligation: the Green Deal has the objective of carbon neutrality by 2050. The proposed Directive dated 21/4/2021 introduces the obligation to report on sustainability for companies with more than 250 employees to starting from January 2023 (even if not necessarily listed on the stock exchange), an obligation that will then extend to all companies,



FLEXO ITALIA S.r.l. - Via Tacito 1 - 20094 Corsico - **Milano** - Tel 02.48842388
www.flexoitalia.com

Alta definizione XPS Crystal



In un mondo sempre più dominato da dati, analisi, intelligenza artificiale e algoritmi, il prof. Visconti ha sottolineato la centralità del ruolo dell'imprenditore, cui spetterà sempre l'ultima parola. "Ci vuole sensibilità, equilibrio, saggezza e capacità di soppesare azioni e reazioni complesse, che richiedono la centralità della persona", conclude il prof. Visconti.

Ultimo intervento, forse il più atteso, quello del Prof. Gianluca Cinti di Wepartner, con la presentazione dei dati dell'Osservatorio economico sul settore delle etichette, giunto alla decima edizione.

Dati positivi per l'Osservatorio, che ha analizzato i bilanci di 82 etichettifici, poche aziende ma comunque rappresentative dello stato del settore. I risultati dell'Osservatorio 2020 parlano

comunque di una crescita che si aggira attorno al 2%, un dato che conferma il trend di crescita del settore, che mediamente dal 2009 a oggi è cresciuto del 4,3%.

Per il 2021, analizzando i dati dei primi 9 mesi

dell'anno, la crescita del fatturato degli etichettifici si attesta al +9,3%, seguendo l'andamento dell'acquisto di materiali autoadesivi, in crescita nello stesso periodo dell'11,9%.

Da un recente censimento fatto da Gipea è emersa una distribuzione molto frammentata degli etichettifici italiani, che risultano essere 580, distribuiti principalmente nel Nord e Centro Italia (con Valle d'Aosta e Molise uniche due regioni senza la presenza sui loro piccoli territori di etichettifici). Gipea, a nome del Presidente Brambilla, si è impegnata a confrontarsi preventivamente per il prossimo Osservatorio, così da incrociare i dati degli etichettifici italiani analizzati da Gipea con quelli dell'Osservatorio, anche se molte di queste realtà sono formate da pochi operatori per lo più a gestione familiare, difficili quindi da raggiungere e analizzare per un Osservatorio che prende in considerazione aziende che seppur piccole, partono comunque da un minimo di 20 operatori.

Diversi gli appuntamenti che in questo 2022 attendono Gipea e gli etichettifici associati e che pandemia permettendo, saranno impegnati a Labelexpo e Ipack-Ima la prossima primavera, e al Finat label Forum del 1-3 giugno in Italia a Baveno. ■

Gianluca Cinti
di Wepartner



except SMEs, for which it will come into effect from January 2026. Furthermore, sustainability also represents an opportunity to differentiate themselves from the competition. A good 221.5 billion between PNRR and complementary fund are arriving in Italy with Recovery, funds to be managed well to strengthen our companies also in relation to international competitors. It also represents an opportunity to consolidate the bond with stakeholders and society in general. Precisely for this reason, Elisabetta Bottazzoli of Assograci and Alberico Tremiglio of Re2N, presented a new tool, which will be ready shortly, to help companies collect data and analyze them so as to know in depth the concrete and real commitment of their company regarding sustainability.

PRESENTATION OF THE 10TH SECTOR ECONOMIC OBSERVATORY

Finally, the presence of prof. Federico Visconti, Rector of LIUC Cattaneo University of Varese, who with his always very sparkling style and able to catalyze the attention of

the audience, spoke about entrepreneurs and small-medium enterprises in the post Covid, called to have to undertake a double path between business choices and system actions. New challenges for businesses, from circular economy to contamination with the new generations, to the size of companies and the need to rethink an industrial policy. In a world increasingly dominated by data, analysis, artificial intelligence and algorithms, prof. Visconti emphasized the centrality of the role of the entrepreneur, because he will always have the last word. "It takes sensitivity, balance, wisdom and the ability to weigh complex actions and reactions, which require the centrality of the person", concludes prof. Visconti.

The last speech, perhaps the most awaited, was held by prof. Gianluca Cinti (Wepartner), with the presentation of data from the Economic Observatory on the label sector, now in its tenth edition. Positive data for the Observatory, which analyzed the financial statements of 82 label manufacturers, a few companies but still representative of the

state of the sector. The results of the 2020 Observatory, however, speak of a growth of around 2%, a figure that confirms the growth trend of the sector, which has grown by 4.3% on average from 2009 to today. For 2021, analyzing the data for the first 9 months of the year, the growth in the turnover of the labeling factories was + 9.3%, following the trend in the purchase of self-adhesive materials, which grew in the same period of 11, 9%.

From a recent census carried out by Gipea, a very fragmented distribution of Italian label makers emerged, which appear to be 580, distributed mainly in Northern and Central Italy (Valle d'Aosta and Molise are the only two regions without the presence of labeling factories on their small territories). Gipea, on behalf of President Brambilla, has undertaken to discuss in advance for the next Observatory, in order to cross-reference the data of the Italian label manufacturers analyzed by Gipea with those of the Observatory, even if many of these realities are made up of a few opera-

tors mostly family-run, therefore difficult to reach and analyze for an Observatory that takes into consideration companies that, although small, still start from a minimum of 20 operators.

Several appointments await Gipea and the associated label manufacturers in this 2022 and pandemic permitting, they will be engaged at Labelexpo and Ipack-Ima next spring, and at Finat label Forum on 1-3 June in Italy in Baveno.





GAIAPACK SPA FLEXIBILE SOLUTIONS



VIA GUARDIA DI ROCCA, 6
REPUBBLICA DI SAN MARINO
TEL. 0549 941177
INFO@GAIAPACK.SM
WWW.GAIAPACK.SM

“Con i nostri clienti realizziamo sogni” Insignis Etiketten si focalizza sulla versatilità e un sistema di stampa completo

INSIGNIS ETIKETTEN GMBH, CON SEDE A VIENNA, UTILIZZA GALLUS LABELFIRE CON DIGITAL EMBELLISHMENT UNIT (DEU). LA MACCHINA DA STAMPA IBRIDA INKJET UV COMBINATA CON LA FINITURA IN LINEA SI È AFFERMATA COME SISTEMA DI STAMPA COMPLETO GRAZIE ALLA VERSATILITÀ DELLE SUE OPZIONI DI PRODUZIONE. INSIGNIS HA OTTIMIZZATO LA SUA PRODUZIONE E AMPLIATO IL SUO PORTAFOGLIO PRODOTTI GRAZIE ALL'ESPERIENZA ACQUISITA DALL'UTILIZZO DI LABELFIRE. PACK.CONSUULT HA PARLATO CON ANNA-CARIN SPENEDER E FERDINAND HAGER DELLE POSSIBILITÀ OFFERTE DA QUESTO SISTEMA DI STAMPA CON UNITÀ DI FINITURA DIGITALE

Anna-Carin Speneder, responsabile servizio vendite clienti di Insignis GmbH



Insignis Etiketten serve quasi tutti i segmenti di mercato, in particolare alimenti e bevande, soprattutto vino e alcolici, prodotti farmaceutici e cosmetici. L'ampia gamma di macchinari di Insignis comprende stampa offset, tipografica e flessografica, e digitale con toner secco e inkjet. L'inkjet UV con finitura digitale in linea svolge un ruolo centrale nell'implementazione economica di soluzioni creative per la stampa di etichette e imballaggi flessibili.

AMPIA GAMMA DI OPZIONI DI DESIGN

“Dal punto di vista del design, abbiamo esaurito completamente le possibilità tecniche della Labelfire”, afferma Anna-Carin Speneder, responsabile del servizio vendite clienti di Insignis GmbH, descrivendo l'uso di questa macchina ibrida.

In grado di combinare inchiostri UV convenzionali nella stampa flessografica, inchiostri inkjet UV nella stampa digitale, doming digitale con effetto metallico con lamina a freddo, verniciatura spot opaca e lucida, e vernici per effetti speciali a rilievo tattile, con una possibilità di applicazione fino a 72 g/m², Labelfire offre un potenziale progettuale quasi inesauribile. La verniciatura in linea con l'unità di nobilitazione digitale consente tre diversi effetti in un unico passaggio, sostituendo fino a tre stazioni di stampa convenzionali nelle fasi di produzione.

“Ciò che distingue Labelfire con tutte queste opzioni è la sua qualità di stampa estremamente elevata”, afferma Ferdinand Hager, managing partner di Insignis GmbH, sottolineando la qualità sempre costante del sistema di stampa digitale ibrido, “la diversità dei materiali e l'ampia gamma di applicazioni ci consente di ridurre la complessità delle nostre fasi di produzione, ottimizzandola”. Insignis può produrre una gamma sorprendentemente ampia di materiali con la Labelfire, da film monostrato da 30 µm a cartone 250 g/m² e

C'è Aria di...
Tecnologia.



NA **New Aerodinamica**
MORE THAN ASPIRATION

newaerodinamica.com

laminati per tubi, oltre a varie carte opache e lucide con supporti di carta e PET. Vengono stampati anche materiali ruvidi, mentre la gamma di prodotti realizzata con la stampa inkjet è leggermente inferiore.

AMPLIAMENTO DEL PORTAFOGLIO PRODOTTI

“La domanda su cosa sia cambiato a Insignis con la Labelfire è strettamente legata all’economia della lunghezza della tiratura, che arriva fino a 4.000 metri lineari”, spiega Ferdinand Hager. “Questo è il punto

di pareggio per una varietà di prodotto. Con diverse varietà, entrano in gioco i vantaggi della stampa digitale, quindi Labelfire viene utilizzato fino alle tirature medie”. Producendo digitalmente piccole e medie tirature, Insignis ha ottimizzato la produzione in modo significativo. Le etichette e gli imballaggi vengono prodotti in modo estremamente economico e il portafoglio prodotti è stato ampliato grazie ai

Ferdinand Hager,
managing partner
di Insignis GmbH



vantaggi della produzione digitale. Questo mercato, caratterizzato sempre più dall’estrema variabilità dei prodotti, necessita di soluzioni rapide ed efficienti in termini di costi. “La riproducibilità del risultato stampato, con pochi scarti, non riguarda solo tempo e costi, ma è anche un fattore ambientale”, aggiunge Anna-Carin Speneder alle affermazioni sull’efficienza economica e il risparmio dei materiali quando si stampa in digitale.

Insignis ha recentemente prodotto laminati per tubi per un cliente che aveva investito in una nuova macchina per la trasformazione. L’eccellente adesione degli inchiostri inkjet UV al laminato è stato un vantaggio in questo progetto che ha contribuito in modo significativo alla decisione di passare al digitale.

VANTAGGI NEI MERCATI ESISTENTI

L’elevata richiesta di qualità di stampa e uniformità del colore nel settore dei cosmetici sono essenziali. “Quando si stampa un lavoro e due settimane dopo lo si stampa di nuovo si deve ottenere esattamente lo stesso risultato”, afferma Anna-Carin Speneder, descrivendo l’uniformità e la coerenza della Labelfire nella riproduzione dei colori.

ENGLISH Version

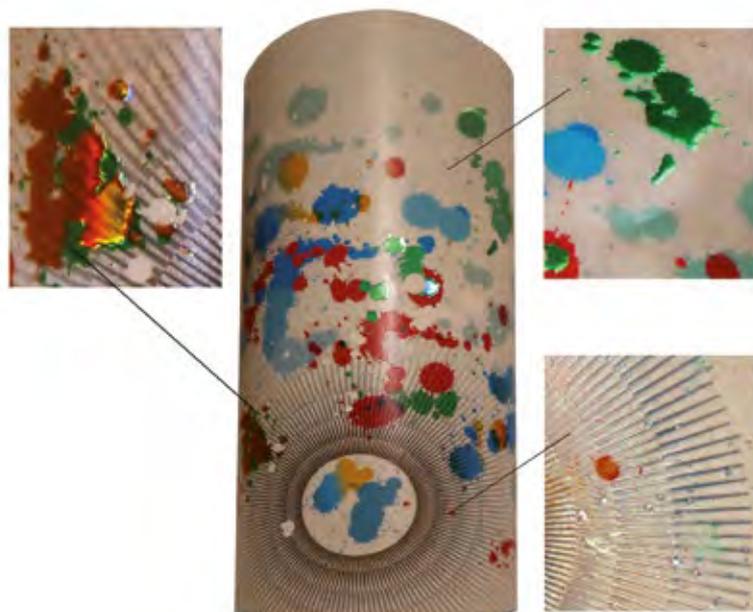
“Together with our customers we realise visions” - Insignis Etiketten focuses on versatility and an all-round printing system

VIENNA-BASED INSIGNIS ETIKETTEN GMBH USES THE GALLUS LABELFIRE WITH DIGITAL EMBELLISHMENT UNIT (DEU). THE HYBRID UV INKJET PRINTING PRESS COMBINED WITH INLINE FINISHING HAS ESTABLISHED ITSELF AS AN ALL-ROUND PRINTING SYSTEM DUE TO THE VERSATILITY OF ITS PRODUCTION OPTIONS. INSIGNIS HAS OPTIMISED ITS PRODUCTION AND EXPANDED ITS PRODUCT PORTFOLIO THANKS TO THE EXPERTISE IT HAS GAINED FROM USING THE LABELFIRE. PACK.CONSUULT SPOKE TO ANNA-CARIN SPENEDER AND FERDINAND HAGER ABOUT THE POSSIBILITIES OFFERED BY THIS PRINTING SYSTEM WITH ITS DIGITAL FINISHING UNIT.

Insignis Etiketten supplies almost all market segments, especially food and beverages with a focus on wine and spirits, as well as pharmaceuticals and cosmetics.

Insignis’s wide range of machinery includes offset, letterpress and flexo as well as digital print solutions with dry toner and inkjet. UV inkjet with digital inline finishing plays

Banner stampato in digitale a 7 colori con lamina a freddo, nobilitazione metallica e verniciatura soft touch su tutta la superficie / Banner in 7c digital print with overprinted cold seal foil, digital metallic doming effect and full-surface matt soft touch coating
(Source: pack.consult)



TECNOMEC 3

www.tecnomec3.it



Quality is
our goal



MADE IN ITALY
100%

Anche nei mercati esistenti, Labelfire con le sue opzioni di stampa e finitura offre i prerequisiti per soddisfare le richieste dei clienti. Nel settore cosmetico, ad esempio, Insignis ha realizzato un'etichetta wrap-around con stampa a rovescio, sulla parte adesiva, per rispondere a tutte le normative legali da stampare sull'etichetta.

COMBINAZIONE DI STAMPA E FINITURA DIGITALE

La combinazione di stampa digitale e finitura in linea in un'unica operazione è considerata da Insignis un evidente vantaggio per il flusso di produzione. "Non solo ne traiamo vantaggio economico, ma ottimizziamo anche la nostra già elevata flessibilità", afferma Ferdinand Hager. Di conseguenza, ora è possibile stampare in digitale moltissimi prodotti per i quali in precedenza era necessario un'unità di stampa serigrafica. La fase di produzione serigrafica è completamente eliminata con la DEU, che raggiunge il 100% di precisione del registro. Per l'analisi dell'efficienza economica, va notato che i dati per l'applicazione della vernice con la DEU non sono sempre gli stessi per le diverse tipologie. Cambiano con le varianti e la DEU consente di cambiarli quasi senza problemi.

I FATTORI CHE DETERMINANO L'EFFICIENZA ECONOMICA

"I fattori che influiscono sull'efficienza economica della produzione digitale sono rappresentati dai tre vertici di un triangolo: applicazioni, lunghezza della tiratura in metri lineari e varianti", afferma Ferdinand Hager. "Prima di tutto, il design di stampa e il materiale devono



Etichetta AEON: lamina a freddo arcobaleno applicata su carta nera opaca, logo del cliente Koppatsch realizzato con verniciatura tattile lucida realizzata con la DEU.

AEON label: Rainbow cold foil applied to black matt paper, customer logo "Koppatsch" with tactile gloss coating in the Digital Embellishment Unit (DEU).

(Source: pack.consult)

a central role in economically implementing creative solutions in their printing of labels and flexible packaging.

WIDE RANGE OF DESIGN OPTIONS

"From the design side, we have completely exhausted the technical possibilities of the Labelfire", says Anna-Carin Speneder, Head of Sales Customer Service at Insignis GmbH, describing the use of the hybrid machine system. Capable of combining conventional UV inks in flexo printing, UV inkjet inks in digital printing, digital metallic doming with cold foil, matt as well as glossy spot varnishing, through to tactile relief special effects coatings, with an application possibility of up to 72 g/m², the digital printing system offers almost inexhaustible design potential.

Inline coating with the Digital Embellishment Unit allows three different coating effects in a single pass, replacing up to three conventional printing stations in the production steps.

"What makes the Labelfire stand out with all these possibilities is its extremely high print quality," says Ferdinand Hager, managing partner of Insignis GmbH, highlighting the consistency of the hybrid digital printing system, adding: "Its material diversity and wide range of applications allows us to reduce the complexity of our production steps, which contributes significantly to production optimisation". Insignis can process an astonishingly wide range of materials on the Labelfire, from 30 µm mono films to 250 g/m² board and tube laminates, as well as various matt and gloss papers with paper and PET substrates. They also print rough materials, while the variety of materials for inkjet printing is somewhat smaller.

EXPANSION OF THE PRODUCT PORTFOLIO

"The question of what has changed at Insignis with the Labelfire is closely linked to the economics of the run length,

which is up to 4,000 running metres", explains Ferdinand Hager and adds: "That is the break-even point for one variety of a product. With several varieties, the advantages of digital printing come into play, so the Labelfire is used up to medium run lengths".

By producing digitally in short to medium runs, Insignis has been able to optimise production significantly. Labels and packaging are thus produced extremely economically, and their product portfolio has been expanded thanks to the advantages of digital production. This market with its increasing need for variability of products needs timely and cost-efficient solutions.

"The reproducibility of the printed result, with little waste, is not only about time and cost, but it's also an environmental factor", Anna-Carin Speneder adds to the statement on the economic efficiency and resource-saving use of materials of the digital inline process.

Insignis recently completed a project

with tube laminates for a customer which had invested in a new converting machine. The excellent adhesion of the UV inkjet inks to the laminate was an advantage in this project that contributed significantly to the decision to go digital.

ADVANTAGES IN EXISTING MARKETS

The high demand for print quality and colour consistency in the cosmetics sector are essential criteria. "This means that you print one job and two weeks later you print it again and you must get exactly the same result", says Anna-Carin Speneder, describing the Labelfire's consistency in colour reproduction.

In existing markets, too, the Labelfire with its printing and finishing options offers the prerequisites for implementing customers' design demands. In the cosmetics sector, for example, Insignis has created a wrap-around label with reverse-side printing, on the adhesive, to accommodate all legal requirements on the label.

LE MIGLIORI SOLUZIONI DI RULLI ANILOX PER LE VOSTRE ESIGENZE

- Qualità „Made in Germany“
- Rulli anilox in ceramica e cromo
- Soluzioni individuali di rulli anilox
- Servizi intorno ai rulli anilox e alle maniche
- Incisioni individuali e innovative
- Partner di vendita locali

Partner tecnico commerciale per l'Italia

ULMEX Italia srl
Via Romania, 13- Z.I. Sud
35127 Padova
Tel. 049 6988500
www.ulmex.com
info@ulmex.com

Nuevo:
Zecher App

più informazioni:



Zecher GmbH
Görlitzer Straße 2
33098 Paderborn
Tel. +49 5251 1746-0
www.zecher.com
contact@zecher.com



rientrare in questo triangolo e vi deve rientrare anche la tiratura in metri lineari. Se ci sono più varianti, tutte devono adattarsi al triangolo. Proprio queste varianti ci hanno permesso di ingrandire il triangolo in direzione della tiratura. Se si resta all'interno di questo triangolo, Labelfire più DEU sono un vantaggio unico in termini di costo di stampa perché tutte le fasi di produzione vengono eseguite in linea".

Insignis ha esplorato le molte possibilità della Labelfire e ha acquisito un grande know-how nel processo. "Insieme ai nostri clienti, realizziamo sogni", è il modo in cui Ferdinand Hager descrive le possibilità tecniche di stampa per fornire prodotti con la produzione digitale in linea. Ciò si riflette nelle bellissime etichette, nei banner e negli imballaggi flessibili, ma anche nei numerosi premi che Insignis ha già vinto. ■



Etichetta Life Ball: lamina arcobaleno stampata a 7 colori inkjet a parzialmente verniciata con la DEU.

Life Ball label: Rainbow foil in 7c inkjet print and partially overcoated in the DEU. (Source: pack.consult)

COMBINATION OF DIGITAL PRINTING AND DIGITAL FINISHING

The combination of digital printing and inline finishing in one operation is seen as a clear production advantage at Insignis.

"We not only benefit economically from this, but also optimise our already high flexibility for the customer", says Ferdinand Hager. As a result, a great many products can now be printed digitally for which a screen printing form or screen printing unit was previously required.

The screen production step is completely

eliminated with the DEU. In addition, the DEU achieves 100% register accuracy.

For economic efficiency analysis, it should be noted that data for the coating application of the DEU are not always the same for the different types. They change with the variants, and the DEU allows them to be changed almost without delay.

PARAMETERS INFLUENCING ECONOMIC EFFICIENCY

"The influencing factors that determine the economic efficiency of digital pro-

duction play out in a triangle, consisting of the trio of application, run length in linear metres and variety of types", says Ferdinand Hager, describing the interdependencies of the parameters.

"First of all, the print design and material must fit into this triangle. In addition, the run length in linear metres must also fit. If there are several varieties, all varieties must fit in. The varieties allowed us to enlarge the triangle in the direction of the run length. If you stay within this triangle, the Labelfire plus DEU is uniquely advan-

tageous in terms of cost of print because all production steps are done inline".

Insignis has explored the many possibilities of the Labelfire and gained a great deal of know-how in the process.

"Together with our customers, we realise visions", is how Ferdinand Hager describes the print-technical possibilities to perfectly deliver products in digital inline production. This is reflected in the many impressive labels, banners and flexible packaging as well as in several awards that Insignis has already won.

Insignis Etiketten

L'azienda con sede a Vienna produce etichette e soluzioni di imballaggio di alta qualità e ha circa 50 dipendenti. Con i loro moderni macchinari vengono prodotte etichette e soluzioni di imballaggio particolari e spesso insolite, che si distinguono sul punto vendita, così i prodotti attirano maggiore attenzione.

Il miglioramento continuo dei processi e dei prodotti fa parte della filosofia dell'azienda, che include la sostenibilità dei processi. Ad esempio, nell'ottobre 2020 è stato installato un impianto fotovoltaico di 2.700 mq sul tetto dell'edificio aziendale.

Insignis Etiketten

The Vienna-based company produces high-quality label and packaging solutions with around 50 employees. Individual and often unusual label and packaging solutions are produced with their modern machinery, which stand out at the POS and help products to attract more attention and success.

Continuously improving processes and products is part of the company's philosophy, which includes the sustainability of processes. For example, a 2,700m² photovoltaic system was commissioned on the roof of the company building in October 2020.



Produzione inchiostri da stampa

OFFSET CONVENZIONALE

OFFSET UV / UV-LED

FLEXO BASE ACQUA

METAL DECORATING CONVENZIONALE,

METAL DECORATING UV / UV-LED

VERNICI DA SOVRASTAMPA OFFSET, UV, BASE ACQUA

Italian Printing Inks srl

Via Meucci snc - 81025 Marcianise CE

Tel 0823821515 - 65 Fax 0823821557

info@ipinks.it – www.ipinks.it



ERO

GLUING SYSTEMS

A Valco Melton Company

ERO offre soluzioni complete di incollaggio elettronico per l'industria manifatturiera di imballaggi flessibili, consentendo ai produttori di aggiornare le loro linee di produzione e sostituire i contenitori di colla aperti.

FAI UN PASSO AVANTI

Aggiorna i tuoi sistemi di incollaggio per PRODUZIONE DI BORSE E SACCHI

- No smaltimento colla
- Risparmio adesivo
- Riduzione dei tempi di inattività
- Interfacce grafiche di facile utilizzo



Per saperne di più: <https://bit.ly/3sJwYr0>



INCOLLATURA LONGITUDINALE



INCOLLATURA DEL FONDO



INCOLLATURA DEL RINFORZO DEL FONDO



INCOLLATURA TRASVERSALE

Borse belle e sostenibili

IL NUOVO FUSION NATURE PLUS DI SAPPI HA UN RUOLO DI PRIMO PIANO PER LA PRODUZIONE DI BORSE BELLE E SOSTENIBILI



FormBags è un'azienda attenta all'ambiente e concentra la produzione sugli standard FSC (da risorse sostenibili) - Crediti d'immagine: Sappi Europe
FormBags follows FSC standards in production and uses raw materials from sustainable forestry - Image credit: Sappi Europe

Quando si parla di sostenibilità, la consapevolezza dei consumatori è cambiata abbastanza drasticamente negli ultimi anni. L'esempio più noto è il sacchetto di plastica usa e getta: sempre più consumatori preferiscono ora usare borse di carta per i propri acquisti. FormBags, lo specialista italiano nella produzione di borse, ha riconosciuto la tendenza emergente della sostenibilità molti anni fa e da allora offre borse di carta ecologiche per il commercio al dettaglio. Anche Sappi, partner di lunga data di FormBags, dà grande valore alla produzione sostenibile immettendo sul mercato prodotti provenienti da materie prime rinnovabili e all'alta riciclabilità dei suoi prodotti. Con il suo nuovo liner in fibra vergine Fusion Nature Plus, il produttore di carta Sappi offre la soluzione ideale per elevare gli

standard qualitativi degli imballaggi FormBags, riducendo al contempo il proprio Carbon Footprint.

ACQUISTI SOSTENIBILI

Tutti gli stati membri dell'UE si sono impegnati a ridurre significativamente il consumo di borse di plastica monouso entro il 2025. Anche lo specialista italiano nella produzione di borse FormBags da molti anni dà priorità alla consapevolezza ambientale e alla sostenibilità ed è intenzionato a contribuire a questo sviluppo con la sua gamma di prodotti diversificata. Per garantire che le sue borse di carta forniscano i migliori risultati possibili, FormBags lavora a stretto contatto con Sappi. "Ci sono pochissimi produttori di carta che possono combinare così abilmente proprietà decisive come la resistenza, la stampabilità, l'aspetto e la sensazione tattile",

EQUIPMENTS FOR CONVERTING

TECHNOLOGY & EXPERIENCE



I.E.S.

NOT JUST DIFFERENT: BETTER

ALBERI FRIZIONATI DIFFERENTIAL REWINDING SHAFTS



PER ANIME DA 40mm A 16"



REVOLUTION IN REWINDING



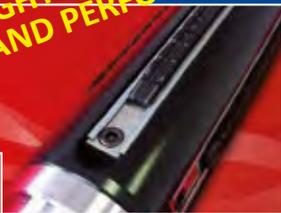
SUPPORTI AUTOCHIUDENTI SELF-LOCKING SAFETY CHUCKS



ALBERI ESPANSIBILI PNEUMATICI EXPANDING AIR SHAFTS



MAXIMUM LIGHTNESS AND PERFORMANCE



ALBERI PORTA
CONTROCOLTELLI

TESTATE PNEUMECANICHE CON ADATTATORI PNEUMECANICAL EXPANDING CHUCKS



TESTATA BASE,
DA 70mm e 3"

ADATTATORI FINO A 12"



I.E.S.
INTERNATIONAL EXPANDING SHAFTS S.R.L.

PRODUZIONE E COMMERCIO DI ALBERI ESPANSIBILI E AFFINI
PER CARTIERE, CARTOTECNICHE, INDUSTRIE TESSILI
Sede Amministrativa e Stabilimento
Via Bergamo, 1 - 20098 San Giuliano Milanese (Mi)
Tel. +39 02 98281079 (3 linee r.a.) - Fax +39 02 98281101
info@ies-srl.it - www.ies-srl.it



Andrea Riva, Sales Manager Italy & Iberica di Sappi Europe - Crediti d'immagine: Sappi Europe
Andrea Riva, Sales Manager Italy and Iberica at Sappi Europe - Image credit: Sappi Europe

spiega Carla Badiola, Export Area Manager di FormBags, a proposito della collaborazione con Sappi. "Era chiaro per noi fin dall'inizio che avremmo beneficiato della competenza completa nel campo delle carte speciali di Sappi durante lo sviluppo dei progetti dei nostri clienti". Più di 15 anni fa, FormBags è passata all'assortimento Sappi per produrre borse per gli acquisti di carta efficienti, basate sulle risorse rinnovabili, riutilizzabili e facilmente riciclabili.

"FormBags è una delle migliori scelte quando si cerca un partner esperto e affidabile per la produzione di borse. FormBags è in grado di offrire le migliori soluzioni tra le due principali tecniche di produzione di borse grazie alla versatilità del suo asset produttivo: da un lato le borse per la spesa stampate con la flessografia e prodotte ad alta velocità e con una notevole convenienza in termini di costi, dall'altro le più accurate borse della spesa stam-

pate con la stampa offset e assemblate manualmente con goffratura, stampa a caldo e un'ampia varietà di tecniche di finitura", afferma Andrea Riva, Sales Manager Italy & Iberica di Sappi Europe.

LA SOSTENIBILITÀ È NELLA BORSA

Olos è uno dei clienti di FormBags che ha recentemente cambiato con successo le proprie borse dalla plastica alla carta. Le borse in carta dell'azienda cosmetica italiana sono realizzate con il nuovo Fusion Nature Plus di Sappi, che si basa sul concetto cartaceo del fortunatissimo toplineer Fusion. A differenza del toplineer Fusion con patinatura superficiale per la stampa, ha una superficie naturale non patinata. Ma a differenza delle convenzionali carte fini non patinate, si distingue per l'alto grado di bianco, la riproduzione brillante dei colori e la qualità costantemente elevata - che contribuiscono a garantire una grande esperienza di scoperta per l'acquirente. "Dal lancio delle nuove borse di carta, abbiamo ricevuto un eccellente riscontro dai clienti. I consumatori possono capire al primo sguardo che si tratta di un prodotto di alta qualità", dice Carla Badiola.

Che sia per gli acquisti quotidiani o per una passeggiata nel fine settimana in centro città, la borsa gioca sempre

ENGLISH Version

Sustainable and beautiful shopping bags

SAPPI'S NEW FUSION NATURE PLUS PLAYS A LEADING ROLE IN SUSTAINABLE SHOPPING BAGS

When it comes to sustainability, consumer awareness has changed quite dramatically in recent years. The most widely known example is the disposable plastic bag: more and more consumers now prefer to use paper carrier shopping bags. FormBags, the Italian bag specialist, recognised the emerging sustainability trend many years ago and has since been offering environmentally friendly paper carrier shopping bags for the retail trade. FormBags' long-standing partner Sappi also places great value on sustainable production from renewable raw materials and on the high recyclability of its products. With its newly developed Fusion Nature Plus virgin fibre

liner, the paper manufacturer offers the ideal solution to raise the quality standards of FormBags' packaging while reducing its ecological footprint.

SUSTAINABLY 'BAGGED'

All EU member states are committed to significantly reducing the consumption of single-use plastic bags by 2025. Italian packaging specialist FormBags has also been prioritising environmental awareness and sustainability for many years and is intent on contributing to this development with its diverse product range. To ensure that its paper carrier shopping bags deliver the best possible results, FormBags works closely with Sappi. "There are very few

paper manufacturers who can so skilfully combine decisive properties such as strength, printability, look and feel", explains Carla Badiola, Export Area Manager at FormBags, about the collaboration with Sappi. "It was clear to us from the very beginning that we would only benefit from the speciality paper expert's comprehensive expertise during the development of our customer projects". More than 15 years ago, FormBags switched to Sappi's portfolio to produce paper carrier shopping bags that are efficient, based on renewable resources, and both reusable and easily recyclable. "FormBags is one of the best choice when you look for an experienced and reliable shopping bags producing partner. FormBags is able to offer the best solutions out of the two main bags production techniques, thanks to the versatility of its production asset: on one hand the flexo printed shopping bags produced with high speed and remarkable cost-efficient ratio, and on the other hand the more accurate offset printed shopping bags manually

assembled with embossing, hot foil and a wide variety of finishing techniques" says Andrea Riva, Sales Manager Italy and Iberica at Sappi Europe.

SUSTAINABILITY IS IN THE BAG

Olos is one of FormBags' customers that has recently successfully switched its packaging from plastic to paper. The Italian cosmetics company's paper carrier shopping bags are made from Sappi's new Fusion Nature Plus, which is based on the paper concept of the very successful Fusion Topliner. Unlike the double-coated Fusion Topliner, it has a natural uncoated surface. But unlike conventional uncoated fine papers, it stands out with a high degree of whiteness, brilliant colour reproduction and consistently high quality - which all contribute to a great unpacking experience for the buyer. "Since the launch of the new paper carrier bags, we have been receiving excellent customer feedback. Consumers can tell at a glance that this is a high-quality product", says Carla Badiola.

COATING SERVICE

Rivestimenti antiaderenti per la
produzione e trasformazione di film plastici

Rivestimenti in teflon e ceramica - teflon:
antiaderenza e resistenza all'abrasione

Rivestimenti ceramici per settore stampa
Rivestimenti personalizzati per cilindri goffratori

Rivestimenti in carburo di tungsteno
Rettifica di cilindri calandra



Da 35 anni eseguiamo rivestimenti personalizzati per le più svariate esigenze

Tempestività negli interventi
Alta qualità dei prodotti
Supporto tecnico

fanno della nostra azienda il partner ideale

SIMER

STRADA PER ASTI, 78 14019 VILLANOVA D'ASTI - AT
TEL +39 0141 946663 - 947214 FAX +39 0141 946148

WWW.SIMERCOATING.COM - INFO@SIMERCOATING.COM



un ruolo fondamentale nel trasporto dei prodotti dal punto A al punto B. Eppure è molto più di una semplice borsa: è anche efficace come mezzo pubblicitario mobile per messaggi “verdi”. Passando alla carta e riducendo così il consumo di plastica, Olos sottolinea il suo impegno per la sostenibilità.

PASSARE DALLA PELLICOLA ALLA CARTA CON FLESSIBILITÀ

Per molti produttori, la riluttanza a passare da soluzioni a base di plastica ad altre a base di carta è ancora alta. “Grazie ai prodotti di Sappi, questo è stato un passo estremamente semplice da fare”, conferma Carla Badiola. Il riadattamento delle macchine esistenti per utilizzare materiali a risorse rinnovabili è stato ottenuto con uno sforzo minimo.

FUSION NATURE PLUS DI SAPPI

Il liner in fibra vergine Fusion Nature Plus di Sappi, completamente riciclabile, ha una superficie naturale e non patinata con proprietà tattili eccezionali. È costituito da fibra vergine con una finitura bianca brillante, non patinata, con un’ottima stampabilità. Ed è anche

adatto per produrre imballaggi in cartone ondulato per i quali è richiesto un aspetto bianco brillante per i topliner, gli innerliner e il materiale ondulato. Il liner in fibra vergine è adatto alla flessografia e alla stampa offset. La sua superficie pigmentata e l’alto grado di bianco offrono anche vantaggi nella stampa digitale a getto d’inchiostro per quanto riguarda i requisiti del primer e il comportamento di stampa. ■

BOX FormBags

Fondata nel 1967, FormBags ha la sua sede principale a Formigine, vicino a Modena (Italia settentrionale), e filiali in Europa e negli Emirati Arabi Uniti. Oggi, FormBags è un gruppo internazionale con due fabbriche europee interamente di proprietà, che impiega oltre 400 persone e offre una capacità di oltre 200 milioni di borse di marca di alta qualità ogni anno - in un’ampia scelta di materiali, dimensioni e finiture.

FormBags è un’azienda attenta all’ambiente e concentra la produzione sugli standard FSC (da risorse sostenibili). La filosofia dell’azienda è quella di sviluppare, mantenere e implementare costantemente sistemi di gestione che siano fedeli ai suoi forti principi ambientali.

Le borse in carta dell’azienda cosmetica italiana Olos sono realizzate con il nuovo Fusion Nature Plus di Sappi - Crediti d’immagine: Sappi Europe
The paper carrier bags of the Italian cosmetics company Olos are made from Sappi’s new Fusion Nature Plus - Image credit: Sappi Europe



Whether for daily shopping trips to the supermarket or a weekend stroll in the city centre, the bag always plays a pivotal role

in carrying products from A to B. And yet it is so much more than just a bag: it is also effective as a mobile advertising medium

for “green” messages. By switching to paper and thereby reducing plastic consumption, Olos is underscoring its commitment to sustainability.

SWITCHING FROM FILM TO PAPER WITH FLEXIBILITY

For many manufacturers, the reluctance to switch from plastic-based solutions to paper is still high. “Thanks to Sappi’s methods, this was an extremely easy step to take”, confirms Carla Badiola. Retrofitting existing machines to use resource-saving materials was achieved with minimal effort.

SAPPI FUSION NATURE PLUS

Sappi’s fully recyclable Fusion Nature Plus virgin fibre liner has a natural, uncoated surface with outstanding tactile properties. It features bright white, uncoated virgin fibre paper with very good printability. And it is suitable for corrugated and solid board packaging where a bright white appearance is required for top liners, inner

liners and corrugating medium. The virgin fibre liner is suitable for flexo and offset printing. Its pre-treated surface and high degree of whiteness also offer advantages in inkjet-based digital printing with respect to primer requirements and printing behaviour.

About FormBags

Founded in 1967, FormBags has its head office in Formigine, near Modena (Northern Italy), and branches in Europe and the UAE. Today, FormBags is an international group with two wholly-owned European factories, employing over 400 people and offering a capacity of over 200 million high-quality branded carrier bags annually – in a wide choice of materials, sizes and finishes. FormBags is an ‘eco-friendly’ company and focuses production on FSC (from sustainable resources) standards. The company’s philosophy is to constantly develop, maintain and implement management systems that are true to its strong environmental principles.



BMATIC 4.0

Il partner che si prende cura del processo di taglio dalla bobina madre al prodotto tagliato, pallettizzato pronto per la spedizione e non solo...

- Interconnessione con sistema gestionale aziendale e dispositivi portatili
- Preparazione macchina automatica in base a commessa
- Ciclo di carico, posizionamento mandrini, cambio, chiusura e scarico bobine finite senza alcun intervento dell'operatore
- Linea automatica di etichettatura, confezionamento e posizionamento su pallet
- Impianto completamente elettrico "oil-less"

In linea con il concetto di "Industry 4.0" la nuova taglierina a doppia torretta BMATIC 4.0 non solo rende automatizzato l'intero processo di taglio ma è in grado di colloquiare con il sistema gestionale aziendale monitorando in tempo reale l'intera commessa, dall'accettazione della bobina da tagliare, al pallet completamente imballato in asettico. L'elevata automazione e la flessibilità dell'impianto garantiscono così allo stesso tempo efficienza, produttività, pulizia e controllo del processo.

SAGE
SLITTERS

Affrontare le sfide odierne e future in modo sostenibile con i sacchi di carta

CON IL TITOLO «MEETING TODAY'S AND TOMORROW'S CHALLENGES SUSTAINABLY WITH PAPER SACKS», EUROSAC, LA FEDERAZIONE EUROPEA DEI PRODUTTORI DI SACCHI DI CARTA A GRANDE CONTENUTO, E CEPI EUROKRAFT, L'ASSOCIAZIONE EUROPEA DEI PRODUTTORI DI CARTA KRAFT PER L'INDUSTRIA DEI SACCHI DI CARTA E DI CARTA KRAFT PER L'INDUSTRIA DELL'IMBALLAGGIO, HANNO OSPITATO UN CICLO IN DUE PARTI DI WEBINAR LIVE. L'OBIETTIVO ERA QUELLO DI SOSTENERE I PRODUTTORI DI MATERIALI SECCHI IN POLVERE NEL TROVARE IL GIUSTO IMBALLAGGIO AD ALTE PRESTAZIONI PER UNA CRESCITA DI SUCCESSO NELL'AMBITO DELL'ECONOMIA CIRCOLARE E BIO-BASED, AUSPICATA DALL'UE



Nella prima parte della serie di webinar «The role of paper packaging in a circular bioeconomy» (Il ruolo del packaging di carta nella bioeconomia circolare), si è discusso dell'importanza della gestione sostenibile delle foreste e dei materiali bio-based, come la carta, per ridurre le emissioni e “close the gap” (contribuire alla transizione ad un'economia circolare).

SOSTENIBILE NELL'ANIMA: L'INDUSTRIA DELLA CARTA EUROPEA

Jori Ringman, Direttore Generale del Cepi, ha fornito il quadro generale presentando i risultati dell'industria cartaria europea e spiegando in che modo può sostenere altre industrie nel raggiungimento dei loro obiettivi

di sostenibilità. «Abbiamo una lunga tradizione di sostenibilità», ha detto Ringman. «Assicurarsi che la risorsa sia lì per le generazioni future è stato il fulcro del nostro successo». L'industria cartaria europea opera in un ecosistema industriale simbiotico dove nulla viene sprecato. Con una percentuale del 73,9% nel 2020, è il campione mondiale di riciclo. Inoltre, utilizza il più alto tasso di materiali certificati (75%) ed è leader nell'approvvigionamento sostenibile: il 67% delle fibre proviene dall'economia circolare, il 33% da operazioni di gestione forestale come il diradamento degli alberi e il legno scartato dalle segherie. Oltre a ciò, Ringman ha dichiarato che il settore è all'avanguardia rispetto a tutti gli altri settori nella riduzione delle emissioni di CO2 (-48% dal 1990) e nell'uso di energia a base biologica (62%). Seguendo il precetto chiave di abbattere meno alberi

bescoco

BESCO srl nasce nel 1976 e nel corso degli anni, grazie agli stretti rapporti con le più importanti aziende del settore delle macchine da stampa, si specializza nella produzione di carrelli elevatori alzabobine.

La costante crescita tecnica ha portato l'azienda ad un ampliamento della gamma per consentire l'offerta di prodotti in grado di soddisfare ogni necessità.

L'elevata versatilità del processo produttivo consente alla BESCO, di personalizzare su richiesta i propri modelli per una copertura a 360° delle esigenze dei propri clienti.

BESCO srl was born in 1976 and year by year, thanks to close relations with the most important printing machines' manufacturers, specialized in reel lift trolleys' production.

The incessant technical development took the company to an enlargement of his products' range in order to satisfy any kind of requirements.

The great production cycle's versatility allows BESCO to personalize (when requested) their trolleys to meet all customer's demands.

Carrelli elevatori alzabobine
e trasportatori per
movimentazione interna
Reel lift trolley
and transporter
trucks for
internal
handling



CBE1000/1250/1500

La linea al top della gamma BESCO: carrelli alimentati a batteria. Traslazione e sollevamento elettronico
It is the top line of BESCO production: trolleys feeded with batteries and completely electronics



CB 2.6 - CB 2.10

La linea di carrelli BESCO di semplice uso e manutenzione. Traslazione manuale e sollevamento idraulico
It is the BESCO line of easy handling and maintenance. Manual motion and hydraulic lifting.



CBM 700 P - CBM 700 S

La linea di carrelli completamente manuali
Range of manual trolleys



Magazzini verticali automatici rotanti portarulli

Il sistema BESCO "CANGURO" sfrutta le altezze del locale verticalizzando il magazzino e consentendo un risparmio sui costi

Canguro 40/60/100
con capacità di gestione da 40/60/100 rulli



www.besco.it

 bescoco

29010 Roveleto di Cadeo (PC)
Tel. +39 0523574964 - Fax +39 0523 578134
E-mail: bescopc@besco.it



di quelli che crescono, in Europa le foreste crescono di 612 milioni di m3 all'anno – un volume sufficiente per l'intera popolazione mondiale. Come altro grande vantaggio dei prodotti di origine forestale, Ringman ha evidenziato il loro potenziale di mitigazione del cambiamento climatico, che può aiutare anche altre industrie a raggiungere la neutralità del carbonio. Una delle più grandi sfide che vede nell'insieme delle politiche che ruotano intorno al Green Deal europeo: «Se le cose non fossero fatte nel modo giusto, potremmo esportare inquinamento e importare disoccupazione. Investiamo pesantemente nella bioeconomia e alziamo l'asticella ancora di più fissando obiettivi ambiziosi per i miglioramenti futuri e sostenendo il Green Deal perché abbia successo».

SACCHI DI CARTA: UN IMBALLAGGIO SOSTENIBILE

Concentrandosi sugli attributi chiave del packaging sostenibile affrontati dalla legislazione – bio-based e rinnovabile, a basso contenuto di carbonio, riciclabile – Mi-

chael Sturges, Research Consultant dell'istituto di ricerca svedese RISE, ha presentato fatti e cifre sulle caratteristiche di sostenibilità dei sacchi di carta. «I sacchi di carta vengono fabbricati prevalentemente con fibre vergini provenienti da foreste europee gestite in modo sostenibile», ha spiegato. Il sacco di carta medio europeo contiene più del 90% di materiale bio-based, molte soluzioni sono al 100% bio-based. Inoltre, la produzione di carta kraft da sacco è estremamente autosufficiente dal punto di vista energetico: il 77% di tutto il fabbisogno energetico viene generato in loco. L'89% dei combustibili utilizzati è rinnovabile.

«L'industria ha costantemente ridotto l'impronta di carbonio fossile di un sacco di carta medio europeo», ha sottolineato Sturges. «Dal 2007 al 2018 è scesa del 28%». Se si includono le rimozioni e le emissioni biogeniche di CO2, l'impronta di carbonio totale sarebbe addirittura negativa. «Questo significa avere un impatto positivo sul clima e dimostra che i sacchi di carta hanno un ruolo reale da giocare nell'economia a bassa emissione di carbonio», ha detto Sturges. In termini di riciclabilità, ha spiegato che le fibre di carta kraft lunghe e vergini possono essere una fonte preziosa nell'industria del riciclo. Come esempio di best practice, ha presentato il sistema tedesco di raccolta e riciclo Repasack.

La moderatrice Corinna Egerer con Jori Ringman e Michael Sturges / Moderator Corinna Egerer with Jori Ringman and Michael Sturges

ENGLISH Version

Meeting today's and tomorrow's challenges sustainably with paper sacks

UNDER THE TITLE "MEETING TODAY'S AND TOMORROW'S CHALLENGES SUSTAINABLY WITH PAPER SACKS", EUROSAC, THE EUROPEAN FEDERATION OF MULTIWALL PAPER SACK MANUFACTURERS, AND CEPI EUROKRAFT, THE EUROPEAN ASSOCIATION FOR PRODUCERS OF SACK KRAFT PAPER FOR THE PAPER SACK INDUSTRY AND KRAFT PAPER FOR THE PACKAGING INDUSTRY, HOSTED A TWO-PART LIVE WEBINAR SERIES. IT AIMED AT SUPPORTING PRODUCERS OF DRY POWDERY MATERIALS IN FINDING THE RIGHT HIGH-PERFORMANCE PACKAGING FOR A SUCCESSFUL GROWTH INTO THE CIRCULAR AND BIO-BASED ECONOMY SOUGHT IN THE EU

The first part of the webinar series, "The role of paper packaging in a circular bioeconomy", discussed the importance of sustainable forest management and biobased materials such as paper for closing the loop and reducing emissions.

SUSTAINABLE AT HEART: EUROPEAN PAPER INDUSTRY

Jori Ringman, Director General at Cepi, gave the bigger picture by presenting the achievements of the European paper industry and explaining how it can support other industries in achieving their sustain-



ability targets. "We have a long track record of sustainability", Ringman said. "Making sure that the resource is there for future generations has been the core for our success". The European paper industry operates in an industrial symbiotic ecosystem, where nothing is wasted. With a recycling rate of 73.9% in 2020, it is the world champion in recycling. Also, it uses the highest rate of certified materials (75%) and leads in sustainable sourcing: 67% of fibres come from the circular economy, 33% from forest management operations such as tree thinning, and wood

rejected by sawmills. Moreover, Ringman stated that the sector is advanced compared to all other sectors in the reduction of CO2 emissions (-48% since 1990) and the use of bio-based energy (62%). Thanks to the key principle of harvesting less than is grown, forests in Europe grow by 612 million m3 per year – a volume large enough to fit the entire global population. As another major benefit of forest-based products, Ringman highlighted their potential to mitigate climate change – which can also help other industries in achieving carbon neutrality. One of the greatest chal-



Oltre il 90% dei prodotti alimentari venduti in Europa sono confezionati. L'Unione Europea ha stabilito norme rigorose per gli imballaggi destinati ai prodotti alimentari. Specifiche disposizioni riguardano gli inchiostri e le vernici. Essi non devono influenzare le caratteristiche organolettiche dei prodotti contenuti nell'imballaggio e la migrazione dei suoi componenti deve essere entro i limiti consentiti dalla normativa.

C

L

R
G
R
A
F

P. Guidotti

Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:

Lithofood Plus,
quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

Deltafood Plus,
quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV.

Senolith WB FP, vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

Senolith UV FP, vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

**INCHIOSTRI
DA STAMPA
VERNICI & 
MATERIALI
PER ARTI
GRAFICHE**

COLORGRAF S.p.A.

Viale Italia, 38 · 20020 Lainate (MI)

Telefono +39 02 9370381 · Telefax +39 02 9374430

web www.colorgraf.it · E-mail colorgraf@colorgraf.it

I SACCHI DI CARTA OFFRONO UNA PERFETTA PROTEZIONE DEL PRODOTTO

Poiché il passaggio a una soluzione di imballaggio più sostenibile è solo una parte della storia, il secondo webinar «Paper sacks – sustainable packaging with high performance» (Sacchi di carta – imballaggio sostenibile ad alte prestazioni) si è incentrato sulle prestazioni dei sacchi di carta in termini di protezione del prodotto, funzionalità ed efficienza dei costi. Catherine Plitzko-Kerninon, Delegata Generale di EUROSAC, ha spiegato perché i sacchi di carta assicurano un'ottima protezione del prodotto e un efficiente utilizzo delle materie prime. «La resistenza della carta kraft da sacco è stata migliorata del 45% negli ultimi due decenni», ha illustrato. «Appena 100 g di carta – il peso di una tavoletta di cioccolato – possono contenere

25 kg di materiale». La resistenza si traduce in un'alta protezione del prodotto e in un basso livello di danni. Uno studio ha rivelato che dal punto di riempimento al punto di

vendita i livelli di danno dei sacchi di carta sono inferiori all'1-2%. La maggior parte dei danni può essere prevenuta con una corretta movimentazione. EUROSAC e CEPI Eurokraft hanno pubblicato raccomandazioni sulla movimentazione per l'intera catena del valore. Un altro studio presentato testava la shelf life dei sacchi di carta per il cemento rispetto ai sacchi in PE in condizioni di stoccaggio tipiche per 18 mesi. La qualità e le prestazioni del cemento confezionato rientravano perfettamente nei requisiti dell'industria del cemento per entrambi i tipi di sacco. Inoltre, i sacchi di carta offrono una protezione affidabile contro l'umidità.

«Molti sacchi usano ancora barriere convenzionali a base fossile per migliorare la protezione del prodotto, per esempio contro l'umidità», ha detto Plitzko-Kerninon. «Il nostro obiettivo per il futuro è quello di produrre sacchi di carta con materiali naturali al 100%, che offrano le stesse funzioni preservando la riciclabilità. Le recenti innovazioni della nostra industria mostrano che siamo decisamente sulla buona strada».

SODDISFARE LA CONFORMITÀ PER IL CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Susanna Andersson, Project Manager di Normpack, ha



lenges he sees in the set of policies around the European Green Deal: "When not done right, we could export pollution and import unemployment. We heavily invest in bio-economy, and raise the bar even higher by setting ambitious targets for future improvements and supporting the Green Deal to be successful".

PAPER SACKS: A SUSTAINABLE PACKAGING

Focusing on the key attributes for sustainable packaging addressed in legislation – bio-based and renewable, low-carbon, recyclable – Michael Sturges, Research Consultant from the Swedish research institute RISE, presented facts and figures on the sustainability credentials of paper sacks. "Paper sacks are predominantly manufactured from virgin fibres sourced from sustainably managed European forests", he explained. The average European paper sack contains more than 90% bio-based material, and many solutions are 100% bio-based. Moreover, sack kraft paper pro-

duction is very energy self-efficient: 77% of all energy needed is generated on-site. Of the fuels used, 89% are renewable. "The industry has continuously reduced the fossil carbon footprint of an average European paper sack", Sturges pointed out. "From 2007 to 2018, it fell by 28%". When including biogenic CO2 removals and emissions, the total carbon footprint would even be negative. "That means it has a positive impact on the climate, and demonstrates that paper sacks have a real role to play in the low-carbon economy", said Sturges. In terms of recyclability, he explained that the long, virgin kraft paper fibres can be a valuable source in the recycling industry. As best practice example, he introduced the German collection and recycling scheme Repasack.

PAPER SACKS OFFER PERFECT PRODUCT PROTECTION

As switching to a more sustainable packaging solution is only one side of the story, the second webinar "Paper sacks – sustain-

able packaging with high performance" centred around how paper sacks perform in terms of product protection, functionality and cost-efficiency. Catherine Plitzko-Kerninon, General Delegate at EUROSAC, explained why paper sacks provide strong product protection and high material efficiency. "The strength of sack kraft paper

has been improved by 45% in the last two decades", she illustrated. "Only 100 g of paper – the weight of a bar of chocolate – can hold 25 kg of material". The strength results in high product protection and low damage rates. A study found that the damage rates of paper sacks are less than 1–2% from point of fill to point of sale.



The Upgrade!
Re-mix.

MATRIX

type M10 → 2 x 40 L

Bi-component Base and catalyst solventless adhesive Mixer with double refilling system and "pump on board".

For laminator, speeds up to 600mt/min
1300 / 1500mm. web width

type M4S 2 x 30 L

Bi-component Base and catalyst solventless adhesive Mixer with double refilling system and "pump on board".

For laminator, speeds up to 450mt/min
1300mm. web width



MONODISPENSER

type 200/LB/PR

Heater/Dispenser for mono components solventless adhesives with pre heating pump.



SOLVENT MIXER

type 3-5 50L

Three components solvent adhesives mixer.



fatto luce su un altro importante aspetto del packaging sostenibile: la sicurezza dei consumatori, ossia nello specifico la sicurezza dei materiali a contatto con gli alimenti (FCM – food contact materials). Ha spiegato come la sicurezza degli FCM sia regolamentata all'interno dell'UE: «La struttura della legislazione FCM è molto complessa, tanto più che diversi paesi possono stabilire le proprie regole». Ha presentato le linee guida ESG per i sacchi di carta a contatto con gli alimenti. Il documento propone un modo strutturato di gestire la legislazione sul contatto con gli alimenti e fornisce nozioni di base sulla normativa e sulle raccomandazioni esistenti. «In questo momento la legislazione FCM si trova in fase di revisione da parte della Commissione Europea», ha indicato Andersson. «Speriamo che in futuro includa una legislazione specifica anche per la carta e il cartone; questo renderebbe la conformità per il contatto con gli alimenti molto più facile».

VANTAGGI DEI SACCHI DI CARTA IN TERMINI DI EFFICIENZA

Gli aspetti della sicurezza e dell'efficienza dei sacchi di carta a valvola durante il riempimento e la manipolazione sono stati discussi da Thomas Hilling, Diretto-

re Generale dell'Istituto Haver & Boecker. «Grazie alla robustezza e alla porosità della carta kraft, i sacchi di carta garantiscono un riempimento pulito, economico e molto veloce», ha dichiarato.

«L'applicazione automatica dei sacchi consente una performance fino a 6.000 sacchi all'ora, con una precisione del 99,97%». Una buona permeabilità riduce i costi operativi: più la carta kraft dei sacchi è porosa, più alte sono la produttività del riempimento e la stabilità dei sacchi sul pallet. Per una maggiore pulizia, Thomas Hilling ha introdotto la tecnologia di tenuta valvole a ultrasuoni: «Crea una sigillatura ermetica e robusta in meno di un secondo». Ha anche sottolineato l'importanza del giusto dimensionamento del sacco e ha fatto alcuni esempi dei vantaggi dei sacchi ben sigillati e riempiti nel modo ottimale: maggiore precisione del peso, efficienza logistica, impilamento e trasporto sicuri, estetica perfetta del prodotto. Per informazioni approfondite, ha fatto riferimento alle linee guida dell'industria per i sacchi di carta senza polvere di EUROSAC e CEPI Eurokraft. La sua conclusione: «Con i sacchi di carta a valvola ad alte prestazioni, l'intero processo di imballaggio risulta efficiente».

Da sinistra: Catherine Plitzko-Kerninon e Susanna Andersson con la moderatrice Corinna Egerer e Thomas Hilling / From the left: Catherine Plitzko-Kerninon and Susanna Andersson with moderator Corinna Egerer and Thomas Hilling



Most damage can be prevented by proper handling. EUROSAC and CEPI Eurokraft have published handling recommendations for the entire value chain. Another study she presented tested the shelf life of cement paper sacks compared to cement PE sacks in typical storage conditions for 18 months. The quality and performance of the packed cement were well within the requirements of the cement industry for both sack types. Moreover, paper sacks offer reliable protection against dampness and moisture. "Many sacks still use conventio-

nal fossil-based barriers to enhance product protection, for example against humidity", said Plitzko-Kerninon. "Our target for the future is to manufacture paper sacks from 100% natural materials that offer the same functions while maintaining recyclability. Recent innovations from our industry show that we are on a very good way".

MEETING COMPLIANCE FOR FOOD CONTACT

Susanna Andersson, Project Manager at Normpack, shed light on another important

aspect of sustainable packaging: consumer safety, specifically the safety of food contact materials (FCM). She explained how the safety of FCM is regulated within the EU: "The structure of the FCM legislation is very complex, even more so as different countries can set their own rules". She presented the ESG guidelines for paper sacks in contact with food. The document proposes a structured way to handle food contact legislation and provides basic knowledge on existing legislations and recommendations. "FCM legislation is being revised by the European Commission right now", indicated Andersson. "Hopefully, it will include material-specific legislation also for paper and board in the future – that would make compliance for food contact a lot easier".

EFFICIENCY BENEFITS OF PAPER SACKS

Safety and efficiency aspects of paper valve sacks during filling and handling were discussed by Thomas Hilling, General Ma-

nager at Haver & Boecker Institute. "Thanks to the strength and porosity of sack kraft paper, paper sacks provide a clean, economic and very fast filling", he stated. "Automatic sack application allows a performance up to 6,000 sacks per hour, with a precision of 99.97%". Good permeability saves operation costs: the more permeable the sack kraft paper, the higher is the filling productivity and the stability of the sacks on the pallet. For more cleanliness, Thomas Hilling introduced the ultrasonic valve sealing technology: "It provides a tight and solid seal in less than one second". He also emphasised the importance of the right sizing and gave examples of the benefits of perfectly sealed and filled sacks: higher weight accuracy, logistics efficiency, safe stacking and transportation, and perfect product appearance. For in-depth information, he referred to the industry guidelines for dust-free paper sacks by EUROSAC and CEPI Eurokraft. His conclusion: "With high performance paper valve sacks, the whole packaging process is efficient".

PAPER ONE SHOW

UNITED ARAB EMIRATES

7-8-9 March 2022

DUBAI
SHARJAH
ABU DHABI

Paper One Show brings together the manufacturers, distributors and buyers from all over the world in the 7th edition of the Paper One Show for the first time after the pandemic in UAE.



SHARJAH

EXHIBITION

Expo Centre Sharjah

7-8-9 MARCH



DUBAI

B2B MEETINGS

Gala Dinner (March 7)
Expo 2020 Dubai Visit

7 MARCH (Evening)



ABU DHABI

Paper Mill Visit
State of the Art Tech.
Presentation

9 MARCH (Evening)



The **7th** edition of the premier
international paper exhibition
in the MENA region!

Scoiattolo & Gruppo Aro: il gusto corre (anche) sul packaging

GUSTO E FANTASIA, TRADIZIONE E TECNOLOGIA. SCOIATTOLO, L'AZIENDA NOTA PER LA PASTA FRESCA RIPIENA, NON FINISCE DI STUPIRE. E, IN OCCASIONE DEL CONTEST 'INVENTA IL TUO RIPIENO SCOIATTOLO' RECENTEMENTE CONCLUSOSI, CHE INVITAVA I CONSUMATORI A PROPORRE IL PROPRIO RIPIENO PREFERITO, HA DECISO DI 'VESTIRE' LA LIMITED EDITION VINCITRICE CON COLORI E TECNOLOGIA DECISAMENTE PARTICOLARI, AVVALENDOSI DELLA PREZIOSA CONSULENZA E PROFESSIONALITÀ DEL GRUPPO ARO, CON IL QUALE COLLABORA DAL 2016

I Gruppo Aro, azienda con sede a Cavaria con Premezzo (VA), da oltre 40 anni, progetta, sviluppa e produce etichette e rotoli partendo dalle necessità del cliente, offrendo così risposte mirate, precise e complete.

Per il concorso – che ha visto trionfare il 34enne romano Fabrizio Corgnati (@fabrincucina su Instagram) con i suoi deliziosi 'Ravioli ripieni di scampi, burrata e scorza di agrumi' - il Gruppo Aro ha proposto al raviolificio di Lonate Ceppino il servizio Kamaleo, che sfruttando il programma di HP Mosaic, è in grado di creare grafiche diverse da un unico file di partenza, modificando colori e dimensioni, alternando gli ele-

menti del pattern iniziale con un risultato eccezionale per qualità cromatica e grande variabilità. HP, un'eccezione della stampa digitale, ha permesso ulteriori nobilitazioni, con l'argento che dona ai vari colori un effetto metallico, un vero plus per questo tipo di stampa.

Il packaging – se possibile - ha dato in questo modo ancora più valore alla ricetta e all'iniziativa promossa da Scoiattolo, che ha voluto in questo modo instaurare un nuovo filo diretto con i propri consumatori. Ogni anno, infatti, gli estimatori della pasta ripiena Scoiattolo saranno invitati a partecipare a nuove iniziative che li vedranno sempre più coinvolti nel suggerimento della realizzazione dei prodotti del raviolificio varesino.

Oltre all'attenzione agli ingredienti e alla loro qualità, un'attenzione particolare verrà rivolta pertanto anche alla loro 'presentazione', a testimonianza di quanto il packaging abbia un valore strategico anche nella comunicazione di un brand.

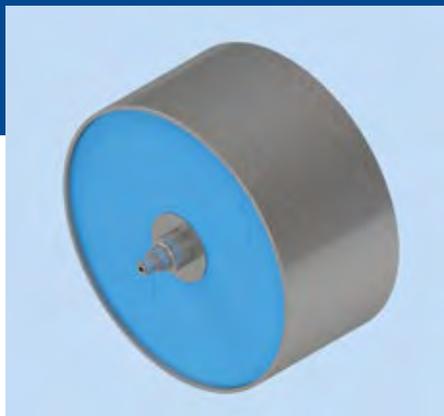
"La grande dinamicità dello staff di Scoiattolo ha permesso una sinergia di idee che si sono sempre sposate meravigliosamente con le soluzioni da noi proposte, dalle più semplici e standard alle più articolate e ingegnose", ha commentato Viviana Puzone, Communication Manager Gruppo Aro. "La fiducia reciproca ha sempre portato a ottimi risultati creando una collaborazione attenta e creativa".

"Soluzioni e innovazione sono la nostra forza e quando





Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



Tamburi Centrali
Cilindri Riscaldati o
Raffreddati
Chill Roll



Mandrini ad aria
Mandrini in fibra di carbonio
Cilindri gommati
Rulli folli di precisione



Sleeve anilox
Sleeve clichè
Adattatori in fibra di vetro o
fibra di carbonio
Ingranaggi



si incontrano con la curiosità e la voglia di sperimentare di un cliente innovativo come Scioiattolo, nascono progetti creativi e stimolanti per entrambe le parti”, ha aggiunto l’Art Director Viviana Limido.

Dal canto suo Scioiattolo ha evidenziato come il servizio Kamaleo abbia permesso di sfruttare in modo semplice ed efficace la tecnologia per dare ai propri prodotti una forza mai vista prima, trasformando film e top della vaschetta in un potente strumento di marketing.

“Questa Limited Edition sviluppata con la collaborazione di un partner di fiducia come Aro e delle sue tecnologie innovative ci ha permesso di divertirci e di

trasformare la produzione industriale in qualcosa di unico, realizzato ad hoc per il vincitore di questo bellissimo concorso che ha registrato la partecipazione di centinaia di utenti e migliaia di votazioni online”, ha spiegato la Responsabile Comunicazione e Marketing Alice Galli. “La confezione, infatti, studiata e realizzata da Alice Lepori, Art Director e grafica dell’ufficio creativo Scioiattolo, riporta il nome del vincitore così come compare sulla propria pagina Ig, a sottolineare anche la dimensione social del progetto”.

“Vorremmo che questo fosse solo l’inizio di un ‘momento Scioiattolo’ da proporre ogni anno per creare un rituale ricco di creatività, condivisione e di nuove idee da mettere ‘sul tavolo’, dando vita a quello spirito proprio di chi segue Scioiattolo e al contempo vuole mettersi in gioco. E chissà che un giorno la Limited Edition possa avere sempre maggior rilievo e arrivare anche sui banchi della Gdo!”.

“Con questa Limited ho avuto finalmente l’occasione di portare la bellezza della natura a casa dei consumatori e colorare il loro Natale”, ha spiegato Alice Lepori, Art Director e grafica dell’ufficio creativo Scioiattolo. “Per lo studio dell’immagine mi sono ispirata al nostro naming e al suo richiamo diretto con la genuinità, l’amore e l’attenzione per la natura.

ENGLISH Version

Scioiattolo and Aro Group: taste runs (also) on the packaging

TASTE AND IMAGINATION, TRADITION AND TECHNOLOGY. SCOIATTOLO, THE COMPANY KNOWN FOR ITS FRESH FILLED PASTA, NEVER CEASES TO AMAZE. AND, ON THE OCCASION OF THE RECENTLY CONCLUDED ‘INVENT YOUR SCOIATTOLO STUFFING’ CONTEST, WHICH INVITED CONSUMERS TO PROPOSE THEIR FAVORITE FSTUFFING, DECIDED TO ‘DRESS’ THE WINNING LIMITED EDITION WITH VERY PARTICULAR COLORS AND TECHNOLOGY, MAKING USE OF THE PRECIOUS ADVICE AND PROFESSIONALISM OF ARO GROUP, WITH WHICH IT HAS BEEN COLLABORATING SINCE 2016

Aro Group, a company based in Cavaria con Premezzo (VA), has been designing, developing and producing labels and rolls for over 40 years starting from the customer’s needs, thus offering targeted, precise and complete answers. For the competition - which saw the triumph of 34-year-old Roman Fabrizio Cor-

gnati (@fabrincucina on Instagram) with his delicious ‘Ravioli stuffed with scampi, burrata and citrus peel’ - Aro Group proposed Kamaleo service at Scioiattolo, based in Lonate Ceppino. This service, which uses the HP Mosaic program, is able to create different graphics from a single starting file, modifying colors and sizes, alternating the elements of the ini-

tial pattern with an exceptional result for chromatic quality and great variability. HP, an excellence in digital printing, has allowed further enhancements, with silver giving a metallic effect to the various colors, a real plus for this type of printing. The packaging - if possible - has given even more value to the recipe and to the initiative promoted by Scioiattolo, who wanted to establish in this way a new direct line with its consumers. Every year, in fact, connoisseurs of Scioiattolo filled pasta will be invited to participate in new initiatives that will see them increasingly involved in suggesting the creation of Scioiattolo products.

In addition to the attention to the ingredients and their quality, special attention will therefore also be paid to their ‘presentation’, testifying to how much the packaging has a strategic value even in the communication of a brand.

“The great dynamism of Scioiattolo’s staff has allowed a synergy of ideas that have always married wonderfully with the solu-

tions we propose, from the simplest and most standard to the most complex and ingenious”, commented Viviana Puzone, communication manager of Aro Group. “Mutual trust has always led to excellent results, creating a careful and creative collaboration”.

“Solutions and innovation are our strength and when they meet the curiosity and desire to experiment of an innovative customer like Scioiattolo, creative and stimulating projects are born for both parties”, added Viviana Limido, art director.

Scioiattolo highlighted how Kamaleo service has made it possible to exploit technology in a simple and effective way to give its products a strength never seen before, transforming the film and tray top into a powerful marketing tool.

“This Limited Edition developed with the collaboration of a trusted partner like Aro and its innovative technologies allowed us to have fun and transform industrial production into something unique, created ad hoc for the winner of this beautiful competition who

www.cmrama.com

RAMA presents
its portfolio of carts
for reel-handling at machine side.

Manual, electric and electronic
models with customizable
versions to fulfill customer needs.

type M 10 E
electric/manual solution



RAMA presenta
la sua gamma di carrelli
per movimentazione
delle bobine bordo macchina.

Modelli manuali,
elettrici ed elettronici
con versioni personalizzate
per ogni esigenza.

type M 6 EC
entrylevel manual solution



www.cmrama.com

A perfect solution,
manual and electronic

RAMA



RAMA Costruzioni Meccaniche Snc

via Salvo d'Acquisto, 21 - 29010 Pontenure - Piacenza Italy
tel. +39 0523510190 - fax +39 0523517333
e-mail: cmrama@tin.it - info@cmrama.com
web: www.cmrama.com



type M 600
quality manual solution



type 1T-1M
full electronic solution

La nuova tecnologia di stampa mi ha inoltre permesso di spaziare e giocare con diverse palette di colori accattivanti, impacchettando ogni singola vaschetta in una veste unica. Perfetto da mettere sotto l'albero, anzi no nel frigorifero!".

Il bello e il buono si sposano in questo modo in un prodotto d'eccellenza, a testimonianza del fatto che la professionalità, in ogni campo, può dare solo ottimi risultati e creare sempre qualcosa di nuovo anche negli ambiti meno esplorati. ■

registered the participation of hundreds of users and thousands of online votes", explained Alice Galli, head of communication and marketing. "The packaging, in fact, designed and created by Alice Lepori, Art Director and graphic designer of the Scoiattolo creative office, shows the name of the winner as it appears on its lg page, also underlining the social dimension of the project".

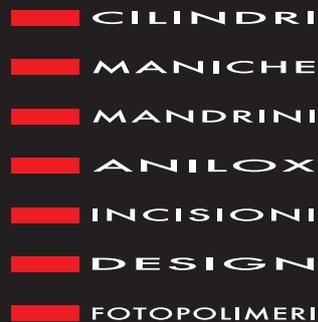
"We would like this to be just the beginning of a 'Scoiattolo moment' to be proposed every year to create a ritual full of creativity, sharing and new ideas to put 'on the table', giving life to that spirit of those who follow Squirrel and at the same time want to get involved. And who knows that one day the Limited Edition will have more and more importance and even arrive on the shelves of large-scale retail trade!"

"With this Limited I finally had the opportunity to bring the beauty of nature to consumers' homes and color their Christmas", explained Alice Lepori, art director and graphic designer of Scoiattolo creative office.

"For the image I was inspired by our naming and its direct appeal with genuineness, love and attention to nature. The new printing technology also allowed me to range and play with different

eye-catching color palettes, wrapping each individual tray in a unique garment. Perfect to put under the tree...indeed in the refrigerator!"

In this way, beauty and good are combined in a product of excellence, testifying to the fact that professionalism, in every field, can only give excellent results and always create something new, even in less explored areas.



INCIFLEX



INCIFLEX S.p.A.
via dell'industria 36/38
21019 somma lombardo
varese
tel. 0331.495365
fax. 0331.493864
e-mail: inciflex@inciflexspa.it
www.inciflexspa.it



Corona Treatment

Professional Plants

Our numbers

- World market leaders in the BOPP-PET-PA extrusion sector, more than 400 plants in operation with film width over 4 mt.
- High capacity Corona Generators (Me.Ro is able to supply systems with power until 120 kW).
- Present in all industry sectors, from treaters for converting narrow web machines up to extrusion lines on 10mt. width.
- Always ahead from technologies point of view: plasma treaters, both atmospheric and under vacuum.



World Largest Cast Film Corona Station



Electronic Industrial Equipment

Me.Ro S.p.A. Z.I. via Balestreri, 430 55100 - Ponte a Moriano - Lucca - Italy
phone: +39.0583.406060 fax: +39.0583.406050 www.mero.it info@mero.it

Imballaggio secondario sostenibile con le carte barriera barricote®

Da Drupa 2016 Mitsubishi HiTec Paper sviluppa carte barriera completamente riciclabili per imballaggi flessibili alimentari e non. Da allora la domanda di carte per imballaggio ecocompatibili con funzioni di barriera efficaci è aumentata rapidamente.

Un player di primo piano nel settore alimentare utilizza da molti anni le carte barricote BAG WGOM per il cacao in polvere e anche barricote LINER MG per il confezionamento secondario delle gocce di cioccolato.

Sviluppata in stretta collabo-

razione con grandi produttori di alimenti, produttori di macchine per l'imballaggio e converter, Mitsubishi HiTec Paper offre ora diversi tipi di carte barriera con la gamma barricote. Queste carte completamente riciclabili possono essere utilizzate per sacchetti, carta da imballaggio e liner. Con barriere efficaci e combinabili a vapore acqueo, grasso e olio, ossigeno e aromi, migrazione di oli minerali, le carte barricote sono adatte sia per l'imballaggio primario che per quello secondario.

Gli obiettivi di sostenibilità e la strategia di prodotto di Mitsubishi HiTec Paper coincidono

in particolare con gli ambiziosi obiettivi dei grandi produttori di alimenti. Gli imballaggi di nuova concezione dovrebbero essere riciclabili al 100%. Le principali aziende alimentari si affidano sempre più alla carta come materiale per imballaggio e lavorano da anni con le carte

barriera barricot di Mitsubishi nello sviluppo e nella produzione dei prodotti.

Il risultato più recente di questa proficua collaborazione è l'imballaggio secondario delle gocce di cioccolato. Per l'imballaggio esterno, il produttore alimentare utilizza barricote LINER MG. Questa carta barriera ha notevoli capacità di termosaldatura, ottime proprietà di lavorazione e agisce come una barriera particolarmente efficace contro la migrazione dell'olio minerale, nonché contro grasso e olio, pur essendo completamente riciclabile.

"Le nostre carte barricote non solo offrono eccellenti proprietà barriera e di termosaldatura, ma sono anche riciclabili al 100%. Producendo barricote stiamo contribuendo alla visione di un futuro senza rifiuti", afferma Dieter Becker, direttore New Business Development di Mitsubishi HiTec Paper. "Ci affidiamo a vernici a base acqua e un'alta percentuale di ingredienti biodegradabili. Allo stesso tempo,

le nostre carte barriera sono completamente prive di film plastici, fluorocarburi, idrocarburi clorurati e sbiancanti ottici. Siamo orgogliosi di poter lavorare con le squadre che si occupano di sviluppo dei principali proprietari di marchi su progetti di successo nel passaggio da imballaggi in plastica a imballaggi in carta e, così facendo, dare un prezioso contributo alle soluzioni di imballaggio sostenibili e rispettose dell'ambiente del futuro".

Nuovo film cavitato bianco brillante lucido per applicazioni di etichette autoadesive

Innovia Films ha recentemente sviluppato un film BOPP cavitato non laccato, Rayoface™ QB progettato per il settore di etichette autoadesive. Il film è oggi disponibile negli spessori 57 e 40 micron e ha un lato adatto all'applicazione di una lacca per stampa.

QB è adatto per un'ampia gamma di applicazioni come la



ENGLISH News Materials

Sustainable Secondary Packaging with barricote® Barrier Papers

Mitsubishi HiTec Paper has been developing fully recyclable barrier papers for flexible food and non-food packaging since Drupa 2016. The demand for environmentally friendly packaging papers with effective barrier functions has increased rapidly since then. A key player in the food industry has been using barricote BAG WGOM for cocoa powder for many years, and for some time now barricote LINER MG for secondary packaging for chocolate drops.

Developed in close cooperation with large food manufacturers, packaging machine manufacturers and processors, Mitsubishi HiTec Paper now offers a whole range of barrier papers with barricote. The fully recyclable papers can be used as bag packaging, wrapping paper and liners. With effective combinable barriers against water vapour, grease & oil, oxygen & aroma as well as mineral oil migration, barricote papers are suitable for both primary and secondary packaging.

Mitsubishi HiTec Paper's sustainability goals and product strategy coincide particularly with the ambitious goals of large food manufacturers. Newly developed packaging should be 100% recyclable. Leading food companies are relying increasingly on paper as a packaging material and have been working with Mitsubishi's barricote barrier papers in product development and production for years.

The most recent result of the close cooperation is the secondary packaging for chocolate

drops. For the outer packaging, the food manufacturer utilises barricote LINER MG. The barrier paper has impressive heat sealing abilities, very good processing properties and acts as a particularly effective barrier against mineral oil migration as well as against grease and oil, whilst also being completely recyclable.

"Our barricote papers not only offer excellent barriers and excellent heat sealing capabilities, they are also 100% recyclable. By producing barricote we are contributing to the vision of a waste-free future," says Dr. Dieter Becker, Director New Business Development at Mitsubishi HiTec Paper. "We rely on water-based coatings and a high proportion of biodegradable ingredients. At the same time, our barrier papers are 100% free from plastic films, fluorocarbons, chlorinated hydrocarbons and optical brighteners. We are proud to be able to work with the development teams of major brand owners on successful projects in the product transformation from plastic packaging to paper packaging and in doing so make a valuable contribution to sustainable, environmentally friendly packaging solutions of the future".

NEW CAVITATED BRILLIANT WHITE GLOSS FILM FOR PRESSURE SENSITIVE LABEL APPLICATIONS

Innovia films has recently developed a uniquely engineered uncoated cavitated BOPP base film, Rayoface™ QB designed for pressure sensitive labelling (PSL) applications. The film

WORLD EXPO OF PACKAGING INDUSTRY



WEPACK
WORLD EXPO OF PACKAGING INDUSTRY
世界包装工业博览会



DATE : 7-9 APRIL 2022

VENUE : SHENZHEN, CHINA



ORGANIZER



Scan to register

cura della casa e della persona, il cibo e le bevande e altri settori legati ai beni di consumo confezionati.

La struttura a 5 strati della linea polacca Innovia Films colloca il QB nel range di prodotti ad alte prestazioni, sia in termini di vantaggi economici che di elevata resa. Grazie alla sua opacità estremamente elevata, 91%, Rayoface™ QB offre una superficie bianca brillante, con eccellente compatibilità i ai top-coating e adesivi PSL. È importante sottolineare che QB è anche idoneo al contatto alimentare secondo le legislazioni di conformità UE per il contatto con gli alimenti.

QB può essere prodotto e spedito in bobine grandi da 16300 metri (QB57), con imballo verticale per aumentare l'efficienza e riduzione dei tempi di cambio formato.

Questo film è già stato testato in modo approfondito e ha mostrato ottimi risultati in tutta la filiera PSL ed è immediatamente disponibile.

Domino & Paragon Inks insieme creano una gamma di vernici UV conformi per uso globale

Domino Digital Printing Solutions e Paragon Inks, hanno sviluppato una suite completa di vernici concepita specificamente per la sovrastampa sugli inchiostri UV95 e UV90 di Domino da utilizzare con la gamma N di macchine da stampa digitali inkjet di Domino per etichette.

Le vernici vengono utilizzate sulle etichette per fornire una maggiore protezione dalla luce solare, dall'usura o dall'abrasione e prolungare la durata delle etichette; per motivi estetici al fine di valorizzare il design e i colori, aggiungere

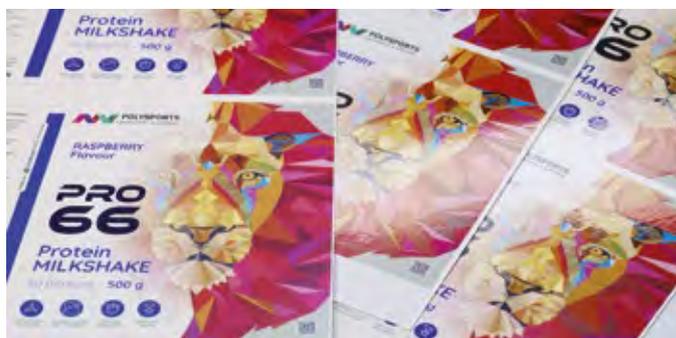
valore e aumentare la visibilità a scaffale; infine per consentire la sovrastampa delle etichette con informazioni variabili in una fase successiva del processo di produzione dell'imballaggio. Il primo set di vernici (opache e lucide inclusa la sovrastampa TTO), per l'uso con il set di inchiostri digitali UV UV95 conformi agli imballaggi alimentari di Domino, sono ottimizzate in modo tale da non richiedere il trattamento corona prima dell'applicazione della vernice, semplificando di fatto la linea di stampa ibrida, fornendo anche una soluzione per i supporti che non possono essere sottoposti al trattamento corona, come alcune lamine metalliche. Durante le prove, è emerso inoltre che la vernice lucida può essere

utilizzata come adesivo per laminazione consentendo un'ulteriore semplificazione di processo, poiché una sola vernice può essere utilizzata per due applicazioni diverse. È disponibile anche una seconda suite di vernici adatte per l'uso generico con il set di inchiostri UV90 di Domino.

Avery Dennison presenta tre nuove carte realizzate con fibre riciclate al 100% per ampliare la sua gamma di prodotti per etichette sostenibili di qualità

Per poter realizzare imballaggi sostenibili, i marchi e i trasformatori hanno bisogno di accedere a una gamma diversificata di soluzioni di etichette in linea con le esigenze applicative di prodotti diversi, come la stampa di volumi elevati e le texture premium.

Avery Dennison sta ampliando il proprio portafoglio di materiali per etichette sostenibili con il



ENGLISH News Materials



is available today in both 57 and 40 micron thicknesses and has a coating receptive surface on one side. This allows customers to add their own preferred topcoat.

QB is suitable for use within a wide range of market segments such as Household and Personal Care, Food and Beverage, and other consumer packaged goods sectors.

The 5-layer technology of the Innovia Films Polish line means QB is a high-performance product, that gives both superb economics and a high yield. With an extremely high opacity of 91%, Rayoface™ QB provides a brilliant white surface, which has excellent compatibility to top-coatings and PSL adhesives. Importantly, QB also has EU food contact compliance.

To help increase efficiencies by reducing changeover times, QB can be manufactured and shipped in large jumbo vertical rolls of 16300 meters (QB57).

This film has already undergone in-depth trialling and shown excellent results throughout the PSL supply chain and is available immediately.

Domino & Paragon Inks join forces and create fully compliant suite of UV varnishes for global use

Domino Digital Printing Solutions and Paragon Inks, have developed a full suite of varnishes specifically for overprinting on Domino's UV95 and UV90 ink sets for use with their N-series digital inkjet label presses.

Varnishes are used on labels for three reasons: to provide enhanced protection from sunlight, wear or abrasion to extend the life of the labels; for aesthetic reasons to enhance label designs and colours, add value and increase shelf presence; and to enable labels to be overprinted with variable information later in the packaging production process.

The first set of varnishes (matt and gloss including TTO over-printable), for use with Domino's UV95 food packaging compliant UV digital ink set, are optimised such that the output does not need to be corona treated before the varnish is applied. Not only does this reduce the complexity of the hybrid printing line, but in





**IMPIANTI LAVAGGIO
SISTEMI DISTILLAZIONE
CERTIFICATI ATEX
in conformità con la
Direttiva Europea 94/9 CE**



Ex II 2 G

**Lavatrici SOLVENTE
ACQUA e detergenti**



**LAVAGGIO componenti e cilindri
rotative ROTOCALCO e FLEXO**



 **ASTER**

**ASTER S.r.l.
Via Reisina 13
10070 Mappano di Caselle (TO)
ITALIA**



**T +39 011 9968251
T +39 011 9968319
F +39 011 9968267
aster@asterwash.it
www.asterwash.it**



lancio di tre carte realizzate con fibre riciclate al 100%. Queste carte bianche non patinate senza legno offrono un aspetto, una sensazione al tatto e prestazioni simili alle alternative convenzionali e sono tutte resistenti all'umidità grazie a uno speciale trattamento.

La combinazione delle nuove carte in fibra riciclata con altre soluzioni sostenibili di Avery Dennison può migliorare ulteriormente le credenziali ecologiche di un prodotto. La carta rMC semilucida è un'opzione efficiente per le retro-etichette ed è composta al 100% da fibre riciclate. Le etichette che devono garantire prestazioni particolari nel secchiello del ghiaccio possono utilizzare il

materiale rPLUS per la laminazione, realizzato con il 70% di riciclato post-consumo, per rendere questo prodotto il più sostenibile possibile.

Gli scarti di liner possono essere ridotti utilizzando liner rPET, realizzati con il 30% di materiali riciclati, e partecipando al programma di riciclo dei liner per etichette di Avery Dennison, AD Circular.

Nuovo materiale ecologico per etichette con fibre della pianta a coppa

Herma ha introdotto sul mercato un nuovo materiale per etichette realizzato con carta derivata dalla "pianta a coppa", il *Silphium perfoliatum* è coltivato

da molti anni in Germania come coltura energetica da utilizzare nella produzione di biogas. Rispetto al famigerato mais energetico, offre una serie di vantaggi ambientali. In particolare, il raccolto ottenuto dai semi a marchio Donau-Silphie è stato finora completamente convertito in una fonte di energia, ma HERMA ora sta pensando a un'opzione per usare le fibre delle piante. Queste fibre vengono separate con un processo bio-termico prima della fase di generazione di energia e poi convertite in una nuova materia prima sostenibile. Le etichette realizzate con la carta sono adatte alla stampa senza ulteriori trattamenti. La goffatura e altre finiture possono essere utilizzati per aggiungere un tocco speciale pur mantenendo il suo aspetto naturale perché le singole fibre della pianta a coppa rimangono visibili all'interno del materiale. Questa trama serve anche come riconoscimento visivo della sostenibilità della carta. Il materiale per etichette

comprende l'adesivo Herma UVA 63B, un materiale versatile che offre eccellenti proprietà adesive. Il materiale è disponibile in quantità anche a partire da soli 1.000 metri quadrati.

Utilizzando questo materiale particolare per etichette HERMA Silphie (grade 341), Etiket Schiller è diventato il primo stampatore in Germania a iniziare a produrre etichette realizzate con le piante a coppa. "Questo nuovo materiale, realizzato interamente in Germania, ci consente di ampliare il nostro portafoglio ecologico in modo mirato", commenta Susanne Daiber, amministratore delegato di Etiket Schiller. "I nostri clienti hanno ora accesso



ENGLISH News Materials

addition, it provides a solution for medias that are unable to be corona treated, such as some metallic foils. During testing, it was also identified that the gloss varnish can be used as a lamination adhesive enabling further simplification, as one varnish can be used for two applications.

Avery dennison introduces three new papers made from 100% recycled fibers to expand its range of premium sustainable labels

For an attainable approach to sustainable packaging, brands and converters need access to a diverse range of label solutions that align with the application needs of different products, such as high volume printing and premium textures.

Avery Dennison is expanding their sustainable label portfolio with the launch of three papers made with 100% recycled fibers. These white, uncoated wood-free papers offer a similar look, feel, and performance as conventional alternatives and all feature wet strength treatment.

Combining the new recycled fiber papers with other sustainable solutions from Avery Dennison can further improve a product's eco-credentials. Semi-gloss rMC paper is an efficient option for back labels and is made from 100% recycled fibers. Labels that require a strong ice bucket performance can use rPLUS underlamine, made with 70%

post-consumer recycle, to make complex construction as sustainable as possible. Liner waste can be reduced by using rPET liners, made from 30% recycled materials, and by taking part in Avery Dennison's label-liner recycling program, AD Circular.

Green label stock made with cup plant fibres

Demonstrating its commitment to resource preservation, HERMA continues to blaze a trail with a novel label stock made from "cup plant" paper. Silphium perfoliatum has been cultivated in Germany for many years as an energy crop for use in biogas production. Compared to the notorious energy maize, it offers a series of environmental advantages. In particular, the crop grown from seeds branded Donau-Silphie has been converted into an energy source in its entirety thus far, but HERMA is now nurturing an option for the plants' fibres. These fibres are separated in a biothermal process before the energy generation phase and then converted into a new regional and sustainable raw material. Labels made with the paper are suitable for printing without any further treatment. Embossing and other embellishment can be used to add sophistication while retaining a natural look because individual fibres of the cup plant remain visible in the material. This texture also serves as a visual acknowledgment to the paper's sustainability. The label stock incorporates the HERMA UVA adhesive 63B, a versatile material offering excellent adhesive properties.

ALLA **RICERCA** DELLA STAMPA PERFETTA



ESPLORA

OTTO PADIGLIONI



PER

QUATTRO GIORNI



CENTINAIA DI

**DIMOSTRAZIONI
DAL VIVO**

Labelexpo Europe 2022 chiama a raccolta le menti più eccelse in materia di stampa di etichette e imballaggi, che si ritrovano e uniscono le forze per aiutarvi a raggiungere la perfezione nella stampa. Questa fiera davvero fantastica ti offre l'opportunità di assistere a dimostrazioni dal vivo sulle ultime tecnologie, incontrare colleghi, avviare collaborazioni e far crescere la tua impresa.

Precisione, conoscenza, tecnologia e collaborazione sono alla base del successo nella stampa di etichette e imballaggi. E questo è esattamente ciò che troverai a Labelexpo Europe 2022, il più importante evento del settore a livello mondiale.

Unisciti a noi ad aprile, quando i grandi nomi del mondo della stampa si riuniscono alla ricerca della stampa perfetta.



26 - 29 April • Brussels

**LABELEXPO
EUROPE 2022**

www.labelexpo-europe.com

REGISTRATI OGGI A: WWW.LABELEXPO-EUROPE.COM

a un'ulteriore opzione di imballaggio ecologico molto interessante per cosmetici, bevande e alimenti". La percentuale di fibre vegetali derivanti dalla pianta a coppa nel materiale dell'etichetta è attualmente almeno del 35%, ma in futuro potrà essere aumentata al 50%. Ciò riduce significativamente l'impronta di CO2 delle etichette riducendo la percentuale di pasta di legno importata, che proviene principalmente da paesi lontani. Inoltre, le etichette realizzate con le fibre della pianta a coppa possono essere riciclate nei normali flussi per la carta da macero. Le piante a coppa, o le loro fibre, sono utilizzate da tempo con successo nella produzione degli astucci pieghevoli.

UPM Specialty Papers presenta UPM Asendo™ Pro – una soluzione d'imballaggio multifunzione a base di fibre

UPM Specialty Papers presenta un'innovativa carta barriera a



base di fibre: una carta patinata su due lati che offre numerosi vantaggi come monomateriale facilmente riciclabile. Il lato stampa di UPM Asendo Pro fornisce una base eccellente per una grafica di alta qualità. Oltre all'eccellente resistenza al grasso e all'umidità, le sue proprietà di barriera contro gli oli minerali mantengono al sicuro i prodotti.

UPM Asendo Pro è adatta per alimenti secchi, grassi e congelati, nonché per involucri in cui le eccellenti proprietà di stampa sono fondamentali. Gli scopi di utilizzo finale variano dal confezionamento alimentare e non può essere facilmente lavorata per incrementare le proprietà barriera e sigillabilità per usi finali ancora più impegnativi.

UPM Asendo Pro è il risultato di un processo olistico guidato dal mercato e dall'uso finale. UPM ha collaborato con nu-

merose parti interessate per testare le prestazioni e le diverse qualità del prodotto. Durante la fase di sviluppo dell'innovativa carta barriera, UPM ha lavorato a stretto contatto con trasformatori, produttori di linee di imballaggio e proprietari di marchi per testare le caratteristiche del prodotto e ricevere informazioni e feedback. Il processo di sviluppo collaborativo ha incluso anche l'ottimizzazione delle interessanti prestazioni di stampa del prodotto."La collaborazione è alla base delle at-

tività di UPM ed è stata un elemento chiave durante questo processo. Il feedback ricevuto attraverso la collaborazione con i nostri partner durante lo sviluppo di questa nuova carta barriera è stato estremamente prezioso. UPM Asendo Pro è creata appositamente insieme ai nostri partner e clienti. Ascoltando attentamente i loro desideri e cercando di rispondere alle loro esigenze, sia dal punto di vista funzionale che visivo, apportiamo valore aggiunto all'intera catena del valore e offriamo un vantaggio competitivo", afferma Janne Varvema, Director, Products and Technology, UPM Specialty Papers.



ENGLISH News Materials

The stock is available in quantities from just 1,000 square metres. Using the label stock HERMASilphie (grade 341), Etiket Schiller has now become the first printer in Germany to start producing cup plant labels. "This new material, made entirely in Germany, enables us to extend our environment-friendly portfolio in a focused way", comments Etiket Schiller managing director Susanne Daiber. "Our customers now have access to a further highly appealing green packaging option for cosmetics, beverages and food." The proportion of cup plant fibres in the label material is currently at least 35 percent, but in the future it can be raised to 50 percent. This significantly curbs the labels' CO2 footprint by reducing the share of imported wood pulp, which is mostly sourced from distant countries. In addition, cup plant labels can be recycled in the regular waste paper streams. Cup plants, or their fibres, have been used successfully for a long time in the production of folding boxes.

UPM Specialty Papers presents UPM Asendo Pro – a multifunctional, fibre-based packaging solution

UPM Specialty Papers introduces an advanced fibre-based barrier paper: a two-side coated paper that provides multiple advantages because it is an easily recyclable mono-material. UPM Asendo Pro's print side provides an excellent basis for high-quality graphics. Also, in addition to advanced grease resistance and good moisture resistance,

its mineral oil barrier properties keep products safe.

UPM Asendo Pro is suitable for dry, greasy and frozen foods as well as wrappings where excellent print properties are vital. End-use purposes vary from food and not-food wrapping end-uses and can be easily further converted for additional barrier properties and sealability to open up even more demanding end-uses.

UPM Asendo Pro is the result of a market and end-use-driven holistic process. UPM has collaborated with an extensive number of stakeholders to test the performance and different qualities of the product. Over the development period of the innovative barrier paper, UPM worked closely with converters, packaging line manufacturers and brand owners to test the product's features and to receive input and feedback. The collaborative development process also included optimization of the product's appealing print performance.

"Collaboration is at the heart of UPM activities and has also been a key element during this process. The feedback we received from our co-operative partners when developing this new barrier paper was extremely valuable. UPM Asendo Pro is specifically created together with our partners and customers. By listening closely to their wishes and aiming to answer their needs, both functionally and visually, we bring added value to the entire value chain and offer a competitive edge", says Janne Varvema, Director, Products and Technology, UPM Specialty Papers.

BARI
1-2.04.2022
viscom
REGIONAL

UNAHOTELS Regina Bari
SP57 Torre a Mare
70016 - Noicattaro (BA)



visioni
di
BUSINESS

Built by
RX
In the business of
building businesses

WWW.VISCOMITALIA.IT

viscom
Italia 2022

PER ABBONARSI

Nome e cognome: _____

Società: _____

Funzione all'interno della società: _____

Settore di attività della società: _____

Codice fiscale o partita Iva: _____ Cod. Univoco FE: _____

Indirizzo: _____

Città: _____ Provincia: _____ CAP: _____ Stato: _____

Sito internet: _____ e-mail: _____

Tel: _____ Fax: _____

Abbonamento annuale per una rivista:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
 - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 40,00 - Estero € 90,00

Abbonamento annuale per due riviste:

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 70,00 - Estero € 150,00

■ Bonifico bancario intestato a:

CIESSEGI EDITRICE SNC

CREDITO VALTELLINESE ag. 55
 SAN DONATO MILANESE (MILANO)
 IBAN: IT 88 1 05216 33711 000000002214

Compilare e spedire via mail a: flexo@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)

TO SUBSCRIBE TO

Surname and name: _____

Company: _____

Job function: _____

Primary company business: _____

International VAT number: _____

Address: _____

City: _____ Province: _____ Post Code: _____ Country: _____

Internet site: _____ e-mail: _____

Ph: _____ Fax: _____

Annual subscription for one magazine:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
 - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

Annual subscription for two magazines:

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

■ Banker draught made out to: CIESSEGI EDITRICE SNC

CREDITO VALTELLINESE ag. 55
 SAN DONATO MILANESE (MILANO)
 IBAN: IT 88 1 05216 33711 000000002214

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of €
 made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Fulfill and send by e-mail to: flexo@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)



**INDICE INSERZIONISTI
 ADVERTISER TABLE**

2G&P	35
ACTEGA	19
ALIPLAST	11
ASTER	123
ATIF	78
BESCO	107
BFT FLEXO	71
BIMEC	1
CAMIS	75
CAVAGNA	57
CAVALLERI	73
COLORGRAF	109
CURIONI SUN	61
DIGITAL FLEX	13
ERO	99
EXPERT	33
FERRARINI&BENELLI	37
FIBERCOMPOSITI	51
FLEXO ITALIA	89
FLEXO/ECO AIR	43
GAIAPACK	91
GAMA	77
H7 GROUP	69
HEIDELBERG	67
ICE EUROPE	3
I&C	55
IES	101
INCIFLEX	118
IPINKS	99
IRAC	21
KURT ZECHER	97
LABELXPO	125
LGL ENGINEERING	52,53
MAVIGRAFICA	Il copertina
ME.RO	119
NEGRI LAME	79
NEW AERODINAMICA	93
NORDMECCANICA	IV copertina,25
PAM	115
PAPER ONE	113
PCMC	39,83
PRAXAIR	15
RAMA	117
RCL	27
SAGE	105
SALDOFLEX	45
SEAB	47
SEI LASER	7
SELECTRA	31
SIMER	103
SIMONAZZI	23
SOMA	17
SPHERE MAPS	59
SPRING	65
STUDIO OR	29
SVECOM	III copertina,87
TEMAC	41
TECNOMECC 3	95
TECNORULLI	85
TRASCO	81
ULMEX	63
UTECO	I copertina, Anta
VEA	111
VETAPHONE	9
VISCOM REGIONAL	127
WE PACK	121
ZDUE	5
ZENIT	49

ALBERO ESPANSIBILE DA 3" 100% IN FIBRA DI CARBONIO con perni in acciaio

Ultraleggero e super veloce

La soluzione sviluppata da Svecom permette di andare oltre i limiti per ottimizzare le vostre macchine

La nuova gamma di prodotti permette di superare i limiti di velocità usuali per i diametri 3", ottimizzando le vostre macchine a velocità meccaniche oltre i 1200 m/min.



Ultraleggero



Sicuro



Veloce



Resistente



NUOVO BREVETTO SVECOM!

- *Maggior resistenza*
- *Maggior leggerezza*
- *Accelerazione più rapida*
- *Velocità critiche aumentate*



SVECOM-P.E.
Expanding since 1954

www.svecom.com





nordmeccanica
group

Connected Powerful Smart Safe



solventless
solutions



combi
solutions

***triplex
& tandem***
solutions



metallizing
solutions



www.nordmeccanica.com